



اكتساب اللغة العربية من خلال البيئة اللغوية لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية

الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار

رسالة الماجستير

مقدمة إلى كلية الدراسات العليا جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

لاستيفاء شرط من الشروط المقررة لحصول على درجة الماجستير

© Hak cipta milik UIN SU

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



إعداد

مسرة اللجنة

رقم القيد: ٢٢٣٩٠٧٢٤٩٧٦

قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا

جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

٢٠٢٥/١٤٤٦ هـ



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 PO.BOX. 1004
Phone & Facs, (0761) 858832, Site : pps.uin-suska.ac.id E-mail : pps@uin-suska.ac.id

صفحة الموافقة

الاسم الكامل : مسرة الجنة
رقم القيد : ٢٢٣٩٠٧٢٤٩٧٦ :
القسم : تعليم اللغة العربية
موضوع رسالة : اكتساب اللغة العربية من خلال البيئة اللغوية لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار

لجنة المناقشين : الدكتور الحاج مسرون
الرئيس : الدكتور ذوالهدى مسرون
السكترير : الدكتور أغوستياري
المناقش الأول : الدكتور نندانج شريف هدايات
المناقش الثاني : [Signature]

تاريخ الموافقة : ٢٥ ذو الحجة ١٤٤٦ هـ / ٢٩ يونيو ٢٠٢٥ م

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 PO.BOX. 1004
Phone & Facs, (0761) 858832, Site : pps.uin-suska.ac.id E-mail : pps@uin-suska.ac.id

موافقة المناقشين

قد تمت رسالة الماجستير تحت الموضوع " اكتساب اللغة العربية من خلال البيئة اللغوية للتلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار. " التي أعدها الطالبة :

الاسم الكامل : مسرة الجنة

رقم القيد : ٢٢٣٩٠٧٢٤٩٧٦ :

القسم : تعليم اللغة العربية

وافق على تقديمها إلى مجلس الجامعة

بكنبارو، ٢٩ ذو الحجة ١٤٤٦ هـ

٢٥ يونيو ٢٠٢٥ م

المناقش الثاني

المناقش الأول

الدكتور نندانج شريف هدايات

الدكتور أغوس سيار

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٨٠٥١٩٩٨٠٣١٠٠٤

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣١١٢٠١١٠١٠٠٢

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحاج مسروني

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣١١٢٠١١٠١٠٠٢

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

1. Cipta Dilindungi Undang-Undang
2. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
3. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah
4. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
5. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



موافقة المشرفين

بعد الاطلاع على بحث رسالة الماجستير التي أعدها الطالبة:

الاسم الكامل : مسرة الجنة

رقم القيد : ٢٢٣٩٠٧٢٤٩٧٦ :

موضوع الرسالة : اكتساب اللغة العربية من خلال بيئة اللغة لدى التلاميذ في المدرسة الثانية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار.

بكنبارو، ١٦ ذوالقعدة ١٤٤٦ هـ
٢١ مايو ٢٠٢٥ م

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور فرومادي

الدكتور نندانج شريف هداية الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٤٠٨٢٧١٩٩١٠٣١٠٠٩

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٧٠٥٢٠٠٧١٠١٠٠٢

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحاج مسرون الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٧٠٣١١٢٠١١٠١٠٠٢

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الدكتور نندانج شريف هداية الماجستير

محاضر كلية الدراسات العليا بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو

الحال : بحث مهم

الموضوع : الرسالة الماجستير

فضيلة الأستاذ،

مدير كلية الدراسات العليا

جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الاطلاع والمراجعة والتصحيح لهذه الرسالة التي كتبتها الطالبة:

الاسم الكامل : مسرة الجنة

رقم القيد : ٢٢٣٩٠٧٢٤٩٧٦ :

القسم : تعليم اللغة العربية

موضوع الرسالة : اكتساب اللغة العربية من خلال بيئة اللغة لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية

الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار.

وافق على تقديمها إلى مجلس المناقشة. وهذا لكم جزيل الشكر والتقدير.

بكنبارو، ١٦ ذالقعدة ١٤٤٦ هـ

٢١ مايو ٢٠٢٥ م

المشرف الأول

الدكتور نندانج شريف هداية الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٧٠٥٢٠٠٧١٠١٠٠٢



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الدكتور فرومادي الماجستير

محاضر كلية الدراسات العليا بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية برياو

الحال : بحث مهم

الموضوع : الرسالة الماجستير

فضيلة الأستاذ،

مدير كلية الدراسات العليا

جامعة السلطان الشريف قاسم

الإسلامية الحكومية رياو.

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الاطلاع والمراجعة والتصحيح لهذه الرسالة التي كتبتها الطالبة:

الاسم الكامل : مسرة الجنة

رقم القيد : ٢٢٣٩٠٧٢٤٩٧٦ :

القسم : تعليم اللغة العربية

موضوع الرسالة : اكتساب اللغة العربية من خلال بيئة اللغة لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية

الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار.

وافق على تقديمها إلى مجلس المناقشة. وهذا لكم وجزيل الشكر والتقدير.

بكنبارو، ١٦ ذالقعدة ١٤٤٦

٢١ مايو ٢٠٢٥ م

المشرف الثاني

الدكتور فرومادي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٤٠٨٢١١٩٩١٠٣١٠٠٩

UIN SUSKA RIAU



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

موافقة رئيس القسم

بعد الاطلاع والمراجعة والتصحيح لهذه الرسالة التي كتبها الطالبة:

الاسم الكامل : مسرة الجنة
 رقم القيد : ٢٢٣٩٠٧٢٤٩٧٦ :
 القسم : تعليم اللغة العربية
 موضوع الرسالة : اكتساب اللغة العربية من خلال بيئة اللغة لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار.
 وافق على تقديمها إلى مجلس المناقشة. وهذا لكم وجزيل الشكر والتقدير.

بكنبارو، ١٦ ذالقعدة ١٤٤٦ هـ
 ٢١ مايو ٢٠٢٥ م

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحاج مسرون الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣١١٢٠١١٠١٠٠٢



إقرار الباحثة

أنا المتوقع أدناه :

الاسم : مسرة الجنة

رقم القيد : ٢٢٣٩٠٧٢٤٩٧٦ :

القسم : تعليم اللغة العربية

موضوع الرسالة

: اكتساب اللغة العربية من خلال بيئة اللغة لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار.

أقر بأن هذه الرسالة التي قدمه لتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو، وموضوعها:

" اكتساب اللغة العربية من خلال بيئة اللغة لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار."

وهذه الرسالة أعددتها بنفسي وليس إبداع غيري أو تأليف الآخرين. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنها من تأليفه ويتبين صحة إبداعه فإني أتحمل المسؤولية على جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

حررت هذا الإقرار بناء على رغبتني ولا يجبرني أحد.

بكنبارو، ١٦ ذالقعدة ١٤٤٦ هـ

٢١ مايو ٢٠٢٥

توقيع الباحثة

مسرة الجنة



BL01CAMX346711630

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

UIN SUSKA RIAU

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumbernya.
 2. Dilarang mengutip hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, atau kritikan atau tinjauan suatu masa.
 3. Dilarang mengutip dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



الاستهلال

قال الله تعالى

يرفع الله الذين آمنو منكم والذين أوتوا العلم درجات والله بما تعملون خبير (المجادلة : ٢)

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (يوسف : ٢)

عن أبي درداء رضي الله عنه، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :

"كُنْ عَالِمًا أَوْ مُتَعَلِّمًا أَوْ مُسْتَمِعًا أَوْ مُحِبًّا وَلَا تَكُنْ خَامِسًا فَتَهْلِكُ"

(في الإبانة الكبرى لإبن بطّة)

قال النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَطْلُبُ بِهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ

(رواه أبو داود والترمذي)

وقال العربي :

"مَنْ جَدَّ وَجَدَ"

"مَنْ صَبَرَ ظَفَرَ"

"مَنْ سَارَ عَلَى الدَّرَبِ وَصَلَ"

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



الشكر والتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي جعل العربية لغة القرآن، وجعلنا من المتكلمين بهذ اللسان. أشهد أن لا
إلا الله الملك المنان، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله صاحب البلاغة والبيان. اللهم صل وسلم على
سيدنا محمد، وعلى آله وأصحابه الذين تمسكوا بالقرآن. أما بعد.

قد تمت الباحثة من كتابة هذا البحث لتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة الماجستير
في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية
رياو.

وفي هذه المناسبة تقدم الباحثة شكرا جزيلا لوالدي المحبوبين، أبي عمرشدي وأمي سوريانا،
وأخي الكبير أنسيربلا سيرييا، الذين رباني إحسانا وتأديبا ورباني تربية حسنة فאלله يجزيكما جنان
الأخرة، آمين. ثم أقول جزاكم الله خيرا :

١. الأستاذ الدكتور خير الناس الماجستير كمدير جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية
رياو.

٢. الدكتور الحاج إلياس حوستي كمدير كلية الدراسات العليا

٣. الدكتور الحاج مسرون كرئيس تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا

٤. الدكتور نندانج شريف والدكتور فرومادي مشرفان في كتابة هذا البحث.



٥. جميع المحاضرين وأعضاء الموظفين في كلية الدراسات العليا لجامعة السلطان الشريف قاسم

الإسلامية الحكومية رباو.

٦. رئيس المدرسة و جميع المعلمين والمعلمات والموظفين والموظفات والتلاميذ في المدرسة الثانوية

الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار.

٧. أصحابي الأعزاء في الجامعة وخارجها, وخاصة إخوتي في مجموعة " التخرج معًا": ضياء إرأوتامي

ومحمد رفيقي أناندا, وسفر الدين, وصاحباتي المحبوبات: رمضانتي فطري, أيو أكتافيانتا, نوني لطيفة,

إيليزا أكتوفيا, أولى مسطورا, تيتي ليستاري, نندا أكتافي. وأصحابي المحبوبين في قسم تعليم اللغة

العربية بكلية الدراسات العليا لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو. وشكرا

جزيلًا لأخي ابن العمه باسجر

بارك الله لهم و لعل الله أن يجزيهم جزاء وافرا و أخيرا إلى الله أتوكل وأشكر إليه على كل نعمة في

كتابة هذا البحث.

بكنبارو، ١٦ ذالقعدة ١٤٤٦ هـ

٢١ مايو ٢٠٢٥ م



الإهداء

الحمد لله رب العالمين، قد تمت الباحثة من كتابة الرسالة الماجستير شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا لجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو.

١. لوالدي المحبوبة المحترمة
٢. لوالدي المحبوب الفاضل
٣. لإخوتي الشقيقين الذين ساعدوني طوال حياتي
٤. لمشرفين الذان قد علمني وأرشدني طوال دراستي
٥. لأساتذتي الكرام و الفضلاء
٦. لأسرتي المحبوبة
٧. لجميع الأصدقاء في قسم تعليم اللغة العربية
٨. جميع الأصدقاء في كلية الدراسات العليا
٩. جميع الأصدقاء في جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو.

الراجية إلى الله ربها:

مسرة الحنة

©Hakcipta milik UIN Suska Riau
Hakcipta dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

UIN SUSKA RIAU

ملخص

مسرة اللجنة (٢٠٢٥): اكتساب اللغة العربية من خلال البيئة الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار

يعد اكتساب اللغة العربية عملية طبيعية وتدرجية تحدث عندما يكتسب الشخص كفاءة في اللغة العربية سواء كانت شفويا أو تحريريا. وتلعب البيئة اللغوية دورا مهما في دعم هذه العملية، خصوصا في سياق المؤسسة التعليمية القائمة على نظام المعهد الإسلامي. ويهدف هذا البحث إلى : (١) معرفة كيفية اكتساب اللغة العربية من خلال البيئة اللغوية لدى تلاميذ المدرسة الثانوية الإسلامية في معهد الهداية للمركز الإسلامي كمبار، و(٢) معرفة العوامل الداعمة والمانعة لاكتساب اللغة العربية. هذا البحث بحث كيفي وصفي، وتم جمع البيانات من خلال المقابلة، والملاحظة، والتوثيق. أما تحليل البيانات فقد تمّ فيه استخدام نموذج مايلز وهيرمان، وهو يمر بالمراحل التالية : تقليل البيانات وعرض البيانات، ثم الاستنتاج. وقد دلت نتائج البحث على وجود أنشطة لاكتساب اللغة العربية من خلال البيئة اللغوية، منها: (١) دروس التخصص في اللغة العربية، (٢) التمرين اليومي على المفردات، (٣) التطبيق العملي لاستخدام اللغة العربية في الحياة اليومية، (٤) المحاضرة، (٥) المسابقات اللغوية بالعربية. أما العوامل الداعمة فهي: (١) البرامج الدينية، (٢) دور المعلمين ومدير المدرسة، (٣) وجود الملصقات الإعلانية باللغة العربية في بيئة المعهد، (٤) منح الجوائز والعقوبات. وأما العوامل المانعة فهي : (١) المرافق والتسهيلات، (٢) قلة الرغبة والدافع، (٣) قلة الحصص الدراسية لتعليم اللغة العربية. وتؤكد نتائج البحث أن البيئة اللغوية الداعمة لها تأثير بالغ في نجاح عملية اكتساب اللغة العربية في بيئة المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الهداية للمركز الإسلامي كمبار.

الكلمات المفتاحية : اكتساب اللغة، اللغة العربية، البيئة اللغوية



ABSTRACT

Misrotul Jannah, (٢٠٢٥) : Acquisition of Arabic Through Language Environment for Students of MA Pondok Pesantren Islamic Center Al Hidayah Kampar.

The acquisition of Arabic is a natural and gradual process that occurs when a person acquires Arabic language skills, both orally and in writing. The language environment has an important role in supporting the acquisition process, especially in the context of pesantren-based educational institutions. This study aims to (١) find out how Arabic language acquisition activities through the language environment at MA Pondok Pesantren Islamic Center Al Hidayah Kampar. (٢) to know the supporting and inhibiting factors in Arabic language acquisition. This research is a descriptive qualitative research. Data collection techniques through interviews, observation and documentation. The analysis in this study used the Miles Huberman model. The stages are data reduction, data presentation and conclusion. The results showed that there are Arabic language acquisition activities through the language environment: ١) Specialization Arabic language learning ٢) Morning mufrodat habituation ٣) The practice of using Arabic in daily life ٤) Muhadharah ٥) Arabic language competition. There are also supporting factors: ١) Religious programs ٢) the role of teachers and the head of Madrasah ٣) Arabic language posters in the cottage environment ٤) Giving rewards and punishments. while inhibiting factors: ١) Infrastructure ٢) Interest and motivation ٣) The lack of Arabic learning hours. These results confirm that a conducive language environment is very influential on the success of Arabic language acquisition in the Madrasah Aliyah Islamic Boarding School Center Al Hidayah Kampar.

Keywords : Acquisition of Arabic, Arabic language, Language Environment

UIN SUSKA RIAU



ABSTRAK

Hisrotul Jannah, (2020) : Pemerolehan Bahasa Arab Melalui Lingkungan Bahasa Terhadap Siswa Ma Pondok Pesantren Islamic Centre Al Hidayah Kampar

Pemerolehan bahasa Arab merupakan proses alami dan bertahap yang terjadi ketika seseorang memperoleh kemampuan berbahasa Arab, baik secara lisan maupun tulisan. Lingkungan bahasa memiliki peranan penting dalam mendukung proses pemerolehan tersebut, terutama dalam konteks lembaga pendidikan berbasis pesantren. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bagaimana kegiatan pemerolehan Bahasa Arab melalui lingkungan Bahasa di MA Pondok Pesantren Islamic Centre Al Hidayah Kampar. (1) mengetahui faktor pendukung dan penghambat dalam pemerolehan bahasa Arab. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif deskriptif. Teknik pengumpulan data melalui wawancara, observasi dan dokumentasi. Analisis dalam penelitian ini menggunakan model Miles Huberman. Adapun tahap – tahapnya yaitu reduksi data, penyajian data dan kesimpulan. Hasil penelitian menunjukkan bahwa adanya kegiatan pemerolehan bahasa arab melalui lingkungan bahasa : 1) Pembelajaran bahasa arab peminatan 2) Pembiasaan mufradat pagi 3) Praktik penggunaan Bahasa Arab dalam sehari – hari 4) Muhadharah 5) Perlombaan Bahasa Arab. Adapun juga faktor pendukung: 1) Program keagamaan 2) peran guru dan kepala Madrasah 3) poster bahasa Arab dilingkungan pondok 4) Pemberian reward dan punishment. sedangkan faktor penghambat: 1) Sarana prasarana 2) Minat dan Motivasi 3) Minimnya jam pembelajaran bahasa Arab. Hasil ini menegaskan bahwa lingkungan Bahasa yang kondusif sangat berpengaruh terhadap keberhasilan dalam pemerolehan Bahasa Arab dilingkungan Madrasah Aliyah Pondok Pesantren Islamic Centre Al Hidayah Kampar.

Kata kunci : Pemerolehan Bahasa, Bahasa Arab, Lingkungan Bahasa

UIN SUSKA RIAU



محتويات البحث

1.	محتويات البحث
2.	موافقه المشرفين
3.	الدكتور نندانج شريف هداية الماجستير
4.	الدكتور فرومادي الماجستير
5.	موافقه رئيس القسم
6.	إقرار الباحثة
7.	الاستهلال
8.	الشكر والتقدير
9.	الإهداء
10.	ملخص البحث
11.	الفصل الأول : أساسية البحث
12.	أ. خلفية البحث
13.	ب. مشكلات البحث
14.	ج. حدود البحث
15.	د. أسئلة البحث
16.	هـ. أهداف البحث
17.	و. أهمية البحث
18.	ز. مصطلحات البحث

© Hak cipta milik: UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

Hak Cipta, Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



الفصل الثاني : الإطار النظري

أ. المفهوم النظري

١. اكتساب اللغة ٢١
٢. النظريات في تعليم اللغة ٢٨
٣. تعليم اللغة العربية..... ١٠
 - أ. مفهوم تعليم..... ١٠
 - ب. مفهوم اللغة العربية ٢١
 - ج. أهداف تعلم اللغة العربية ٢٥
 - د. أهمية اللغة العربية ٢٦
 - هـ. مهارات اللغوية ٢٧
٤. بيئة اللغوية العربية ٢٢
 - أ. تعريف البيئة ٢٢
 - ب. مفهوم البيئة اللغة العربية ٣٦
 - ج. أنواع البيئة اللغوية..... ٣٨
 - د. استراتيجيات لتطوير بيئة اللغوية العربية ٤٠
 - هـ. الوسائل الإعلامية الداعمة لتطوير البيئة اللغوية..... ٤٣
- ب. المفهوم الإجرائي ٥٦
 - ج. الدراسات السابقة ٤٥

الفصل الثالث : منهجية البحث

- أ. تصميم البحث ٦٧
- ب. زمان البحث ومكانه ٦٩
- ج. مصادر جمع البيانات ٦٨
- د. أدوات جمع البيانات..... ٦٨
- هـ. أساليب تحليل البيانات..... ٧٠

فصل الرابع : نتائج البحث

- أ. وصف ميدان البحث
- ب. عرض البيانات
- ج. تحليل البيانات

فصل الخامس : الخاتمة

- أ. ملخص نتائج البحث
- ب. التوصيات
- قائمة المراجع
- المراجع العربية
- الملاحق

© Hak cipta milik UIN Suska Riau:

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

UIN SUSKA RIAU





الفصل الأول

أساسية البحث

أ. خلفية البحث

اللغة كموضوع للدراسة اللغوية لها دور مهم في حياة الإنسان. اللغة والحياة ظاهرتان لا يمكن فصلهما. إن حاجة الإنسان للغة مهمة جدا في تلبية الاحتياجات والحفاظ على التفاعلات بين الناس. وعلينا أن نعرف أن اللغة المشار إليها في هذه المقالة هي نظام من الأصوات المنطوقة. تتكون اللغة أساسا من الأصوات المنطوقة. وهذا الصوت ينطبق على جميع اللغات البشرية، وخاصة اللغة العربية.^١

اللغة هي إحدى وسائل التواصل التي تلعب دورًا مهمًا للبشر، لأنها وسيلة لنقل الأفكار والمفاهيم والتصورات البشرية، سواء كانت في شكل كلام أو كتابة، لكي يفهمها الآخرون. اللغة العربية تُعتبر من اللغات التي تُستخدم على نطاق واسع في هذا العالم، لأنها لغة الوحدة الدينية، ولغة تجمع المسلمين، التي تُوحد أرواحهم رغم اختلاف الأعراق، والأوطان، واللغات الأصلية. حيثما انتشر الإسلام، تطورت اللغة العربية أيضًا.^٢

اللغة كوسيلة التواصل لا تنفك من حياة الناس. ويختلف العلماء في تعريف اللغة ولكنهم موحدون في المعنى. وقال ابن جني أن اللغة هي أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم.^٣

Amrulloh, M. A. (٢٠١٦) FONOLOGI BAHASA ARAB (Tinjauan Deskriptif Fonem Bahasa Arab). Jurnal A Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, hal ٢.

Hidayat and Pangesti, "Strategi Pengelolaan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua."

^٣ أبي الفتح عثمان ابن جنى، الخصائص (المصرية: دار الكتب، ١٩١٣)، ص. ٣٣



اللغة هي القدرة التي يمتلكها كل إنسان على التواصل مع البشر الآخرين باستخدام

الإشارات، على سبيل المثال الكلمات والإيماءات. في الحياة اليومية، لا يتم فصل البشر أحياناً عن اللغة، ويستخدم البشر اللغة لنقل المعلومات والأفكار والمشاعر للآخرين. الدراسات العلمية التي تدرس اللغة تسمى علم اللغة، هناك العديد من اللغات التي يستخدمها البشر، على سبيل المثال هناك لغات وطنية ولغات علمية، ومن اللغات العلمية اللغة العربية.

وقال عبد المجيد سيد أحمد منصور أن الوظيفة الأساسية للغة هي التعبير عن أفكار ومشاعر وانفعالات الفرد هو المتكلم إلى المخاطب. واللغة هي وسيلة التفاهم بين البشر، وهي أداة لا يستغني عنها الفرد في تعامله وحياته، فهي الأداة الخاصة بتصريف شؤون المجتمع الإنسان.^٤ وقال سونزونو داررجويدجو إن اللغة هي نظام رمز تعسف يستخدمه أعضاء مجتمع لعوي للتوصل والتفاعل فيما بينهم على أسس الثقافة التي يتشاركونها.^٥

واحدة من اللغات الدولية التي تشهد تطوراً متزايداً واهتماماً واسعاً بالدراسة في أوساط المجتمع هي اللغة العربية.^٦ اللغة العربية هي إحدى اللغات الأكثر استخداماً في العالم. يمكن رؤية ذلك من خلال تطور التعليم وتعلم اللغة العربية الذي يتم تطبيقه بشكل متزايد ليس فقط في المدارس أو المدارس الدينية الرسمية، ولكن أيضاً في العديد من المعاهد التدريبية بهدف تمكين

UIN SUSKA RIAU

^٤ عبد المجيد سيد أحمد منصور، علم اللغة النفسية (الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٨٢م)، الطبعة الأولى، ص ٣١

Azwar Arsyad, Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya, Yogyakarta: Pustaka pelajar, hal ٢٠
Agustini, "Urgensi Pemahaman Bahasa Arab Dalam Mempelajari Agama Islam Di Indonesia."



المتعلمين من امتلاك المعرفة والمهارات والحساسية لفهم وإنتاج الخطاب الشفوي والمكتوب باللغة

العربية مع مراعاة العناصر اللغوية والمضمون والقواعد النحوية.^٧

حقيقة أخرى هي أن اللغة العربية، في مرحلة تطورها، قد أصبحت لغة رسمية على

المستوى الدولي. لذا، ليس من المبالغة القول إن تعليم اللغة العربية يحتاج إلى التركيز والاهتمام

بدءاً من مستوى المدرسة الابتدائية (SD) وصولاً إلى مؤسسات التعليم العالي، سواء كان

حكومية أو خاصة، عامة أو دينية. ينبغي تعزيز تعليم اللغة العربية وتدرسه، مع الأخذ بعين

الاعتبار مستوى وقدرات الطلاب.^٨

اللغة العربية خاصة ومهم للمسلمين، لأن اللغة العربية لغة القرآن، ولغة لعبادتهم مثل

الصلاة وقراءة القرآن أو الحديث وغيرها. فمن ذلك إرتفع درجة اللغة العربية مع إرتفع دين

الإسلام، وانتشرت مع إنتشار دين الاسلام. فمن ذلك يوجد كثير من اللغات التي تأخذ بعض

الكلمات من اللغة العربية للغتهم مثل في اللغة الإندونيسية خبر، أول، آخر وغيرها.

تتميز اللغة العربية بسمات خاصة مع اللغات الأخرى، نظراً للقيمة الأدبية عالية

الجودة لمن يدرسها، كما أن اللغة العربية مقدرة أيضاً أن تكون لغة القرآن التي توصل كلمة الله.

لأنه يجذب به لغة رائعة للبشر ولا يمكن لأحد أن يضاهيها.^٩ وبحسب بدر الزمان من مصطفى،

Hak Cipta Dilindungi Undang-undang

© Hak Cipta Milik UIN Suska Riau

Hidayat, "Teori Perolehan Dan Perkembangan Bahasa Untuk Jurusan Pendidikan Bahasa Arab."

Junaidi and Hidayah, "Pengaruh Lingkungan Berbahasa Terhadap Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Bagi Siswa Kelas X MA Pondok Pesantren Uswatun Hasanah Cempaka Putih Desa Aik Darek Kecamatan Batukliang."

Nandang Sarif Hidayat, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab", Jurnal Pemikiran Islam, Vol. ٣٧, No. ١ Januari-Juni ٢٠١٢, hal. ٨٥



فإن اللغة العربية هي إحدى اللغات الرسمية المستخدمة في العلاقات الدولية، خاصة في

الاجتماعات والدورات ووثائق الأمم المتحدة أو المنظمات الأخرى.^{١٠}

في تعلم اللغة العربية، هناك أربع مهارات ، وهي مهارات الاستماع والقراءة والكتابة

والكلام. مهارة الاستماع عنصر مهم للغاية ، لأن الاستماع هو الوسيلة الأولى المستخدمة

الاتصال اليومي. مهارة القراءة هي مهارة تتطلب الفهم مثل فهم الحروف والكلمات والجمل

لذلك عندما يقرأ الناس ، يجب أن يكونوا قادرين على فهم ما يقرأون. مهارة الكتابة هي

أنشطة لتأليف أو ترتيب الكلمات باللغة العربية بهدف التعبير عن الأفكار أو الأفكار في الكتابة.

مهارة الكلام هي مهارة اللازمة لتأليف أو تشكيل كلمات جيدة ووضحة وسهلة الفهم.

مهارة الكلام مهمة في تعلم اللغة العربية، لأن مهارة الكلام تستخدم للواصل اليومي.

هذه المهارة لها تأثير كبير على الحياة سواء كانت التعبير عن الأفكار أو الأفكار لدعم هذه

المهارة، علينا أن نفهم العديد من المفردات ونبحث محاورين اليومية. لتحقيق النجاح في مهارة

الكلام، لابد من توافر عدة عوامل داعمة مثل الاهتمام والدافع والبيئة.

تتضمن عملية إتقان لغة ما مرحلتين أساسيتين: مرحلة اكتساب اللغة ومرحلة تعلم

اللغة، اكتساب اللغة بشكل عام ينقسم إلى قسمين، وهما اكتساب اللغة الأولى واكتساب اللغة

الثانية. اللغة الأولى هي اللغة التي يسمعها الطفل لأول مرة. بطبيعته، يقوم الطفل بتقليد ما

سمعه ثم ينطقه بكلمة أو عبارة أو جملة في عملية معينة. أما اللغة الثانية، فهي اللغة التي

¹⁰ Endang Switri, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Di PTU, (Pasuruan-Jawa Timur: Qiara Media, ٢٠٠٠), hal ٢٠



يكتسبها الشخص بعد مروره بمرحلة اللغة الأولى. بالإضافة إلى اللغة الثانية، هناك أيضاً مصطلح

اللغة الأجنبية.

البيئة لها دور مهم في اكتساب اللغة الثانية. التفاعل مع الناطقين الأصليين للغة العربية

ووجود فرص لممارسة اللغة في سياقات واقعية يمكن أن يساعد في تحسين المهارة في اللغة العربية

قال هيددي دولاي البيئة اللغوية هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة الثانية

المدرسة وأما ما تشتمله البيئة اللغوية هي الأحوال في المقصف أو الدكان، المحاورة مع الأصدقاء

وحين مشاهدة التلفاز، وحين قراءة الجريدة، الأحوال حين عملية التعلم في الفصل، وحين قراءة

الدروس وغيرها.^{١١}

كما رأى كراسين، أن بيئة اللغوية قسمان وهي بيئة الرسمية و بيئة غير الرسمية.

١. البيئة الرسمية

البيئة الرسمية هي البيئة التي تشكل رسمياً ولها المخطط ويتضمن البيئة الرسمية من عملية

التعليم في الفصول الدراسية تحت إشراف المعلم. والبيئة الرسمية ليست محدودة إلى الفصول

الدراسية ولكن كل منهم المتعلمون يعرفون ويعلمون على قواعد اللغة الثانية واستخدامها

في التعلم.

٢. البيئة غير الرسمية

^{١١} نور هادي وريحان : dimensi dimensi dalam belajar bahasa kedua سينار بارو بندون ص ٢١٠

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



البيئة غير رسمية هذه البيئة توفر اكتساب اللغة طبيعا ويحدث معظمها خارج

الفصول الدراسية. ونوع هذا الاكتساب ما يستخدمه المعلمون والمحاضرون والجامعة والموظفون والمشاركة في الأنشطة المدرسية وكالك البيئة الطبيعية أو الصناعية حول المؤسسات التعليمية. وبالتالي يجب على جميع الأطراف المبذولة لإنشاء البيئة اللغوية البيئتين اللغة العربية. في تطوير البيئة اللغوية العربية هناك خمسة أنواع من البيئة التي تحتاج إلى اهتمام جاد من جميع الأطراف.

كما يرى بشير أنه لتنمية مهارات اللغة الأربع (الاستماع والكلام والقراءة والكتابة) تحتاج إلى بيئة عربية تساعد ولا تكفي الساعة أو الساعتين داخل الفصل في الأسبوع الواحد. يقول النبي صلى الله عليه وسلم: "كل مولود يولد على الفطرة حتى يعبر عنه لسانه فأبواه يهودانه أو ينصرانه أو يمجسانه". إذا كان للبيئة تأثير قوي وكبير في وتركيز الأديان في نفوس الإنسان، فلا سيما تأثيرها لسلوك الإنسان اللغوي، فإنه لا يختلف فيه اثنان أن للبيئة تأثيرا قويا لتكوين لغة الإنسان.^{١٢}

نظرا من الآراء والتعاريف السابقة، من الواضح أن البيئة له دور كبير في اكتساب اللغة وتعلمها في المعهد أو المدرسة. قامت المدرسة الإسلامية بإندونيسيا بتطوير البيئة العربية. وبالإضافة إلى ذلك أن فيها فيها تعليم الكتب الدينية التي يستخدم اللغة العربية و فيها يلزم الطلبة باستعمال اللغة العربية للاتصال اليومي بينهم. فلذلك لتحقيق الإستيعاب على

^{١٢} بشير، تكوين بيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية مالانج، ٢٠١١ ص ٨



اللغة العربية شفوية كانت أم كتابة، تحتاج الأشياء المهمة كوسيلة الإستعاب عليها وهي

البيئة العربية الفعالة في اكتساب اللغة.

واحدى المدارس التى حاولت في تكوين البيئة اللغوية هي المدرسة الثانوية الإسلامية

بمعهد الإسلامي الهداية كمبار. هناك الأنشطة اللغوية التي قام بها المركز في تكوين البيئة اللغوية

بالمدرسة كإجراء الحوارات بالعربية وتحفيز المفردات ومشاهدة الأفلام وما الى ذلك، فبوجود محاولة

تكوين هذه البيئة يرجى أن ترتقي مهارات الطلاب خاصة في الكلام.

يطبق المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار بيئة باللغة العربية تم

تنفيذها منذ إنشاء النزل. مع مرور السنين، يتم تسجيل المزيد والمزيد من الطلاب في هذا المدرسة

بحيث تتم إضافة العديد من المرافق وتجديدها بحيث يمكن تشغيل كل شئ بشكل جيد. وتقين

الباحثة على أن تطبيق برنامج البيئة اللغوية في ذلك المدرسة يمضي بشكل جيد. وجد الباحثة أن

الطلاب لديهم مهارات الكلام جيدة كما يتضح من الإنجازات العديدة التي تم تحقيقها في مسابقة

اللغة المختلفة، على سبيل المثال مسابقات الخطبة باللغة العربية على مستوى المنطقة ومستوى

الإقليمي والوطني، وكذلك المناظرة باللغة العربية. في أولمبياد عام ٢٠٢٣ فاز الطلاب بالميداليات

الفضية و البرونزية.^{١٣} و في العام السابق تخرج العديد من خريجي برنامج اللغة العربية من جامعات

أجنبية مثل تركيا والمدينة المنورة والسودان. ويمكن إثبات ذلك أيضا من خلال قدرة الطلاب على

التحديد بفعالية مباشرة مع شيوخ الزائرين من الدول العربية الذين زروهم في ذلك المدرسة إثبات

^{١٣} مقابلة الباحثة مع المعلمة في ٦ أشهر ١٠ سنة ٢٠٢٤



ذلك أيضا من خلال وجود المدرسين الذين تحدثوا باللغة العربية بشكل جيد في ذلك المدرسة. وهذه

من بعض المزايا الموجودة لدى هذا المدرسة بعد أن طبق برنامج البيئة اللغوية.^{١٤}

لذلك ترغب الباحثة لمعرفة برنمج أنشطة بيئة اللغة في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الهداية كمبار في اكتساب اللغة العربية، والعقبات التي حدثت في الأنشطة ومعرفة الغرض من برنامج البيئة اللغوية. انطلاقا من هذه الخليفة ترغب الباحثة في التعمق عن المسألة بالقيام بالبحث العلمي تحت الموضوع: " اكتساب اللغة العربية من خلال بيئة اللغة لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار".

ب. مشكلات البحث

بناء على خلفية البحث وجدت الباحثة مشكلات البحث كما تأتي :

١. اكتساب اللغة العربية في بيئة اللغوية
٢. اسباب تكوين البيئة اللغة العربية
٣. المهارات اللغوية لدى طلاب في الفصل
٤. تسهيلات اللغوية العربية حول المدرسة
٥. العوامل التي تؤثر على تنظيم البيئة اللغوية في المدرسة

UIN SUSKA RIAU

^{١٤} ملاحظة الباحثة في ٣ مايو ٢٠٢٣

ج. حدود البحث

لكثرة المشكلات في هذا البحث، حيث لا يمكن الباحثة القيام بكلها فتحدد في اكتساب اللغة العربية على مهارة الكلام من خلال بيئة اللغة في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الهداية كمبار.

د. أسئلة البحث

١. ما هي العمالية في اكتساب اللغة العربية في بيئة المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الهداية كمبار

٢. ما هي العوامل التي تؤثر على اكتساب اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الهداية كمبار

هـ. أهداف البحث

١. لمعرفة العمالية في اكتساب اللغة العربية في بيئة المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الهداية كمبار

٢. لمعرفة العوامل التي تؤثر تواجه اكتساب اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الهداية كمبار

و. أهمية البحث

ترجو الباحثة من هذا البحث أن يكون نافعا في تنمية نوعية التربية خاصة في تعليم اللغة العربية :



١. الباحثة، لتوسيع أفاق المعارف والأفكار العلمية في تعليم اللغة العربية خاصة في اكتساب اللغة

العربية في تعليم اللغة العربية من خلال بيئة اللغة

٢. المدرسة، أن يعطي النتائج هذا البحث والمعلومات الإضافية لتطوير البيئة العربية في المدرسة

تنمية قدرات الطلبة في المهارات اللغوية

٣. المعلم، أن يكون هذا البحث أساسا للمعلمين في تطبيق المدخل المهم باستخدام البيئة اللغوية

الجيدة

٤. الطلبة، سوف يعطيا الفرصة للطلبة في تنمية قدرتهم ومهاراتهم في اكتساب اللغة باستخدام بيئة

اللغة العربية المناسبة والمريحة

ز. مصطلحات البحث

استخدمت الباحثة بعض المصطلحات المهمة في هذا البحث فيما يلي :

١. اكتساب اللغة

أن اكتساب اللغة عند سغل و جوجكينغ (sigel & cocking) هي عملية التي تستعمل الأولاد ليناسبون الفرضية بكلام الإنسان حتى يكون ان يختار القواعد اللغة لأحسن والأبسط من اللغة العربية. اكتساب اللغة عادة تحدث في حيّ المجتمع اللغة بصورة علمي

و غير الرسمي مع الرجوع مطلب المواصلات.

خلاصة من الرأي أعلاه عند لباحثة، اكتساب اللغة هو عملية اكتساب البشر للقدرة على

قبول واستخدام اللغة ، وكذلك القدرة على إنتاج جمل ومفردات للتواصل. ينقسم اكتساب



اللغة إلى قسمين، وهما اكتساب اللغة الأولى واكتساب اللغة الثانية. اكتساب اللغة الأولى

يرتبط باللغة الأم. هذا يختلف عن اكتساب لغة ثانية، والتي تتعلق باكتساب اللغة

لكل من الأطفال والكبار

٢. تعليم اللغة العربية

أن التعليم اللغة العربية هي عملية العرض وإتصال العلم من مدرسي اللغة العربية للطلاب

بهدف تمكين الطالب لفهم و إنتقان اللغة العربية ويمكن تطويرها. و تناقش الباحثة من

المفهوم تعليم اللغة العربية هي عملية تعليمية تستخدم التواصل العلمي من المدرس اللغة

العربية للطلاب لفهم اللغة العربية وإتقانها وتطويرها. وكل عمل يقوم به المعلم للمساعدة

المتعلم على التعلم اللغة العربية.

٣. بيئة اللغة العربية

بيئة لغة هي الحالة^{١٥}، البيئة اللغوية هي كل الأشياء التي يسمعها وينظر إليها المتعلم

فيما يتعلق باللغة الثانية التي تدرس من ضمن البيئة اللغوية هي الكلام النسموع من التلفاز

في البيت و المحدثه مع الأصدقاء جودة البيئة اللغوية مهمة جدا لنجاح المتعلم في تعلم اللغة

الثانية. البيئة اللغوية هي ما يسمعه المتعلم وما يشاهده فيما يتعلق باللغة الثانية الدراسية.

ويسمى أيضا، كالمكان فيه المتكلم أو السامع هما يتحدثون ويتكلمون باللغة العربية على

كل أنشطته في حياة اليومية، وأنواع الحالة من النشاطات اللغوية.

^{١٥} المنجيدة ص ٢٥



وأما بيئة اللغة العربية هي بيئة لغوية يتحدث فيها الطلاب باللغة ويتم تطبيق ما يعرفه

الطلاب عن اللغة في الحياة اليومية، بحيث يمكن تحقيق التعليم الذي تم تقديمه في عملية التعلم

و الغرض من بيئة اللغة العربية هو تدريب الطلاب عن استجدام اللغة العربية تواصليا

خلال ممارسة المحادثة والندوات والمحاضرات من خلال الكتابة. ترسيخ ما تعلمه الطلاب

اللغة العربية في الفصل.



UIN SUSKA RIAU



الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. المفهوم النظري

١. اكتساب اللغة

اكتساب اللغة هو عملية اكتساب البشر القدرة على إدراك الكلمات وإنتاجها واستخدامها للفهم والتواصل. تتضمن هذه القدرة قدرات مختلفة مثل بناء الجملة والصوتيات والمفردات الواسعة.^{١٦} أن اكتساب اللغة هو عملية إتقان اللغة التي يقوم بها الأطفال بشكل طبيعي عندما يتعلمون لغة الأم أو اللغة الأولى.^{١٧} تعين عملية اكتساب اللغة أن الأطفال يمرون بعملية التقاط الكلمات وإنتاجها واستخدامها لأغراض التواصل. تطور لغة الأطفال هو قدرة الطفل على الاستجابة للكلام، واتباع الأوامر، والتحدث بشكل جيد. إن اكتساب الطفل للغة الأولى يحدث دون تعليم لغوي خاص ولكنه يحدث بشكل طبيعي.^{١٨}

الاكتساب ينطوي على قدرات مختلفة مثل بناء الجملة والصوتيات والمفردات الواسعة. عادة ، اكتساب اللغة تشير إلى اكتساب اللغة الأولى التي تدرس الأطفال لغة الأم مفهوم اكتساب اللغة يستخدم عادة في اللغة الأول و في اللغة الثانية أيضا. ثم اكتساب اللغة

^{١٦} Yenda Puspita et al., "Pengaruh Faktor Lingkungan Keluarga Untuk Perkembangan Pemerolehan Bahasa Pertama Anak Usia ٢ Tahun ٥ Bulan," Jurnal Obsesi : Jurnal Pendidikan Anak Usia Dini ٦, no. ٥ (٢٠٢٢): ٢, <https://doi.org/10.31004/obsesi.v6i5.2500>

^{١٧} Dardjowidjodjo (٢٠٠٣:٢٢٥)

^{١٨} Puspita et al., "Pengaruh Faktor Lingkungan Keluarga Untuk Perkembangan Pemerolehan Bahasa Pertama Anak Usia ٢ Tahun ٥ Bulan," ٣



الثانية له معنى العملية البشرية في الحصول القدرة على توليد الكلمات والتقاطها

واستخدامها دون وعي للتواصل. القدرة على الانخراط واسعة النحوية والصوتيات المفردات بالإضافة إلى اللغة الأولى ، أي اللغة الثانية والثالثة والرابعة أو يقال بلغة الهدف.

اكتساب اللغة هو يجري في ذهن الاطفال بوجد اللغة في اول مرة أو اللغة الأولى يتفرع

بين الاكتساب اللغوي وتعليم اللغة عند الاطفال، و في حين يكون الاطفال مستمعاً

منتجا اللغة من اللغة الأم. اختصاص هو سير التي تتكون من سير ان يعني سير فهما وسير

تطبع او سير تحصل الكلمات سير فهما يحتاج الى المهارة ونظرة او رسم.^{٢٠}

يقصد باكتساب اللغة العملية غير الشعورية، وغير المقصودة، التي يتم بها تعلم اللغة

الأم، ذلك أن الفرد يكتسب لغته الأم في مواقف طبيعية، وهو غير واع بذلك. ودون أن

يكون هناك تعليم مخطط له، وهذا ما يحدث للأطفال، وهم يكتسبون لغتهم الأولى، فهم

لا يتلقون دروساً منطقة في قواعد اللغة، وطرائق استعمالها، وإنما يعتمدون على أنفسهم في

عملية التعلم، مستعينين بتلك القدرة التي زودهم بها الله تعالى، والتي تمكنهم من اكتساب

اللغة في فترة قصيرة وبمستوى رفيع.^{٢١}

في مجال اكتساب اللغة، سواء اللغتين الأولى والثانية، هناك العديد من النظريات التي

تمكن وراء كيفية حدوث عملية المعالجة. يعتمد المفهوم الأساسي للنظرية السلوكية على

^{٢٠} Muriel Saville - Troike, *Introducing Second Language Acquisition*, (New York: Cambridge University Press), p. ٢-٣.

^{٢١} غالب and شريف، "اكتساب اللغة العربية في معهد الزبير بن العوام، بادانج".

Abdul Chaer, *Psikolinguistik kajian Teoritik*, Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٩. hal ١٦٧



افتراض أنه بعد الولادة لا يملك الشخص شيئا، لذلك البيئة له دورا مهما للغاية في اكتساب

اللغة. بمعنى آخر، البيئة هي التي تساهم كثيرا في قدرة الإنسان على اكتساب اللغة.

القول أن اكتساب اللغة لا يمكن فصله عن البيئة. تعد البيئة أمرا مهما للإنسان.

اكتساب اللغة.^{٢٢}

لقد صاغ علماء النفس مجموعة من الفروض أو النظريات تضع في اعتبارها

خاصة للنمو اللغوي تتراوح من الأنساب البيولوجية إلى النظريات التي تؤكد على خبرات

الأطفال في البيئة، وعلى الرغم من أن كل نظرية تؤكد على بعد معين في نمو الطفل

واكتساب اللغة إلا أن غالبية المنظرين يعتقدون أن الأطفال لديهم استعداد وتهيؤ بيولوجي

لإكتساب اللغة، ولكن طبيعة الخبرات يتعرضون لها مع اللغة إلى جانب نمو قدراتهم المعرفة

تلعب دورا في تشكيل كفاءة الأطفال اللغوية. وفيما يلي عرض لإبراز النظريات.

١. النظرية السلوكية

تفترض النظرية السلوكية عامة أنه ينبغي أن تولي الإهتمام بالسلوكيات القابلة للملاحظة

والقياس ولا يركزون اهتمامهم على الإبنة العقلية أو العمليات الثانوية التي تدور

اللغوية والمشكلة الأساسية في هذا المنظور هي أنه نظرا لأن الأنشطة العقلية لا يمكن أن

ترى فأنها لا يمكن أن تعرف أو تقاس، فالسلوكية لا ينكرون وجود هذه العمليات

العقلية، ولكنهم يرون أن السلوكيات القابلة للملاحظة مرتبطة بالعمليات الثانوية أو

Purba, "Peranan Lingkungan Bahasa Dalam Pemerolehan Bahasa Kedua," ٢-١



الفسولوجية، يرون أنه لا يمكن دراسة مالا يمكن أن تلاحظه ومن ثم فالسلوكيين

يبحثون عن السلوكيات الظاهرة التي تحدث مع الأداء اللغوي. فهذا «واطسون»

وسكينر» و «بوهاثون» يعتقدون أن اللغة متعلمة، فهم لا يرون أن اللغة شيء مبريد

بين السلوكيات الإنسانية، ويرى واطسون أن اللغة في مرحلتها المبكرة هوي

بسيط من السلوك إنها عادة.

ويرى السلوكيون أن اللغة هي شيء يفعله الطفل وليس شيء يمكنه الطفل.

ويرون أن اللغة متعلمة وفقا لنس المبادئ المستخدمة في تدريب الحيوانات سلوكيات

الحيوانات المتعلمة هذه، فإن السلوك اللغوي متعلم بالتقليد والتعزيز. ومن أبرز أوجه

الإختلاف مع السلوكية أن الطفل يكون سلبيا خلال عملية تعلم اللغة، فالطفل يبدأ

الحياة يجبعة لغوية خاوية ثم يصبح الطفل مستخدمة للغة حينما تمتلئ الجعبة بالخبرات

التي توفرها النماذج اللغوية في بيئته. لاشك أن التعزيز والتقليد يلعبان دورا في النمو

اللغوي إلا أنه بارغم من ذلك فإنه من الصعوبة أن ينظر إليهم باعتبارها التفسير الوحيد

لنمو الطفل اللغوي، من أبرز جوانب القصور في هذه النظرية هو الافتراض من أن

الطفل يلعب دورا سلبيا في اكتساب اللغة.

٢. المدرس الإدراكية أو المعرفية

أن الطفل يتعلم التراكيب اللغوية عن طريق تقدير فرضيات معينة معينة على

النماذج اللغوية التي يسمعها، ثم وضع هذه الفرضيات موضع الاختبار في الاستعمال



اللغوي وتعديلها عندما يتضح له خطأها تعديلا يؤدي إلى تقريبها من تراكيب الكبار

إلى أن تصبح تراكيبه مطابقة لتراكيبهم، أي أن الطفل يستخلص قاعدة لغوية معينة من النماذج التي يسمعها ثم يطبق هذه القاعدة وبعد ذلك يعدلها إلى أن تطابق القاعدة التي يستعملها الكبار فمثلا : الطفل العربي يستخلص قاعدة التأنيث في العربية نماذج مثل : كبر كبيرة، طويل - طويلة .. الخ فيطبقها على أحمر فيقول أحمره، يكتشف خطأ هذا التطبيق في المثال في فترة لاحقة فيعدل القاعدة بحيث تنطبق على مجموعة من الأسماء والصفات وينشئ أخرى.

وما قيل عن قواعد تركيب الكلمة ينطبق على قواعد تركيب الجملة، ورغم أن الطفل لا يعرف المصطلحات (صفة) (فعل) (أداة نفي) (واو الجماعة) ... الخ. فإنه يستطيع تمييز الاسم من الفعل ومن الصفة، والفرد من الجمع. ويستطيع تجريد السوابق واللاحق في الكلمة، واستخلاص القواعد الصرفية والقواعد النحوية ولذلك فهو يستعمل أداة التعريف مع الأسماء والصفات ولكنه لا يستعملها مع الأفعال يستعمل (نون الوقاية) مع الأفعال فيقول: ضربني، اعطاني ولكنه لا يستعملها مع الأسماء فلا يقول: قلمي وإمنا قلمي.

٣. النظرية البيولوجية

تتلخص النظرية في أن هناك خصائص بيولوجية تتوافر في الإنسان ولا توجد عند غيره من سائر أنواع الحيوان، وبهذا يتمكن الطفل من اكتساب اللغة. وفي خلاص



أصحاب هذه النظرية إلى القول بأن المهارات الأساسية اللازمة لاكتساب اللغات

المختلفة (عند الأطفال) هي واحدة على الرغم من وجود اختلافات بين أجناس البشر من النواحي الفسيولوجية والبيولوجية.

٤. النظرية التفاعلية

تعتبر وجهة النظر التفاعلية نظرة توفيقية بين النظرة السلوكية التي تعتبر البيئة عاملاً هاماً في اكتساب اللغة والنظرة الفطرية الثانوية هي المحددات الأولى في اكتساب اللغة، ويذكر بوهانون وزملاءه أن اكتساب اللغة وفق هذه النظرة يعتمد على عناصر كالعلمين حيث تتفاعل هذه العناصر مع بعضها وتعديل كل منهما الأخرى^{٢٣}.

تتطلب عملية اكتساب لغة ثانية (L٢) جهداً ووقتاً لإتقان اللغة. وتعتمد الكفاءة في اللغة الثانية إلى حد كبير على قدرة الفرد على استخدام اللغة وتتأثر بعوامل أخرى مختلفة، بما في ذلك تأثيرات اللغة الأولى والثانية والبيئة والعمر والثقافة والوسائط. من أجل الحصول على فهم شامل لاكتساب اللغة الثانية والعوامل التي تؤثر عليها^{٢٤}.

٢. النظريات في تعليم اللغة

هناك ثلاث نظريات مؤثرة للغاية في اكتساب اللغة، وهي السلوكية، والولادية، والتفاعلية،

والتفاعلية.

UIN SUSKA RIAU

Masykur, "Iktisāb Al-Lughah."

Annisa et al., "Pemerolehan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Kajian Psikolinguistik)."



١. السلوكية هي مدرسة تسلط الضوء على جوانب السلوك اللغوي والعلاقة بين المثيرات

وردود الأفعال التي تحدث (العلاقة بين المثير والاستجابة). إذا تمت الاستجابة للفعل، فمن المحتمل أن يتكرر رد الفعل هذا بحيث يصبح عادة تدريجياً. هذه الطريقة التي يتعلم بها المتعلمون اللغة.

٢. يعتقد النظرية الفطري أن كل إنسان طبيعي يولد في هذا العالم مزود بأداة اكتساب اللغة (LAD)، وبهذه الأداة يستطيع الطفل أن يتعلم ويكتسب اللغة التي يستخدمها من حوله. وجهاز LAD هو أداة موجودة بالفعل منذ ولادة الطفل، في حين أن اللغة التي يكتسبها الطفل تحددها البيئة المحيطة التي ينشأ فيها الطفل. يستطيع جميع الأطفال العاديين تعلم أي لغة يستخدمها المجتمع المحيط به. كما أن الطفل قادر على تصنيف البيانات بحيث يمكن تصنيفها بعناية لتكوين قواعد نحوية. وبدون هذه القدرة الخاصة، لا يمكن للطفل أن يتقن اللغة المعقدة والمجردة للغته الأولى في وقت قصير جداً.

٣. وترى النظري التفاعلية أن اكتساب اللغة، سواء كانت لغة أولى أو لغة ثانية، يرجع إلى التفاعل بين اللغة المنطوقة والقدرات الثانوية للمتعلم. فالطفل الذي يولد مزوداً بالقدرات اللغوية لا يتقن لغة معينة تلقائياً دون مدخلات مناسبة لهذا الغرض ترتكز نظريات الاكتساب الحديثة حول اكتساب اللغة الثانية على افتراض أن اكتساب اللغة يحدث بسبب حاجة المتعلم إلى التواصل باستخدام اللغة التي يسعى إلى تعلمها. لذا



فإن ما يهم المتعلم ليس نظام اللغة الثانية بل ما يمكن استخدامه مع هذه اللغة الثانية

للتفاعل مع الآخرين.^{٢٥}

إن معظم البحوث التي أجريت في مجال اللغة، كان محورها معرفة كيفية اكتساب اللغة وكيفية تطورها و ممارسة تدريسها على أسس لسانية ونفسية واجتماعية وتربوية. ففي الخمسينيات من هذا القرن كانت هناك نظريتان قد تطوّرتا وأصبحتا شائعتين حول كيفية اكتساب اللغة. ونمو اللغة عند الطفل كنمو الإجتماعي والعقلي والإنفعالي يتأثر بعاملَي البيئة والوراثة، كما أن النمو اللغوي إرتباطه قوي بأنواع المختلفة المشار إليها.

وهاتان النظريتان كانتا متضادتين في الأفكار: الأولى النظرية السلوكية (behaviorisme) وهي التي ترى أن اللغة تتطور نتيجة عوامل أو مؤثرات بيئية (Environmental Influences) والنظرية الثانية، هي النظرية الفطرية (Nativism) وترى أن اللغة تتطور بفعل عوامل فطرية تولد مع الإنسان وتصاحبه في حياته، وهي موجودة في داخله، أما الأفكار ووجهات النظر الحديثة حول كيفية اكتساب الإنسان اللغة، فتركز على الجمع أو التفاعل بين العوامل البيئية والقدرات الفطرية وهو ما يوضح نطلق عليه النظريات التفاعلية (interactionist Theories) التي تختلف في تفسيرها لعملية اكتساب اللغة.^{٢٦}

^{٢٥} M. Rizal Rizqi, "Peran Bi'ah Lughawiyah Dalam Meningkatkan Pemerolehan Bahasa Arab." Masykur, "Iktisâb Al-Lughah."



في عملية اكتساب اللغة، سواء اللغة الأولى أو اللغة الثانية، هناك العديد من

النظريات التي تكمن وراء كيفية حدوث عملية المعالجة. يستند المفهوم الأساسي للنظريات السلوكية على افتراض أن الإنسان بعد الولادة لا يملك أي شيء، لذلك في اكتساب اللغة تلعب البيئة دورًا مهمًا جدًا في اكتساب اللغة. وبعبارة أخرى، فإن البيئة هي التي تساهم كثيرًا في اكتساب الشخص للغة. وهناك حالة أخرى مع نظرية اكتساب اللغة وهي أن الشخص منذ ولادته يمتلك بالفعل أداة اكتساب لغوية تسمى جهاز اكتساب اللغة (LAD). ومع ذلك، يمكن لجهاز اكتساب اللغة أن يعمل إذا كانت هناك بيئة تدعمه.^{٢٧}

٣. تعليم اللغة العربية

أ. مفهوم تعليم

تمت مناقشة تعليم اللغة من قبل العديد من الخبراء. هناك طلب متزايد على القدرة على التواصل بشكل جيد وصحيح، ومع ذلك، يتفق الخبراء على أن كل إنسان لديه القدرة على إتقان أي لغة، حتى وإن كانت بمعدل ودافع مختلفين. ومن بين تلك الاختلافات تأتي الأهداف التعليمية التي يسعى لتحقيقها، والقدرات الأساسية

الموجودة، والدوافع الشخصية، فضلاً عن الاهتمام والاجتهاد.^{٢٨}

Purba, "Peranan Lingkungan Bahasa Dalam Pemerolehan Bahasa Kedua."

Hidayat, "Teori Perolehan Dan Perkembangan Bahasa Untuk Jurusan Pendidikan Bahasa Arab."



عند صالح عبد العزيز عبد المجيد "أن التعليم يقصد به نقل المعلومات من

المعلم إلى المتعلم المتلقي الذي ليس له إلا أن يتقبل ما يلقىة المعلم.^{٢٩} لذلك، يمكن

القول بأن التعليم عملية يقوم بها المعلم والطالب بهدف مشاركة معرفة المعلم إلى طلابه.

التعلم هو أهم جزء في التعليم، في جوهره، التعليم هو جهد يتم التخطيط له من قبل

ومخطط له بطريقة من قبل المعلم للسماح بخلق جو تعليمي ملائم وأنشطة للطلاب.

و في الوقت نفسه، وفقا وينا سنجايا يتم تعريف التعليم على أنه عملية

تعاونية بين المعلمين والطلاب في استخدام جميع الإمكانيات والموارد الموجودة، سواء

الإمكانيات التي تأتي من داخل الطلاب أنفسهم مثل الاهتمامات والمواهب والقدرات

الأساسية التي يمتلكها بما في ذلك أساليب التعليم أو الإمكانيات هذا خارج الطلاب

مثل البيئة والمرافق ومصادر التعلم كمحاولة لتحقيق أهداف معينة. كعملية تعاونية، لا

يركز التعلم فقط على أنشطة المعلم أو الأنشطة الطلابية، ولكن يحاول المعلمون

والطلاب بشكل مشترك تحقيق أهداف التعلم المحددة مسبقا.^{٣١}

وفقا لعمار حماليك، التعلم هو مزيج من العناصر البشرية والمواد المنشآت

المعدات والإجراءات التي تؤثر على بعضها البعض لأغراض التعلم. يتضمن التعلم أيضا

Hak cipta milik UIN Suska Riau
Hak Dipiata Dilindungi Undang-Undang

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

UIN SUSKA RIAU

^{٢٩} صالح عبد العزيز عبد المجيد، التربية والطريقة التدريس، (القاهرة: دارا المعارف)، ص. ٥٩

Jamaludin, Problematika Pembelajaran Bahasa Dan Sastra (Yogyakarta: Adicita Karya Nusa, ٢٠٠٣),

hal ٩

Wina Sanjaya, Perencanaan Dan Desain Perencanaan Pembelajaran (Jakarta: Kencana Predana Media

Group, ٢٠١٠), hal ٢



عملية تفاعل بين الطلاب والبيئة، مما يؤدي إلى تغيير في السلوك نحو اتجاه أفضل يتأثر

بعدة عوامل، داخلية و خارجية.^{٣٢}

ب. مفهوم اللغة العربية

اللغة هي مجموعة من الأصوات التي تتألف من كلمات، والكلمات تتألف من

الجملة، والإنسان عندما يتكلم فإنه يستخدم سلسلة من الجمل، كما قال

حجازي أن تعرف ابن الجني يدل على أن اللغة الظاهرة صوتية وليست مكتوبة

الأصل.^{٣٣}

و قال أندرسون أن مبادئ اللغة ثمانية، يعني : أولا اللغة النظام و ثانيا اللغة الصوت

و ثالثا ترتيب اللغة على إعتباطي و رابعا اللغة الفريدة و الخاصة و خامسا مبنى اللغة

من العادات و سادسا اللغة أداة الاتصال و سابعا يرتبط اللغة بالثقافة التي تسكن فيها

و ثمنيا اللغة هي تغيير.^{٣٤}

أن اللغة ليست عزيزة في الإنسان، فالطفل يولد دون لغة، ثم يبدأ في تلقي

الأصوات بأذنيه، ويرتبط بين الصوت والشخص، وبين الصوت والشيء، وبين الصوت

والحركة، ويدرك العلاقات بين الأشياء، وهكذا تتكون مفرداته، وقاموسه اللغوي. واللغة

ليست شيئا جامدا، وإنما هي نظام متحرك متطور، فعلي المستوى الفردي نجد أن لغة

^{٣٢} Robby Tianhuri, "Pembelajaran Bahasa Arab Menggunakan Pendekatan Kecerdasan Emosional Melalui Peningkatan Kemampuan Berpikir Kritis Siswa Di Kelas VI Mis Nurul Huda Sembubuk", Ad-Dhuha, Vol. ٢, Nomor ١ ٢٠٢١, hal ٦

^{٣٣} محمود حجازي، منخل إلى علم اللغة، (بتصرف، دار قباء: ١٩٩٨) ص ١٠

^{٣٤} Hendry guntur tarigan, berbicara sebagai suatu keterampilan berbahasa, (bandung : CV angkasa, ٢٠١٥) hal ٩



الفرد تتطور وتحسن مع تقدم الأمر وازدياد الخبرات، و على المستوى الاجتماعية نجد

الأمة الحية المتطورة. إن اللغة عنوان أهلها فهي تحينا بحياتهم، وتموت بموتهم وتنفق

وتتطور بتقدمهم وتطورهم، وتضعف وتتخلف بضعفهم وتخلفهم.^{٣٥}

و اللغة هي أداة إتصال يستخدمها البشر للتفاعل مع الآخرين، اللغة لها

طبيعا علمية بحيث يمكن استخدامها أي شخص بدون النظر عن العرق والقبائل

والشعوب والوضع الإجتماعي. واللغة العربية هي اللغة المستخدمة كـ لغة العلم

والإتصال، اللغة العربية هي لغة دولية وأصبحت أيضا لغة رسمية في الأم المتحدة وكذلك

أن اللغة العربية هي لغة القرآن والحديث واللغة المستخدمة في أنشطة العبادة للمسلمين

وتستخدم في كتابة الأدب العلمى الإسلامى المختلفة.^{٣٦}

اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم، وقد وصلت إلينا من

طريق النقل، وحفظها لنا القرآن الكريم و الأحاديث الشريفة، وما رواه الثقات من

منشور العرب ومنظومهم.^{٣٧} وبحسب الغلايين، فإن اللغة العربية هي جمل يستخدمها

العرب للتعبير عن أهدافهم (أفكارهم و مشاعرهم).^{٣٨}

Hak cipta milik UIN Suska Riau
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

١-١٧ pp, البيئة اللغوية العربية في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، Abstrak Bahasa Arab and Bahasa Arab, Arifah nanik, presepsi guru tentang pembelajaran kontekstual sebagai pendekatan dalam pembelajaran bahasa arab berdasarkan kurikulum MTS se kota Malang ٢٠٠٣ hal ١

^{٣٧} مصطفى الغيني، جامع الدروس العربية، (دار السلام، ٢٠١٨) ص ٢٧
^{٣٨} Mustafa Al-Ghayani, Jami' ad-duras al-Arabiyah Jilid ١ (Berikut: Dar al- kubub al- 'ilyah, ٢٠٠٥), hal



ج. أهداف تعلم اللغة العربية

اللغة العربية لغة لها وظائف خاص عن اللغات الأخرى، لأن اللغة العربية وثيقة بالثقافة العربية، ولأنها لغة القرآن، ولأنها لغة الحضارة الإسلامية. اللغة العربية لغة عالمية، لأنها لغة القرآن، ولأنها لغة الحضارة الإسلامية. اللغة العربية لغة عالمية، لأنها لغة القرآن، ولأنها لغة الحضارة الإسلامية. اللغة العربية لغة عالمية، لأنها لغة القرآن، ولأنها لغة الحضارة الإسلامية.

١. اكتساب أداة أو مهارة لها فائدة عظيمة من الناحية العملية ولها قيمتها في كفاءة الفرد في دية المطالب المنطوية به.

٢. التكيف الاجتماعي، وإعداد الفرد ليصبح عضواً في جماعة صغيرة أو كبيرة.

٣. التنمية الثقافية أو الإنسانية وإثراء روح الفرد، والبعث الكامل لإمكانات كائن بشري إن دراسة اللغات الأجنبية، مثلها الدراسات الأخرى الأساسية في المنهج تشبع أو تفي بكل هذه الأهداف.

إن الغرض الأساسي من تعليم اللغة العربية هو أن يستطع الطالب أن

يعبر عن نفسه تعبيراً كاملاً صحيحاً للسان أو القلم وأن يفهم ما يقراء أو ما

يسمع، وأن يشارك في التفكير فيما حوله بقدر ما تسمح به سنه ومواهبه.



اللغة العربية هي الكلمات التي يغير العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من

طريق النقل. وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة، وما رواه الثقات

من منشور العرب و منظومهم.^{٣٩}

يتم إعداد اللغة العربية في المدارس لتحقيق الكفاءات اللغوية الأساسية

والتي تشمل أربع مهارات لغوية يتم تدريسها بشكل متكامل وهي الاستماع

والتحدث والقراءة والكتابة. بحيث يتوقع من الطلاب أن يكونوا قادرين على

الوصول إلى مراجع مختلفة لغة العربية. على وجه الخصوص، يتضمن تعلم

اللغة العربية أربع مهارات، وهي :

(١) مهارة الاستماع

(٢) مهارة الكلام

(٣) مهارة القراءة

(٤) مهارة الكتابة.

د. أهمية اللغة العربية

وأما أهمية اللغة العربية فيما يلي :

(١) أن البيان الكامل لا يحصل إلا، ولذا لم ينزل القرآن إلا للغة العربية

^{٣٩} مصطفى الغلاييني، "تعريف و الأهداف اللغة العربية " جامع الدروس الجزء الثاني، منشورات المكتبة العصرية، (بيروت ١٩٩٤)



٢) أن اللغة العربية تعد مفتاح الأصولين العظيمين، الكتاب والسنة، فهي الوسيلة إلى

الوصول إلى أسرارهما، وفهم دقائقهما، وارتباط اللغة العربية ذا الكتاب المنزل المحفوظ

جعلها محفوظة ما دام محفوظا، فارتباط اللغة العربية لقرآن الكريم كان سببا

بقائها وانتشارها

٣) أن لعلم للغة العربية تحصل إقامة الحجة على الناس

٤) أن اعتياد التكلم اللغة العربية يؤثر في العقل والخلق والدين

٥) أن اللغة العربية والمحافظة عليها من الدين، وهي خصيصة عظيمة لهذه الأمة.^{٤٠}

هـ. مهارات اللغوية

١. مهارة الاستماع

الاستماع هو عملية إنصات إلى الرموز المنطوقة ثم تفسيرها،^{٤١} ويقصد بالاستماع

الانتباه وحسن الإصغاء إلى شيء مسموع، وهو يشمل إدراك الرموز اللغوية المنطوقة،

وفهم مدلولها، وتحديد الوظيفة الانصالية المتضمنة في الرموز أو الكلام المنطوق وتفاعل

الخبرات المحمولة في هذه الرموز مع خبرات المستمع وقيمة ومعايير، ونقد هذه الخبرات

وتقييمها ومحاكماتها، والحكم عليها في ضوء المعايير الموضوعية المناسبة لذلك.^{٤٢}

UIN SUSKA RIAU

^{٤٠} رفتي علي يونس وصدقه، المراجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى التطبيق، (القاهرة : مكتبة وهبة، ٢٠٠٣) ص ٨.

^{٤١} محمود كامل الناقية ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرباط: مطبعة المعارف الجديدة، ٢٠٠٣،

^{٤٢} عبد اللطيف عبد القادر أبو بكر، تعليم اللغة العربية الأطر والإجراءات، السبب: مكتبة الضمامري، دت، ص ٢٦



ولقد أصبح تعلم وتعليم لغة ما ينطلق من كونها وسيلة الاتصال، فلا يكفي لمتعلمها

أن يتكلم بها بل لابد أن يفهمها. فعملية الاتصال ليست متكاملة فقط بل هي تتضمن

متكلمًا ومستمعًا في ذات الوقت، فقد يتبادل الاثنان الأدوار. وضرورة السرعة في فهم

الرموز المسموعة في نطقها الطبيعي يميز هذه المهارة عن المهارات الثلاث الأخرى، ولذا

فإن التنمية الفعالة لهذه المهارة تتطلب تعرض المتعلم لعدد كبير، متنوع و واسع

موافق الحديث للناطقين باللغة متناولين فيها موضوعات مألوفة، ومستخدمين الإقاع

العادي للحديث في اللغة الممتددة.^{٤٣} هذا يبين لنا أن مهارة أساس للمهارات

الأخرى. فالتلميذ الذي له مهارة جيدة يمكن أن يستوعب مهارات الكلام والقراءة

والكتابة بسهولة.

٢. مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن الأصوات التي لها معنى، و عنده المتكلمين أنه المعنى

القائم بالنفس التي كما أشار إليها بألفاظ في نفس الكلام، و في اصطلاح النحاة المركبة

المفيدة.^{٤٤} مهارة أصلها مهر (م، هـ، ر) يمهز مهارة. وهي بمعنى قدرة والمراد هنا قدرة الطلاب

على التكلم باللغة العربية جيدة وفصيحة.^{٤٥} الكلام أو التحدث هي تعليم اللغة العربية فهو

أحد المهارات اللغوية، على الوجه العام وأهداف تعليمها هي قدرة الطالبة على الاتصال بطريقة

^{٤٣} محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص : ١٠٠-١٠٢

^{٤٤} أحمد فؤد محمود عليان. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض : دار المسلم. ١٤١٢ هـ . ص ١١

^{٤٥} ^{٤٥} أحمد ورسون منور، المنور قاموس عربي إندونيسي، معهد منور، جكجارتا، ١٩٨٤ . ص ١٤٦



الكلام باللغة العربية. ولا شك أن التكلم من أهم ألوان الأنشطة اللغوية للناس.^{٤٦} والكلام في

المعنى الأوسع هو نظام الرموز التي يمكن سماعها وبصرها باستفادة عضلات الإنسان في إلقاء
الفكرة لتوفير حاجته. ومهارة الكلام عند تارجانهي اندماجة العوامل الجسمانية، السكولوجية
العصبية، الدلالية واللغوية. وهي آلة الإنسان الرئيسية للمراقبة الاجتماعية.

وأما مهارة الكلام هي قدرة لتعبير الأفكار والمشاعر بالكلمات والجمل الصحيحة،
حيث النظام النحوي والنظام الصوتي، من الجوانب الأخرى من المهارة اللغوية وهي الإستماع
والقراءة والكتابة. تعتمد مهارة الكلام على : مهارة الإستماع (تقبل)، مهارة النطق (إنتاجي)،
والمعرفة (النسبية) بالمفردات وأنماط الجمل التي تسمح للتلاميذ للتواصل مقصود أفكارهم.^{٤٧}
مهارة الكلام هي قدرة على تعبير الأصوات اللفظية والكلمات لتعبير الفكرة، والرأي والإرادة
والإحساس إلى المخاطب. مهارة الكلام تهدف إلى جعل المتعلم قادرا على الاتصال شفها
جيذا باستخدام اللغة التي تعلمها.^{٤٨} مهارة الكلام هي مهارة ثانية من المهارات التي يكتسبها
الفرد في سني حياته الأولى بعد مهارة الإستماع، إذا يبدأ الطفل بمناغاة الأصوات التي يستمع
إليها، ومحاكاتها ليعبر بها عما يشعره، أو يريد.^{٤٩}

^{٤٦} الجنة، "تأثير البيئة اللغوية العربية على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر قسم الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنجي".

^{٤٧} Ahmad Fuad Mahmud Ilyas, Al-Maharah al-lughawiyah : mahiyatuha wa Thara'iq Tadrisiha, (Riyadh: Dar al-Muslim Li al-Nasyr wa al-Tauzi, ١٩٩٢) hal ٩٢

^{٤٨} Acep Hermawan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, Bandung : PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١١, Hlm ١٢٥-١٣٦

^{٤٩} أكرم عادل البشير سعاد عبد الكريم "مهارة الكلام (التعبير الشفوي) في منهاج اللغة العربية للصف السابع الأساسي في الأردن: دراسة

تحليلية، ص ٢ "kemahiran berbicara bahasa arab melalui penciptaan lingkungan bahasa" Baiq Tufatul Unsi,

Jurnal Tafaquh; Vol. ٣ No ١ Juni ٢٠١٥, hal ١٣٩.



وأما أنواع مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية طبقا الوهاب الرشيد ومملوعة النفاسة وهي :

(١) المحادثة

المحادثة هي تقديم دروس اللغة العربية من خلال المحادثة، تلك المحادثة يمكن أن يحدث بين المعلم والتلميذ وبين التلميذ أثناء إثراء المفردة.

(٢) تعبير الشفهي

تعبير الشفهي هو ممارسة إعداد المقالة شفوية تهدف إلى تطوير قدرة التلميذ تعبير أفكارهم ومشاعرهم. وأما تعبير الشفهي الذي يجب على اهتمامه فهم الحكاية والمناظرة والخطبة وغيرها.

٣. مهارة القراءة

قال تاريحان القراءة هي عملية مستخدمة من قبل القارئ للحصول على ما أراد به الكاتب عن طريق وسائل الإعلام.^{٥٠} والقراءة هي وسيلة استقبال معلومات الكاتب أو المرسل للرسالة واستشعار المعنى وهي وسيلة للتعلم والتواصل مع الثقافات والحضارات. القراءة هي عملية عقلية تشتمل على تفسير الرموز التي يتلقها القارئ بعينة وهي أسلوب من أساليب النشاط الفكري في حال المشكلات فيبدأ القارئ بالإحساس بالمشكلة ثم يأخذ في القراءة لحل هذه المشكلة

UIN SUSKA RIAU

Henry Guntur Tarigan, Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Membaca, (Bandung: Angkasa, ٢٠٠٨),

^{٥١}سميح أبو ملغي وعبد الحافظ سلامة، تعليم الأطفال القراءة والكتابة، الأردن عمان، دار البداية: ٢٠٠٦

الكتابة لغة يقال في عرف الأدباء لإنشاء النثر، كما أن النثر يقال لإنشاء النظم والظاهر أنه المراد هنا لا الخط. واصطلاحاً يرى دون (donna) أن الكتابة هي ترتيب الأصوات المنطوقة إلى رموز خطية مكتوبة بطريقة منظمة، بحيث تكون كلماتها ترتبط ببعضها لتكون نصاً متناسقاً له معنى.^{٥٢} الكتابة وقد تسمى بالتعبير الكتابي التحرير هي إفصاح الإنسان بقلمه عما في نفسه من أفكار ومعان، وهي التي تنقل بها الإنسان أفكاره ومشاعره وأحاسيسه ككتابة، على أن يكون ذلك بلغة صحيحة وبأسلوب جميل يشيع السرور في النفس. وهي وسيلة التفاهم بين الناس، ووسيلة عرض أفكارهم ومشاعرهم.^{٥٣}

مهارة الكتابة هي رسم الحروف باليد (الخط) أو تحويل رموز اللغة الصوتية إلى رسوم خطية مكتوبة أو أشكال مرئية (خط و إملاء). وقال هرموان أن مهارة الكتابة هي القدرة على وصف أو تعبير عن محتويات العقل، بدءاً من ناحية بسيطة مثل كتابة الكلمات إلى ناحية معقدة، وهي الإنشاء.^{٥٤}

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

UIN SUSKA RIAU

^{٥٢} عبة، مهارات التعبير الكتابي ودورها في تعلم اللغة العربية لدى تلاميذ السنة الخامسة ابتدائي، رسالة الماجستير، جامعة محمد خيضر بسكرة. ٢٠١٥، ص ٥٢

^{٥٣} مهيبان، الكتابة الميسرة دروس الكتابة العربية للطلاب الجامعة، مالانج: مشكاة ٢٠١١، ص ٣

^{٥٤} Thoiyyibatul 'amaliyah, Penggunaan media google form dalam evaluasi pembelajaran bahasa Arab maharah kitabah, , Prosiding konferensi bahasa Arab V, Malang ٥ Oktober ٢٠١١, ISSN ٢٥٩٧-٥٢٤٢, hlm.٣٢١.



٤. بيئة اللغوية العربية

أ. تعريف البيئة

البيئة في اللغة مشتقة من الفعل (بؤأ)، وله معان عدة، فبؤأ منزلاً: نزل به، بؤأ جبل، وبؤأ له وبؤأ فيه: هيأ له ومكان له فيه، (تبؤأ) نزل وأقام، أي اتخذوا، وبؤأ البيت بمعنى المنزل، وقد ذكر ابن منظور لكلمة (تبؤأ) معنيين قريبين من بعضها، الأول بمعنى إصلاح المكان وتهيئته للمبيت فيه. والثاني: النزول والإقامة.^{٥٥}

البيئة هي كل الأحوال في هذا العالم بطريقة معينة يؤثر على السلوك والنمو وتطور أو الحياة عمليتها.^{٥٦} و أما رأي أحمد روحاني، البيئة هي كل شيء الذي يوجد خارج الذات الفردية.^{٥٧} مرزوقي يقول أن البيئة هي جميع الأشياء والعوامل المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية.^{٥٨}

النهج البيئي هو نهج في التعلم يسعى إلى زيادة مشاركة المتعلمين من خلال استخدام البيئة كمصدر للتعلم. يفترض هذا المدخل أن أنشطة التعلم ستجذب انتباه المتعلمين إذا كان ما يتم تعلمه مستمداً من البيئة، بحيث يكون ما يتم تعلمه مرتبطاً بالحياة ومفيداً للبيئة.^{٥٩}

^{٥٥} ابن منظور، لسان العرب، باب الهمزة، فصل الباء (بيروت: دار صادر، ١٩٩٧م)، الطبعة السادسة، ص. ٣٨-٣٩

Ngalim Purwanto, *Psikologi Pendidikan*. (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya. ٢٠١٣) Hal ٢٨

Ahmad rohani, *pengelolaan pengajaran*, (jakarta: rineka cipta, ٢٠١٠), hal ٢٢

^{٥٦} مرزوقي، ٢٠٠١، البيئة التعليمية اللغة العربية، في مقالته التي القاها في الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج: مالانج

^{٥٧} E. Mulyasa, *Menjadi Guru Profesional Menciptakan Pembelajaran Kreatif dan Menyenangkan*, Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٥, hal ١٠١



وكما رأى محمد جمال أن البيئة هي كل المؤثرات والإمكانات و القوي المحيط بالفرد،

والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي والبدني في محيطه،

البيئة هي كل ما يتأخر في تنمية الفرد أي أنها الأحوال المحيطة التي تؤثر في تنمية الفرد،

وسلوكة.^{٦١} يقول بشير أن البيئة هي الوسط أو المكان الذي تتوافر فيه العوامل المناسبة لمعيشة

كائن حي أو مجموعة كائنات حية الخاصة، ولما عوامل وقوي خارجية تؤثر في الإنسان

وسلوكة.^{٦٢}

تماشيًا مع التطور السريع للفكر في مجال التعليم خلال القرن العشرين في ميدان اللغات،

ظهرت قناعة بأن الطلاب قادرون على فهم لغة ما من خلال الاستماع المتكرر لها، وقادرون

على تعلم التحدث بها من خلال استخدامها بشكل مكثف في المحادثة وربط موضوع المحادثة

بالموقف المناسب. وبالتالي، يمكن للطلاب تحقيق هذا الهدف إذا تم التدريس باستخدام منهج

الاعتیاد هذا. وبالمثل، سيتمكن الطلاب من تعلم لغة أجنبية بسهولة والتعود على استخدامها

إذا كانت البيئة التي يتعلمون فيها تستخدم تلك اللغة بالفعل (وفي هذه الحالة تتشكل "البيئة

العربية" لتعلم اللغة العربية).^{٦٣}

^{٦٠} جمال الدين محفوظ، التربية الإسلامية للطفل والمراهق، مصر : دار الاعتصام ص ١٨٠

^{٦١} هينة، التربية و التعليم ١٩٩٦ ص ٥٩٦

^{٦٢} بشير، ٢٠٠١، تكوين البيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية مالا ننج (المقالة التي القاها في الدورة التدريبية للمعلمين اللغة

العربية) جوي-بالي

Awwaludin, Malik, and Siswanto, "Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab Dalam Meningkatkan Penguasaan Bahasa Arab Pada Pesantren Bahasa Arab (MIM LAM)."



تأثير البيئة كبيرا جدا لترقية تكلم المرء. لأن من البيئة المذكورة يسمع الى تلك البيئة

يتحدث أيضا، لذلك يجب على المرء أن يتحدث باللغة التي يعيش فيها.^{٦٤} البيئة اللغة
على مهارة الكلام. قال نور هادي رخان "تعليم اللغة العربية و البيئة اللغة مرتبطا، لأن البيئة
اللغة مهم للمتعلمين اللغة لإتقان لغة الأجنبية. البيئة اللغة هي كل ما يسمع ويظهر من
المتعلمين، فضيلة البيئة اللغة هي العوامل مهم للنجاح المتعلمين في تعليم الأجنب^{٦٥} اللغة
العربية ليست غريبة في البيئة الطلاب المدرسة، ولكن اللغة العربية في البيئة المدرسة عاما طلاب.
ولذلك بيئة المدرسة هي بيئة اللغة العربية خصيبا و ممتازا لترقية مهارة الكلام.^{٦٦}

أما أهداف تكوين بيئة تعليم اللغة العربية كما يلي :

- (١) لتطوير قدرة المتعلم على استخدام اللغة العربية بشكل فعال في التواصل من خلال التدريب على المحادثة والمناقشة والندوات والمحاضرات والتعبير الكتابي
- (٢) لتوفير تعزيز اكتساب اللغة العربية التي تم تعلمها في الفصل الدراسي
- (٣) لتعزيز الإبداع والأنشطة اللغوية العربية التي تتكامل بين النظرية والتطبيق في جو من المرح وغير الرسمي.^{٦٧}

^{٦٤} الجنة، "تأثير البيئة اللغوية العربية على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر قسم الدين في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنجي".

Nur hadi rukhan, dimensi-dimensi dalam bahasa kedua, (pen sinar baru, Bandung, ١٩٩٠) hal ٣٤

Junaidi and Hidayah, "Pengaruh Lingkungan Berbahasa Terhadap Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Bagi Siswa Kelas X MA Pondok Pesantren Uswatun Hasanah Cempaka Putih Desa Aik Darek Kecamatan Batukliang."

Lingkungan and Hidayat, "Bi'ah Lughowiyah."



إذا الغرض من تكوين بيئة اللغة العربية هي لقدرة الطلاب ومهاراتهم في التحدث

باللغة العربية بنشاط، سواء الشفوية أو الكتابية، بحيث تصبح عملية تعلم اللغة

العربية أكثر ديناميكية وفعالية و جدوى.

لذلك، تعد البيئة اللغوية عاملاً مهماً جداً في اكتساب اللغة، لأن البيئة اللغوية يمكنها

تدريب وصقل مفردات الطلاب ومهاراتهم وكفاءتهم في استخدام اللغة، كما يمكن أن تكون

البيئة مكاناً للتعلم غير الرسمي. لأنه بدون هيكال، وبدون معلم، فإنه يعمل من تلقاء نفسه

ودون مطالب مرهقة على الطلاب.^{٦٨}

إن البيئة لها آثار قوية في اكتساب اللغة، وأن مهارة الكلام تحتاج إلى البيئة لاكتساب

وتطبيق الكلام باللغة العربية. والبيئة هي العوامل المباشرة في اللغة وكلنا يعرف أثر البيئة في

حياة الناس وبالتالي أثارها في اللغة. إن اللغة تتأثر مباشرة بالبيئة لأن اللغة هي الوسيلة الوحيدة

للتفاهم والتعامل بين أفراد المجتمع الواحد الذين يعيشون في بيئة واحدة.^{٦٩}

تعد البيئة اللغوية مكاناً متعدد الوظائف يمكن أن يجعل الطلاب يمارسون مباشرة اللغة

التي تعلموها في الفصل، فالطفل الذي اعتاد على التحدث باللغة العربية يومياً يميل إلى تذكر

وفهم معنى ما تعلمه من قبل. تنقسم البيئة اللغوية القادرة على دعم اكتساب اللغة إلى نوعين

Muhammad, "Pemerolehan Bahasa Arab Untuk Orang Arab Dari Perspektif Teori Behaviorisme (Studi Kasus Di Kampung Arab Malang). Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Sekolah Tinggi Maulana Malik Ibrahim Universitas Islam Negeri Malang."

^{٦٩} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزن. ١٤٣٢. دروس دورات التدريبية المعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرياض : مؤسسة الوفاء لإسلامي. ص: ٣٤



على الأقل: بيئة لغوية رسمية وبيئة لغوية غير رسمية. في البيئة اللغوية الرسمية، يتم تعريف المتعلمين

بشكل واسع بطبيعة الكلمة وشكلها الأصلي وكيفية استخدامها في الحياة اليومية.^{٧٠}

ب. مفهوم البيئة اللغة العربية

أحد العوامل التي تحدد وتؤثر بشكل كبير على نجاح عملية التعلم هو البيئة، ولا يُستثنى من ذلك تعلم اللغة العربية. وجود بيئة ناطقة باللغة العربية يصبح أمرًا بالغ الأهمية لأهلها

دائمًا حاضرة، محيطة، وتضفي طابعًا وسياقًا للتعلم نفسه. إذا كانت البيئة التي يتم فيها

تعلم اللغة العربية ملائمة، فستسير عملية التعلم أيضًا بشكل ملائم.^{٧١}

قال هيددي دولاي البيئة اللغوية هي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة

الثانية المدرسة وأما ما تشتمله البيئة اللغوية هي الأحوال في المقصف أو الدكان، المحاورة مع

الأصدقاء و حين مشاهدة التلفاز، و حين قراءة الجريدة، الأحوال حين عملية التعلم في

الفصل، و حين قراءة الدروس وغيرها.^{٧٢} و ثم بيئة اللغوية هي كل ما سمعه ورأوه من الطلاب

المرتبطة اللغة الهدف التي تجري دراستها.^{٧٣}

قسم محمد علي الخولي بية اللغة إلى قسمين، وهما البيئة اللغوية الطبيعية والبيئة اللغوية

الاصطناعية.^{٧٤} و أما كرشين بالبيئة الرسمية. البيئة غير الرسمية هي طبيعة أو طبيعية وليست

مفتعلة. وتشمل هذا البيئة غير الرسمية مثل اللغة التي يستخدمها الأقران، ولغة مقدم الرعاية

Hidayah, "Peluang Dan Tantangan Pemerolehan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Kajian Pskolingistik Pada Pembelajaran Bahasa Arab)."

Lingkungan and Hidayat, "Bi'ah Lughowiyah."

^{٧٢} حلبي زهدي، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية (مalang : ٢٠١٧) ص ٣٨-٣٩

Ahmad efendy fuad, metodologi pengajaran bahasa ara, (malang : misykat ٢٠٠٥) hal ١٦٥

^{٧٤} علي الخولي، الحية مع لغتين، (الرياض: مملكة العربية). ص. ٦٥-٦٦



أو الآباء، واللغة التي يستخدمها أفراد مجموعات عرقية معينة، واللغة المستخدمة في وسائط

الإعلام، ولغة المعلمين، سواء في الفصول الدراسية أو خارجها. والبيئة الرسمية هي

تجري فيها عملية التعلم.^{٧٥}

أما البيئة التي قصدها هنا هي بيئة اللغة العربية إذن البيئة هنا جميع الأشياء والعوامل

المادية والمعنوية التي من شأنها أن تؤثر في عملية التعليم وترغب الطلاب في ترقية اللغة العربية

وتدفعهم وتشجعهم على تطبيقها في واقع حياتهم اليومية أو هي كل ما يسمعه المعلم وما

يشاهده من المؤثرات المهيئة والإمكانات المحيطة به المتعلقة باللغة العربية المدرسة، والتي يمكنها

أن تؤثر في جهوده للحصول على النجاح في تعليم اللغة العربية.^{٧٦}

البيئة العربية هي البيئة النطق باللغة العربية، في التعليم الرسمي، ويمكن تهيئة الأجواء

الناطق باللغة العربية من قبل المعلمين في المدارس أو في السكن الخاص للطلاب وعرف ذلك

باسم المعهد. البيئة العربية هي بيئة لغوية يتحدث فيها الطلاب باللغة ويتم تطبيق ما يعرفه

الطلاب اللغة في الحياة اليومية، بحيث يمكن تحقيق التعليم الذي تم تقديمه في عملية التعلم.

و الغرض من بيئة اللغة العربية هو تدريب الطلاب عن استخدام اللغة العربية تواسلها من

خلال ممارسة المحادثة والندوات والمحاضرات من خلال الكتابة. ترسيخ ما تعلمه الطلاب من

اللغة العربية في الفصل.

^{٧٥} وحدة السرور السعداء، دور البيئة اللغة العربية في تنمية مهارة الكلام لطلاب المعهد دار السلام سيغون جومبانج، مجلة الفلاحة تعليم

اللغة العربية: جزء ٢ رقم ٢ (٢٠٢١) ص. ٣٥٧

^{٧٦} حلمي زهدي، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية (مالانج ٢٠١٧) ص ٣٩

ج. أنواع البيئة اللغوية

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

كما رأى كراسين، أن بيئة العربية قسمان وهي بيئة الرسمية و بيئة غير الرسمية

١. البيئة الرسمية

قال دولي أن بيئة الرسمية هي بيئة ركز على القواعد اللغة التي تجري درستها

أما خصائص هذه بيئة الرسمية كما تلي: ^{٧٧}

(١) صفتها صناعية و واضحة

(٢) في بيئة الرسمية موجه الطلاب لتعملون عمل اللغة الذي فيها تطبق قواعد اللغة التي

درستهم في الفصل، و المدرس يبحث خطأهم

(٣) أن بيئة الرسمية بعض من كل تعليم اللغة في المدرسة أو في الفصل. ^{٧٨}

بيئة الرسمية تشمل على الناحية تربية الرسمية و تربية غير الرسمية وهي في الفصل و في

معمل اللغة. بيئة الرسمية تستطيع أن تعطي الطلاب عن مكاملة اللغة (مهارات اللغة

(أو نظام اللغة (معرفة عناصر اللغة) معلق على كيفية تعليم أو طريق تعليم من

المدرس. ولكن في عامة بيئة الرسمية تعطي أكثر عن معرفة عناصر اللغة مكاملة

اللغة.

UIN SUSKA RIAU

Abdul chaer, psikolinguistik kajian teoritik, (jakarta: PT.Rineka cipta, ٢٠٠٣) hal ٢٥٨

Iskandarwassid, dadang sunendar, strategi pembelajaran bahasa, (bandung : PT Remaja rosdakarya,

٢٠١٣) hal ١٠٥

٢. البيئة غير الرسمية

بيئة غير الرسمية صفتها الطبيعية. بيئة غير الرسمية التي تدل عليها التي تستعملها بين أصحاب، و والدين و عدوة الفرقة و الأساتيد في الفصل أو الخارج الفصل.^{٧٩}

بيئة غير الرسمية تستطع أن تعطي الطلاب عن مكاملة اللغة في طبيعة وتكون أكثر في الخارج الفصل. و شكل إحراز مكاملة اللغة وهي من كلام المدرس و الطلاب و رئيس المدرسة و الموظفين و الأشخاص التي في بيئة المدرسة و بيئة الطبيعية أو في بيئة الصناعية التي توجد في المدرسة.

قال دولاي البيئة الاصطناعية هي إحدى البيئات اللغوية التي تتركز على سيطرة القواعد أو نظام اللغة في اللغة الهدف مع التوعية، التوعية على قواعد اللغة الهدف يمكن اقامها بالمنهج الإستنتاجي أو المنهج الإستدلالي. والمقصد بالمنهج الإستنتاجي هو أن يوضح المعلم للمتعلم عن قواعد اللغة الهدف ثم إن كان المتعلم فهما ومستوعبا على القواعد فيحمل المعلم إلى التطبيق. يعني حالة المعرفة الأشكال (البنية) اللغوية ثم يسوقه المعلم ليكون واحد نفسه عن تلك القواعد.

ووضح كريسن عن خصائص البيئة الاصطناعية هي كمايلي :

Abdul chaer, psikolinguistik kajian teoritik, (jakarta: PT rineka cipta, ٢٠٠٣) hal ٢٦٠



(١) يوجو المعلم على المتعلمين لكي يعملوا الأنشطة اللغوية التي كانت

فيها القواعد اللغوية التي قد تعلموها. ويقدم لهم رد الفعل من المدرس وهو تصميم الأخطاء أو صلاح خطأ المتعلمين.

(٢) وهي جزء من مجموعات تعليم اللغة في المدرسة.

ومعرفة القواعد اللغوية بالتوعية يستطيع الطالب وجدانها بالتعليم الرسمي في الفصل، أو من كتب القواعد اللغوية أو من الآخرين الذي يملكون الكفاءة عن معرفة القواعد اللغوية المدرسة. وهذا يدل على أن البيئة الاصطناعية لها تعريف أوسع من التعريف الذي عرفه دولاي وإيليس السابق. وبهذا تشتمل البيئة الاصطناعية بالفصل أو خارج الفصل. الخطر الخطير تؤيد البيئة على سيطرة القواعد اللغوية للمتعلم بالتوعية.^{٨٠}

د. استراتيجيات لتطوير بيئة الغوية العربية

١. تكوين البيئة اللغوية العربية الرسمية

من أجل أن تشجع البيئة الرسمية على اكتساب الخطاب اللغوي، يجب على المعلم أن يصمم الموارد الموجودة في الفصل الدراسي لاستخدامها كوسائط في إثراء خطاب الطلاب. لهذا السبب، من الضروري وجود أي أدوات داعمة في الفصل

^{٨٠} Adawiyah, البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام بمعهد المصندوقية كركسان بروبونجو.”



الدراسي. مثل: السبورات، ولوحات الحضور، ولوائح الحضور، وقوائم الحضور،

ودفاتر المعلم، وخزائن الكتب، والأعلام، وخطط الفصل، وجداول النظافة الصفية والصور الدعائية، ولوحات إنشاء الطلاب، وصور الأبطال، والتقويمات الأكاديمية ومكبرات الصوت، وأجهزة الكمبيوتر، وأجهزة العرض وغيرها.

ولجعل الأمر مثيِّرًا للاهتمام، يجب تزويد كل فصل بلوحة صغيرة مؤطرة ومغطاة بالفلين ومغطاة بقطعة قماش تعمل على إرفاق أعمال الطلاب التي تحتوي على فروق لغوية. يمكن أن تكون قصصًا قصيرة، وقصصًا مصورة، وأغايرًا، واقتراحات لتحسين المعلم أو الفصل، وأي شيء آخر يريد الطلاب كتابته أو رسمه. كما يجب أن يكون التقويم الدراسي باللغة العربية. يجب أيضًا أن تكون جدران الفصل الدراسي ملصقة بأعمال الطلاب باللغة العربية مثل: الخط، واللوحات الشرق أوسطية، والزخارف العربية وغيرها. كما يمكن للمدرسين إعداد مواد باللغة العربية باستخدام الفضائيات أو مواقع الإنترنت باللغة العربية على شكل أخبار ومقابلات وأفلام ومحاضرات وغيرها، ثم تشغيلها في الفصل وتحليلها. والأكثر إثارة للاهتمام إذا كان هناك جهاز كمبيوتر متصل بشبكة الإنترنت، فهناك الكثير مما يمكن أن

يقوم به المعلم من خلال الاستفادة المثلى من هذه التسهيلات.^{٨١}

UIN SUSKA RIAU

M. Rizal Rizqi, "Peran Bi'ah Lughawiyah Dalam Meningkatkan Pemerolehan Bahasa Arab."



تكوين البيئة اللغوية في بيئة رسمية. ومن هذا الوصف يمكن أن نستنتج أن أي

شيء يمكن أن يستخدم كوسيلة لتكوين البيئة الجيدة، وبالطبع يجب
هناك دعم من السياسات المؤسسية والتعاون بين المعلمين والطلاب لأن
دوراً مهماً جداً في تحديد نجاح أنشطة التعليم والتعلم القائمة على البيئة.

٢. تكوين البيئة اللغوية العربية غير الرسمي

البيئة غير الرسمية هي بيئة التحدث باللغة العربية خارج الفصل الدراسي فالبيئة
العربية غير الرسمية الحقيقية هي البيئة العربية غير الرسمية في البلاد العربية. ومع ذلك،
يمكننا أن نخلق بلداً عربياً مصغراً في بيئة غير رسمية يمكننا التحكم فيها في الحياة
اليومية.

إن نطاق البيئة غير الرسمية أوسع من البيئة الرسمية، كما أنها تشمل العديد من
الأطراف المعنية وتتطلب أيضاً وعياً عالياً من هذه الأطراف. ويعتبر مدير المدرسة
هو الطرف الأكثر فاعلية في نجاح هذا البرنامج، لأنه يملك سياسة توجيه إجراءات
العمل والأنظمة داخل البيئة المدرسية.

ويرى أفندي أن هناك ثلاثة شروط يجب توافرها لتحقيق ذلك وهي

- (١) وجود موقف إيجابي من الأطراف ذات العلاقة، مثل: مديري المدارس، ومعلمي
اللغة العربية، والطلاب، وجميع الموارد البشرية في المدرسة، سواء من العاملين في
المجال التعليمي أو غير التعليمي.



(٢) وجود شخصية مركزية قادرة على التواصل باللغة العربية.

(٣) وجود مخصصات مالية كافية لتوفير التسهيلات اللازمة.^{٨٢}

هـ. الوسائل الإعلامية الداعمة لتطوير البيئة الغوية

(١) غرفة المذاكرة

وقد تم توفير هذه الوسيلة الإعلامية للدراسات اللغوية العلمية مزودة بمكتبة تحتوي

على كتب اللغة العربية، بالإضافة إلى طبق لاقط للوصول إلى محطات تلفزيونية

عربية مفيدة في تعزيز تنمية اللغة العربية لدى الطلاب.

(٢) سمعي اللغة العربية

وتحتوي هذه الوسائط الداعمة على تسجيلات لكتاب العربية والعجمية والخطبة

العربية والموشحات والنشيد العربي التي تهدف إلى تمكين الطلاب من سماع

الأحاديث والتعابير العربية بشكل صحيح، والقدرة على إعادة كتابة جوهر المادة

العربية بشكل متقن وإثراء مادة اللغة العربية.

(٣) بصري اللغة العربية

تحتوي هذه الوسائط المساندة على مادة إثرائية باللغة العربية في شكل ندوات

وخطب مسجلة، تهدف إلى تمكين الطلاب من التمكن من كتابة مادة العرض

المرئي بالإملاء بشكل صحيح ودقيق، والقدرة على تقدير العرض المرئي شفويًا



بشكل صحيح، والقدرة على إعادة كتابة جوهر العرض المرئي سماعاً بشكل

صحيح، والقدرة على الاستماع إلى العرض المرئي بشكل صحيح، والقدرة على

التعليق على العرض المرئي شفويًا بشكل مناسب.

(٤) كمبيوتر العرب

تقوم هذه الوسائط الداعمة بتعليم الطلاب التدرب على كتابة اللغة العربية بشكل

سريع وصحيح بهدف أن يتمكن الطلاب من التدرب على كيفية كتابة اللغة العربية

بشكل واضح ومنظم.

(٥) معمل اللغة العربية

تعد هذه الوسائط المساندة مهمة جداً لتحسين مهارات اللغة العربية لدى الطلاب،

ففي هذه الوسائط أنواع مختلفة من مواد اللغة العربية على شكل أشرطة DVD أو

تسجيلات للخطب والموشحات والقصص العربية القصيرة وغيرها والتي تهدف إلى

أن يكون الطلاب قادرين على سماع الأحاديث والتعبيرات العربية بشكل صحيح،

وقادرين على إعادة التعبير عن مادة اللغة العربية شفويًا بطلاقة وبشكل صحيح

وقادرين على إعادة كتابة جوهر المادة اللغوية بشكل متقن.

(٦) بيئة المدرسة

هذه الوسائط عبارة عن حصص دراسية غير رسمية يتم توفيرها في حديقة المدرسة

تحت شجرة أو في حقل حر لـ ٢٠-٢٥ طالبًا تهدف إلى خلق جو تعليمي ممتع،



وتوفير التنوع والابتكار في أساليب التعلم للحد من الملل، وتوفير مساحة حرة

لإظهار المهارات اللغوية وخلق جو تعليمي أكثر نشاطاً وتفاعلاً.^{٨٣}

٥. مفهوم الإدارة

(أ) تعريف الإدارة

لا تقتصر الإدارة على عالم الأعمال فحسب، بل يتم تطبيقها أيضاً في سياقات مختلفة مثل الحكومة والمنظمات غير الربحية والتعليم وغيرها. ومن خلال تطبيق مفاهيم الإدارة بشكل جيد، يمكن للجهة مواجهة التحديات وتحقيق النجاح في تحقيق أهدافها. ولذلك فإن القدرة على التخطيط والتنظيم والتنسيق والتوجيه والسيطرة تصبح مهارة مهمة للقادة والمديرين في مختلف مجالات الحياة.

الإدارة هي عملية تنطوي على تخطيط وتنظيم وتنسيق وتوجيه ومراقبة الموارد لتحقيق أهداف معينة. في سياق الأعمال أو التنظيم، هناك حاجة إلى الإدارة لتحسين استخدام الموارد المحدودة لتحقيق النتائج المرجوة. التخطيط هو الخطوة الأولى في الإدارة، حيث يتم تحديد الأهداف والخطوات اللازمة لتحقيقها. تتضمن هذه العملية تحديد المشكلة وتحليل الموقف، ووضع خطة عمل. بعد ذلك، تتضمن الإدارة التنظيم، أي تحديد الهيكل التنظيمي، وتخصيص المهام، وتجميع الموارد بحيث تكون فعالة وكفؤة.

يختلف الخبراء عن تعريف الإدارة. سيقدم الباحثة رأي الخبراء كما في الآلية:

Ahmad Fuad Effendy, "Pendekatan Komunikatif untuk Menciptakan Lingkungan Bahasa Arab (Bī'ah 'Arabiyyah) di Madrasah", Makalah disampaikan dalam Pelatihan Bahasa Arab Bagi Guru Bahasa Arab di Madrasah, Jakarta, Oktober ٢٠٠٤



(١) الإدارة عملية التخطيط والتنظيم والتوظيف والقيادة والسيطرة لتحقيق الاستخدام

الأمثل للموارد وتنفيذ المهام في تحقيق الأهداف التنظيمية بفعالية وكفاءة^{٨٤}.

(٢) الإدارة هي سلسلة من العمليات في التخطيط، والتنظيم والتوجيه والإشراف^{٨٥}

بمساعدة من الموارد المتاحة لتحقيق الأهداف المرجوة.^{٨٥}

(٣) تعريف الإدارة هو التنظيم والإشراف والصياغة والإدارة والسعي والقيادة^{٨٦}

(٤) الإدارة هي جهد مشترك من قبل مجموعة من الناس لتحقيق منظمة بفعالية وكفاءة

باستخدام جميع الأموال والقوة الموجودة.

(٥) الإدارة تعبر عن مجموعة العمليات التي يتم بمقتضاها وضع الإمكانيات البشرية

والمادية وتوجيهها كافيا لتحقيق الأهداف الجهاز الذي توجد فيها. والإدارة هي :

تنفيذ الأعمال بواسطة آخرين عن طريق تخطيط وتنظيم وتوجيه ورقابة مجهوداتهم.

والإدارة هي : فن قيادة وتوجيه نشاطات مجموعة من الأفراد لتحقيق هدف

مشترك.^{٨٧}

(٦) الإدارة تأتي من اللاتينية، وهي manus والتي تعني: يد، و agere للقيام، يتم دمج

هذه الكلمات في managere مترجمة باللغة الإنجليزية لإدارة (فعل)، وإدارة (اسم)

^{٨٤} Ramli Ahmad. Dr. *Manajemen Pendidikan*.

^{٨٥} Rusi Rusmiati Aliyyah, dkk. *Manajemen Kelas, Strategi Guru dalam Menciptakan Iklim Belajar Menyenangkan*. Samudra Biru. Yogyakarta. ٢٠٢٢. Hal. ١

^{٨٦} Feri T. Toni, Fitri Wulandari. *Buku Ajar Manajemen Pendidikan*. UMSIDA PRESS. Sidoarjo. ٢٠٢١. Hal. V

^{٨٧} محمد بن عبد الله آل ناجي. *الإدارة التعليمية والمدرسية*. الرياض، ٢٠١٦. صفحة : ٢٠



ومدير للشخص الذي يقوم بذلك. وبعبارة أخرى، تعني الإدارة الإدارة والترتيب

والقيادة والسيطرة والتعامل والإدارة والتنظيم والتنفيذ والقيادة.^{٨٨}

وفقًا على ما قدم الباحثة الرأي، يمكن استنتاج أن الإدارة هي فن أو عملية في إكمال الوظيفة سواء كانت فردية أو تنظيمية تبدأ فيها هذه العملية على الأقل من مراحل التخطيط والتنظيم والتنفيذ والمراقبة لتحقيق الأهداف.

إدارة برامج تعلم اللغة العربية هي أسلوب مخطط ومنظم لتخطيط عملية تعلم اللغة العربية وإدارتها والإشراف عليها. وفي هذا السياق، تهدف إدارة البرنامج إلى تحقيق الفعالية والكفاءة في تنفيذ التعلم، مع التركيز على تعليم وتعلم اللغة العربية.

ب) وظائف الإدارة

الإدارة هي فن وعلم مطلوب في كل منظمة لتحقيق أهدافها المعلنة. إن وظيفة الإدارة، باعتبارها الأساس الرئيسي في عملية الإدارة التنظيمية، لها دور مركزي في ضمان استمرارية ونجاح أي كيان. لا تقوم هذه الوظائف بإدارة الموارد البشرية والمادية بحسب، بل توفر أيضًا التوجيه وتحسن الاستفادة من جميع الإمكانيات الموجودة. وفي هذا السياق تتكون وظيفة الإدارة من أربعة عناصر رئيسية مترابطة ومتكاملة وهي التخطيط والتنظيم والتوجيه والرقابة. أما الوظائف من الإدارة كما تأتي في الآتية :

^{٨٨} عبد الرشيد. إدارة تعليم اللغة العربية في الثانوية. مجلة علمية. جامعة علوم القرآن، جزيرة رياو. ٢٠٢٣. ص. ٣٥

(١) التخطيط

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

يشير التخطيط في التعلم إلى عملية إعداد خطة أو برنامج منهجي لتحقيق أهداف التعلم. يتضمن ذلك التفكير في أنشطة التعلم وتنظيمها لتناسب احتياجات التلاميذ. وأهداف التعلم التي تم تحديدها. التخطيط عند رأي Roger A. Kauffman عملية تحديد الأهداف أو الغايات المراد تحقيقها، وتحديد المسارات والموارد اللازمة لتحقيق تلك الأهداف بأكثر قدر ممكن من الكفاءة والفعالية^{٨٩}.

قال محمد بن عبد الله آل ناجي أن التخطيط هو توقع الأحداث المستقبلية، ووظيفة التخطيط تسبق كل الوظائف الإدارية، والتخطيط يتم بتحديد أهداف المؤسسة، والوسائل اللازمة لإنجازها من موارد بشرية ومالية ووقت. وتشتمل عملية التخطيط على الأهداف والسياسات، والتنبؤات، والميزانيات، والإجراءات، والبرامج الزمنية.^{٩٠} التخطيط هو عملية تحديد الإطار العام للأعمال المطلوبة أو الأغراض المنشودة، و كذلك الوسائل اللازمة لتنفيذها في سبيل تحقيق أهداف الإدارة التعليمية.

من تعاريف الخبراء أعلاه، ممكن استنتاج أن التخطيط هو محاولة لصياغة الأهداف والسياسات والإجراءات والبرامج التي سيتم تنفيذها لتحقيق ما هو مطلوب في المستقبل

UIN SUSKA RIAU

^{٨٩} Dina Purnama Sari, dkk. *Manajemen Pendidikan*. Ideas Publishing, Gorontalo. ٢٠١٩. Hal. V

^{٩٠} محمد بن عبد الله آل ناجي. *الإدارة التعليمية والمدرسية*. الرياض، ٢٠١٦. صفحة: ١٦٧



من خلال اختيار وربط المعرفة والافتراضات والحقائق .ببساطة، التفكير في كيف سيبدو

الهدف التالي وكيفية الحصول عليه يسمى التخطيط.

وفي التخطيط، فهو يحتوي على سلسلة من القرارات الواسعة والشروحات للأهداف

وتحديد السياسات، وتحديد البرامج، وتحديد أساليب وإجراءات معينة، وتحديد الأنشطة

وتشمل مراحل التخطيط لتعلم اللغة العربية هنا: إعداد المنهج، وخطة تنفيذ التعليم

والبرنامج اليومي والبرنامج الأسبوعي، والبرنامج الشهري، والبرنامج الفصلي، والبرنامج

السنوي.

٢) التنفيذ

التنفيذ هو تحقيق و تطبيق التخطيط أو الخطة الدراسية المكتوبة الذي يشمل على العمليات

منها:

أ. المقدمة

- استعداد سيكولوجي و جسد المتعلم

- يدافع المتعلم في عملية التعليم و يعطي المعلومات عن أهداف

- التعليم وفوائد محتوى المواد الدراسية لحياته اليومية

- طرح الأسئلة المتعلقة بلمادة السابقة مع المادة التي ستعلم

- إلقاء محتوى المادة المطابقة مع الخطة الدراسية



ب. العملية الأساسية

يقام هذه العملية بعد المقدمة. تستخدم هذه العملية المداخل التعليمية و الطريقة التعليمية و الوسائل التعليمية المناسبة بلامح المتعلم و المواد الدراسية.

ج. الخاتمة

و الأنشطة الأخيرة هي الخاتمة. في هذه العملية، يعطي المعلم الخلاصة عن المواد الدراسية ثم يؤدي التقويم على طريقة التقويم الفردي أم التقويم الجماعي.

٣) التنظيم

يشير التنظيم في سياق التعلم إلى عملية ترتيب وإدارة وترتيب عناصر التعلم من أجل تحقيق الكفاءة والفعالية والأهداف المحددة مسبقًا. ويغطي جوانب مختلفة، من تنظيم المواد التعليمية إلى إدارة الوقت ومساحة الفصل الدراسي.

التنظيم عكس الفوضى ويأتي مباشرة بعد وظيفة التخطيط، فعند الانتهاء من إعداد الخطة العامة يتم تنظيم الموارد لتنفيذ تلك الخطة، فعملية التنظيم تابع واضح لعملية التخطيط، وبدون التنظيم الملائم فإن الموارد والجهود لن تتناسق مع بعضها البعض مما يتسبب في حدوث قصور في التنفيذ. وتشمل عملية التنظيم: تصميم الهيكل التنظيمي، وتحديد المسؤوليات والعلاقات بين الأقسام والموظفين، وتفويض السلطة، والسلطة المركزية واللامركزية، والوصف الوظيفي، وتشكيل اللجان المختلفة^{٩١}.

^{٩١} نفس المراجع. ص ١٦٧



العنصر التنظيمي هو عنصر التنظيم. كيفية تنظيم المكونات الحالية، بما في ذلك

الموارد البشرية والموارد الأخرى بحيث يمكن تطوير الأنشطة أو الإجراءات الروتينية أو أنشطة التعلم المثلى لتحقيق الأهداف المحددة. دور رئيس المدرسة في تنظيم المكونات الموجودة، مثل في ذلك توجيه وتوجيه المعلمين فيما يتعلق بجاهزية أدوات التعلم الجيدة والكامنة، مثل المنهج الدراسي، البرنامج اليومي، البرنامج الشهري، البرنامج الأسبوعي، والبرنامج السنوي. أما أهداف التخطيط هي كدليل تنفيذ عملية التعلم للوصول إلى الأهداف المعنية. والتخطيط كمعيار الرقابة عند تنفيذ المنهج تعني بمشاركة التنفيذ مع التخطيط. والأهداف الأخرى هي استغلال الطاقات والموارد المتاحة أو التي يمكن تغييرها، أي وضع الموارد المناسبة في الأماكن المناسبة والوقت المناسب وبتكلفة والعائد المناسبين.

٤) التوجيه

يشير مصطلح "التوجيه" في سياق وظيفة إدارة التعلم إلى أنشطة التوجيه وإعطاء التوجيه وتقديم التوجيه لمختلف الأطراف المشاركة في عملية التعلم. تتضمن وظيفة إدارة التعلم تنظيم وإدارة الموارد لتحقيق أهداف التعلم.

التوجيه هو عملية التأثير على الرؤوسين لتحقيق الأهداف المرجوة والتخطيط والتنظيم كعمليتين إداريتين لا يؤديان إلى إنجاز العمل، إذا لم يتم القيام بتوجيه العاملين،



وهذه العملية تشمل: القيادة، والاتصال، و التحفيز والتشجيع، وإصدار التعليمات

للمرؤوسين لإنجاز الأعمال.^{٩٢}

(٥) الرقابة والتقييم

في هذه العملية الإدارية يتم التأكد من أن العمل يسير وفق ما خطط له، وترتبط الرقابة بالوظائف الإدارية الأخرى، إذ أنها تعطي معلومات عن مدى فعالية عملية التخطيط، والعوامل التنظيمية، وينظر إلى الرقابة والتقييم على أنها جزء من الوظائف الأخرى إضافة إلى النظر إليها كوظيفة مستقلة في حد ذاتها وتشمل عملية الرقابة والتقييم: وضع المعايير، وقياس الأداء، وتشخيص المشكلات وعلاجها، وتحديد المعلومات المطلوبة لضبط الأداء ومراقبته.^{٩٣}

عنصر الرقابة هو عنصر مهم في إدارة التعلم. كيف يمكن تنفيذ النشاط أو مراحل التنفيذ بشكل جيد، ويمكن تنفيذ مراقبة سلسلة الأنشطة بأكملها وفقاً للمنهج الدراسي المحدد. من خلال أقصى قدر من الإشراف، من المأمول أن نتمكن من توقع الأخطاء التي يمكن أن تسمح بحدوث أنشطة عكسية في التعلم. وفي هذه الحالة يكون لمدير المدرسة دور كبير إلى حد ما في تنفيذ أنشطة الإشراف على المعلمين الذين يتعاملون بشكل مباشر مع التلاميذ في عملية أنشطة التدريس والتعلم.

^{٩٢} نفس المراجع. ص ١٦٧

^{٩٣} نفس المراجع. ص ١٦٨

الرقابة الصحيحة تحتاج إلى الخطوة الآتية:

١ . تحديد أهداف معايير جودة العمل المتوقع.

٢ . قياس وتقويم الأنشطة على أساس الأهداف والمعايير المحددة.

٣ . اتخاذ القرار واتخاذ الإجراءات التصحيحية^{٩٤}.

٦) تعليم اللغة العربية

إحدى طرق نقل المعرفة للآخرين هي من خلال التدريس. سوف تنتج عملية التدريس تغييرات في التلاميذ. تغييرات في السلوك، وتغييرات في المعرفة، وتغييرات عاطفية، وغيرها.

اللغة العربية تتكون من العناصر والمهارات. العناصر اللغوية مستعملة على الصوت والكلمة والجملة والتركيب والمعنى. لكل من هذه العناصر مباحث مستعملة. الصوت وما فيها يبحث في علم الصوت والكلمة تبحث في علم الصرف والجملة والتركيب تبحثان في علم النحو والمعنى يبحث في علم الدلالة^{٩٥}.

إتقان اللغة العربية يفتح الباب أمام فرص مختلفة. وبصرف النظر عن القدرة على الوصول إلى النصوص المقدسة للقرآن والحديث، فإن القدرة على التحدث باللغة العربية

^{٩٤} Akhmad Ramli. *Manajemen Pendidikan*. Hal. ٣١-٣٢

^{٩٥} Ahmad Syah, "Sistem Morfologi dalam Bahasa Arab". UIN SUSKA Press. Hal. ١



توفر ميزة في فهم السياقات الدينية والتواصل مع المسلمين في جميع أنحاء العالم. وبصرف

النظر عن ذلك، في عالم اليوم المعولم، تتمتع اللغة العربية أيضًا بقيمة اقتصادية عالية.

في العلاقات التجارية والدبلوماسية في منطقة الشرق الأوسط.

التعليم هو عملية التعاون بين المعلمين والمتعلمين في الاستفادة من جميع الإمكانيات

والخبرات الإحتمال في نفس التلاميذ ويحتوي القدرة والرغب والمواهب وأساليب التعليم

والإمكانيات وخارج التلاميذ مثل البيئة والمرافق وموارد التعلم في محاولة لتحقيق أهداف

التعليم^{٩٦}.

عند قاموس المنجد، كلمة " تعليم " يشتق من علم - يعلم - عند الأستاذ تعليمًا،

ويقال علمه الصنعة وغيرها بمعنى جعله يعلم. عند الأستاذ الدكتور رشدي أحمد طعيمة،

مصطلح التعليم هو أنه عملية إعادة بناء الخبرة التي يكتسب المتعلم بواسطتها المعرفة

والمهارات والاتجاهات والقيم^{٩٧}.

وعند الرأي موسفيك هندري في كتابه تحليل في علم اللغة، اللغة العربية هي لغة

أهل بلاد العرب وجزيرتها وكل من سكنوا فيها و نطقوا بلسان أهلها. وهي بجانب كونه

Hak cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

UIN SUSKA RIAU

^{٩٦} Wina Sanjaya, *Perencanaan dan Desain Sitem Pembelajaran*, Jakarta. Kencana, ٢٠٠٨) hal. ٢٦

^{٩٧} رشدي أتد طعيمة ، تعليم العب رية لغت الناطقتُ بها مناجو واساليو، (إيسيسكو : منشورات المنظمة الإسلامية للثقافة

والعلوم وثقافة، ٢٠٢٠ .)، ص: ٤٠



لغة القرآن و لغة الأمة الإسلامية كلها, فإنها تعد من إحدى اللغات العملية الكبيرة التي

قرتها هيئة الأمم المتحدة.^{٩٨}

والتعليم ذراع التربية في تنفيذ ما تسعى إليه، فهو يعكس أهدافها ويترجم مطلقاً بما يمتلكه من مؤسسات تربوية تغذي المتعلم بالتفكير السليم ليصبح قادراً على التفاعل مع البيئة التي يعيش فيها ويحيط نفسه بجانب من العلوم والمعارف، فهو المركز الأساسي للتربية في تحقيق أهدافها، إذ ليست الغاية في أن يتعلم الطالب فحسب، وإنما المقصد الأساس هو كيف يكون المتعلم بعد التعلم شخصاً له خصائص تغاير خصائصه التي كان عليها قبل التعلم، وقد ازداد الاهتمام بالتعليم ورفع مستواه وأصبح شرطاً مهماً لتقدم الأمم وتطورها؛ فالتعليم أداة فعالة لزيادة الإنتاج وتحسينه في جميع مجالاته وخلق أساس لتطوير مستمر، فكل تطوير يبدأ بالعامل الإنساني ويستمر فهو مبع كل شيء جديد وخالقه والمسؤول عن تنمية نفسه وأسرته ووطنه وتطويرها.^{٩٩}

اللغة العربية هي إحدى لغات العالم. تتم دراسة اللغة العربية على نطاق واسع في المدارس في إندونيسيا. ابتداءً من المرحلة الابتدائية إلى المرحلة الثالثة. يجب أن يتم تعلم اللغة العربية بشكل جيد من أجل تحقيق الهدف. تطبيق الأساليب المناسبة ووسائل التعلم المناسبة والتقييم المناسب. وبصرف النظر عن ذلك، فإن أحد

^{٩٨} موسفيك هندي. تحليل في علم اللغة. باكنبارو: كرياسي ادوكاسي . ص ٦٢

^{٩٩} سعد على زاير، إيمان إسماعيل عايز. مناهج اللغة العربية طرائق تدريسها. دار الصفاء. ٢٠١٤. ص: ٢٢



الأشياء التي تجعل تعلم اللغة العربية ناجحًا هو أن الإدارة التي يتم إنشاؤها تتم

بشكل جيد.

ب. مفهوم الإجرائي

١. بيئة اللغوية العربية

(١) الأماكن التي يتفاعل فيها المشاركون باللغة العربية مثل؛ الفصل، المسجد، القاعة، السكن حول المدرسة.

(٢) تكلم باللغة العربية مع المخبر أو الناطق الأصلي، الأساتيد و الأصدقاء

(٣) استخدام وسيلة مثل : الكتب، الأغنية، الأفلام و وسيلة الإنترنت باللغة العربية

٢. اكتساب اللغة العربية

(١) طريقة تعلم اللغة العربية مثل : المفردات، القواعد، المهارة الكلام (تخفيف المفردات و الحوار)

(٢) العوامل في تعلم اللغة العربية : صعوبة فهم اللهجات و القدرة الطلاب

(٣) ترغب الطلاب على اللغة العربية

ج. الدراسات السابقة

الدراسات السابقة هي البحث الذي يستخدم لتجنب التلاعب في العمل العلمي وتعزيز البحث الذي

يقوم به المؤلف بالفعل لا يقوم به أي شخص آخر. كما التالي :

(١) الدراسة الأولى



يوس أريجا صبري (٢٠٢٣). طالب الماجستير بجامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية في مالانج، بعنوان: "تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء

كراشين في معهد دار السلام كونتور فونوروغو"

فنتيجة البحث :

ينقسم تطبيق بيئة اللغة في معهد دار السلام كونتور إلى بيئة رسمية في شكل أنشطة تعليمية في الفصل وبيئة غير رسمية في شكل أنشطة لغوية من خلال تطبيق فرضيات كراشين الأربعة، وهي الاكتساب وفرضية التعلم، والفرضية الطبيعية، وفرضية الشاشة وفرضية الإدخال. وتشمل العوامل المؤثرة في تطبيق البيئة اللغوية عوامل داخلية مثل الثقة بالنفس، والدافعية، ومهارة اللغة الثانية، وتأثير اللغة الأولى، والعوامل الخارجية هي التدريبات والتكرار، والمعلم، والموارد البشرية. ومن المشكلات قلة الدافعية، ونقصان الكتب الداعمة، وقلة التزام المعلم بالتواصل باللغة العربية، وعدم فهم الطلاب بعمق لقواعد النحو و الصرف، والكلام الهائل من المفردات التي تحتوي على لكي يحفظها الطلاب، يشعر الطلاب بالملل من العديد من الأنشطة في بيئة اللغة العربية، ويخافون من التحدث باللغة العربية.

التشابه في اكتساب اللغة من خلال البيئة اللغوية، وأما الاختلاف في البحث السابق

بحيث عن نظرية اكتساب اللغة وأما الباحثة تبحث عن اكتساب اللغة من خلال البيئة اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار تطبيقا.

(٢) الدراسة الثانية



نيلي بوتري (٢٠١٣) محاضرة بجامعة الامام بنجول الإسلامية الحكومية في فادنج

بعنوان: "بيئة اللغة العربية" (مجلة التعليم، ١ رقم ٥ يوليو). فنتيجة البحث : هذا البحث عن فكرة مفاهيمية نوعي وصفي. استنتاج الكتابة هو أن البيئة يمكن أن تشجع وتحفز الطلاب على إيجاد لغة مستهدفة وتطبيقها في الحياة اليومية. سيتم إنشاء بيئة لغوية إذا كانت مدعومة من قبل الأطراف المعنية والمهتمة، فضلا عن المرافق والبنية التحتية المناسبة وتوجيهها من قبل خبراء مهتمين حقا باللغة العربية، سواء بالنسبة إلى البيئة الرسمية والبيئة الطبيعية.

التشابه في البيئة اللغوية و هذا البحث بحث كيفي، وأما اختلاف في البحث السابق بحيث عن نظرية بيئة اللغة العربية، وأما الباحثة تبحث عن اكتساب اللغة من خلال البيئة اللغة العربية في المدرسة تطبيقا.

(٣) الدراسة الثالثة

محمد إقبال (٢٠٢٣) طالب الماجستير بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية في رياو، بعنوان: "تطبيق برنامج البيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية بمكة شفاعة الرسول الإسلامي كوانتان سينجيني رياو".

فنتيجة البحث :

الأول وظائف التخطيط تشمل، وضع جداول يومية، وإنشاء برامج عمل بما في ذلك برامج العمل اليومية والاسبوعية والشريعة والسنوية، وكذلك إجراء التقييمات والموارد التعليمية.



الثاني الوظيفة التنظيمية وهي تصميم التعلم باستخدام الأساليب التي تناسب مع ظروف

الطلاب وتختلف الأساليب المستخدمة حسب المادة. الثالث تشمل وظيفة التوجيه،

المنهج مع خطوات تعلم اللغة العربية (محادثة، قراءة، كتابة، وتركيب الجمل) يتم تنفيذ التوجيه

في عملية التعلم من قبل المعلم في جو ملائم، ويتم تقييم تعلم اللغة العربية على مرحلتين، وهي

: التقويم التكويم والتقييم التجميعي. الرابع الوظيفة الإشرافية من خلال النظر في نتائج عمل

المعلم، ونتائج تعليمهم، وتطبيق استراتيجيات التعلم، وإنجازات التعلمية التي حققها الطلاب،

ومراقبة سلوك الطلاب. الخامس تشمل العوائق: المرافق المقدمة في المعهد غير كافية، وبعض

الطلاب يأتون من مدارس ابتدائية عامة وليسوا من المعاهد إسلامية، والانشغال بالأنشطة

يجعل الطلاب يشعرون بالملل. السادس تشمل الحلول عدم وجود مرافق في المعهد والتي لا تقلل

من تنفيذ التعلم، يتم إعطاء كل طالب من مدرسة ابتدائية عامة توجيهها خاصا، ومع الأنشطة

الكثيفة المجلس الأساتذة إعطاء الدروس بطريقة غير رسمية ولكن بطريقة عائلية.

والتشابه في اكتساب اللغة من خلال البيئة اللغوية و هذا البحث بحث كيفي، وأما الاختلاف في

البحث السابق بحيث عن اكتساب اللغة في المعهد وأما الباحثة تبحث عن اكتساب اللغة من خلال

البيئة في المدرسة.

(٤) الدراسة الثالثة

أتابك، محمدم سلامة يحيى (٢٠٢٢). بعنوان: " دور البيئة في تعلم اللغة العربية بالقرية

العرب قرية بانجونج ساري ناحية الأرض مديرية كيومين".

نتيجة هذا البحث هي أن المنهج المستخدم هو المنهج النوعي، حيث تم الحصول على البيانات من الأطراف المرتبطة مباشرة بتعلم اللغة العربية في قرية العرب كبومين. تعد قرية العرب كبومين مثالاً حيًا لمؤسسة تعليمية لتعليم اللغة العربية، والتي طبقت بعض الجوانب المذكورة أعلاه بشكل فعال. ومن الأمور المثيرة للاهتمام أن الأساليب المستخدمة في كل مستوى تكييفها لتناسب مع قدرات المتعلمين.

والتشابه تعلم اللغة العربية من خلال بيئة اللغوية. (قرية العرب) ، وأما الاختلاف في البحث السابق بحيث عن اكتساب اللغة في القرية العرب وأما الباحثة تبحث عن اكتساب اللغة العربية من خلال البيئة في المدرسة.

الرقم	الباحثة/ة	عنوان البحث	نتائج البحث	التشابهات
١.	يوس أريجا صبري (٢٠٢٣) طالب الماجستير بجامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية في مالانج	تطبيق البيئة اللغوية في اكتساب اللغة العربية على ضوء ستيفن كراشين في معهد دار السلام فونوروغو	(١) ينقسم تطبيق بيئة اللغة في معهد دار السلام كونتور إلى بيئة رسمية في شكل أنشطة تعليمية في الفصل وبيئة غير رسمية في شكل أنشطة لغوية من خلال تطبيق فرضيات ستيفن كراشين الأربعة، وهي الاكتساب وفرضية التعلم، والفرضية الطبيعية، وفرضية الشاشة، وفرضية الإدخال. (٢) تشمل العوامل المؤثرة في تطبيق البيئة اللغوية عوامل داخلية مثل الثقة بالنفس، والدافعية، ومهارة اللغة الثانية، وتأثير اللغة الأولى، والعوامل الخارجية هي التدريبات والتكرار، والمعلم، والموارد البشرية. (٣) من	التشابه في اكتساب اللغة من خلال البيئة اللغوية

			المشكلات قلة الدافعية، ونقصان الكتب الداعمة، وقلة التزام المعلم بالتواصل باللغة العربية، وعدم فهم الطلاب بعمق لقواعد النحو و الصرف، والكلام الهائل من المفردات التي تحتوي على لكي يحفظها الطلاب، يشعر الطلاب بالملل من العديد من الأنشطة في بيئة اللغة العربية، ويخافون من التحدث باللغة العربية.		
٢. نيلي بوتري (٢٠١٣) محاضرة بجامعة الامام بنجول الإسلامية الحكومية في فادنج	بيئة اللغة العربية (مجلة التعليم، ١ رقم ٥ يوليو ٢٠١٣)	هذا البحث عبارة عن فكرة مفاهيمية نوعي وصفي. استنتاج الكتابة هو أن البيئة يمكن أن تشجع وتحفز الطلاب على إيجاد لغة مستهدفة وتطبيقها في الحياة اليومية. سيتم إنشاء بيئة لغوية إذا كانت مدعومة من	التشابه في البيئة اللغوية و هذا البحث بحث كيفي	في البحث عن نظرية العربية، وأما البحث عن أسباب اللغة	1. Hak cipta milik UIN Suska Riau Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber: a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau. 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa

<p>من العربية في الكتاب © Hak Cipta milik UIN Suska Riau Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa menyebutkan sumber: a. Penelitian, pengembangan, pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau. 2. Dilarang mengumumkan dan mempublikasi sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa</p>		<p>قبل الأطراف المعنية والمهتمة، فضلا عن المرافق والبنية التحتية المناسبة وتوجيهها من قبل خبراء مهتمين حقا باللغة العربية، سواء بالنسبة إلى البيئة الرسمية والبيئة الطبيعية.</p>			
<p>في الكتاب عن اكتساب المعهد وأما البحث عن اكتساب خلال البيئة في State Islamic Univ</p>	<p>التشابه في اكتساب اللغة من خلال البيئة اللغوية و هذا البحث بحث كيفي</p>	<p>(١) وظائف التخطيط تشمل، وضع جداول يومية، وإنشاء برامج عمل بما في ذلك برامج العمل اليومية والاسبوعية والشرية والسنوية، وكذلك إجراء التقييمات والموارد التعليمية. (٢) الوظيفة التنظيمية وهي تصميم التعلم باستخدام الأساليب التي تتناسب مع ظروف الطلاب وتختلف الأساليب المستخدمة حسب المادة. (٣) تشمل وظيفة التوجيه، تنفيذ</p>	<p>تطبيق برنامج البيئة اللغوية في تعليم اللغة العربية بمعهد شفاعة الرسول الإسلامي سينجيني كوانتان رياو</p>	<p>٣. محمد إقبال (٢٠٢٣) طالب الماجستير بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية في رياو</p>	

المنهج مع خطوات تعلم اللغة العربية (محادثة، قراءة، كتابة، وتركيب الجمل) يتم تنفيذ التوجيه في عملية التعلم من قبل المعلم في جو ملائم، ويتم تقييم تعلم اللغة العربية على مرحلتين، وهي : التقويم التكويم والتقييم التجميعي (٤) الوظيفة الإشرافية من خلال النظر في نتائج عمل المعلم، ونتائج تعليمهم، وتطبيق استراتيجيات التعلم، وإنجازات التعلمية التي حققها الطلاب، ومراقبة سلوك الطلاب. (٥) تشمل العوائق: المرافق المقدمة في المعهد غير كافية، وبعض الطلاب يأتون من مدارس ابتدائية عامة وليسوا من المعاهد إسلامية، والانشغال بالأنشطة يجعل الطلاب

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 - b. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa
- 2.

		يشعرون بالملل. (٦) تشمل الحلول عدم وجود مرافق في المعهد والتي لا تقلل من تنفيذ التعلم، يتم إعطاء كل طالب من مدرسة ابتدائية عامة توجيهها خاصا، ومع الأنشطة الكثيفة المجلس الأساتذة إعطاء الدروس بطريقة غير رسمية ولكن بطريقة عائلية.		
٤. أتابك، محمد سلامة يحيى (٢٠٢٢)	دور البيئة في تعلم اللغة العربية بالقرية العرب قرية بانجونج ساري ناحية الأرض مديرية كيومين	نتيجة هذا البحث هي أن المنهج المستخدم هو المنهج النوعي، حيث تم الحصول على البيانات من الأطراف المرتبطة مباشرة بتعلم اللغة العربية في قرية العرب كيومين. تعد قرية العرب كيومين مثالا حيا لمؤسسة تعليمية لتعليم اللغة العربية، والتي طبقت بعض الجوانب المذكورة أعلاه بشكل فعال. ومن التشابه تعلم اللغة العربية من خلال بيئة اللغوية. (قرية العرب)	في البحث عن اكتساب اللغة العربية من المدرسة	<p>© Hak cipta milik UIN Suska Riau</p> <p>Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang</p> <p>1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:</p> <p>a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.</p> <p>2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa</p>

الأمور المثيرة للاهتمام أن الأساليب المستخدمة في كل مستوى تم تكييفها لتتناسب مع قدرات المتعلمين.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa



الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. تصميم البحث

هذا البحث بحث كفي لوصف الأحوال والظواهر الموجودة. وهو البحث الذي نتائجه مكتسبة بدون الإحصاء أو الحساب أو غيرها^{١٠٠} وعند بوغدان وتايلور، كما قال المولود "تعريف المدخل الكيفي هو شيء من إجراء البحث الذي يحصل البيانات الوصفية من الأقوال المكتوبة أو المسجلة من الأشخاص ومن الإجراءات التي تتمكن ملاحظتها.^{١٠١} سبس استخدام الباحثة المدخل لأن هدف الباحثة هو طلبت المعلومات الصحيحة الضابطة عن اكتساب اللغة العربية في تعليم اللغة العربية من خلال بيئة اللغة في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار.

وأما منهج هذا البحث هو الوصفي. يسمى بالوصفي لأن الباحثة سوف صفيت عن اكتساب اللغة العربية في تعليم اللغة العربية من خلال بيئة اللغة في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار. استخدامت الباحثة بطريقة الوصفية يعني تهدف إلى وصف لظواهر أو الأشياء المعينة في جمع الحقائق و المعلومات والملاحظات عن البحث ووصف الظروف الخاصة بها وتقدير حالتها كما توجد عليه في الواقع.

Syamsuddin AR,dkk. Metode Penelitian Pendidikan Bahasa (Bnudng: Rosdakarya, ٢٠٠٩). Hal ٧٣
Lexy J. Moleong, Metodologi Penelitian Kualitatif (Bnadung: Rosdakarya, ٢٠١٠) hal ٤



ب. مكان البحث وزمانه

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang:

State Islamic University of Sultan-Syarif Kasim

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

يكون مكان هذا البحث بمشيئة الله في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الهداية الإسلامي

كمبار. وأما زمان البحث فهو شهر يناير ٢٠٢٤

ج. مصادر جمع البيانات

البحث يطلب مصادر البيانات أو المخبر. تصبح ملائمة المخبر مهم لأن مخبر البحث يصبح أساسا للحصول على البيانات اللازمة والمحتاجة. والمخبر لهذا البحث هو مدير المدرسة، مشرف قسم اللغة العالمية، مدير القسم و الأساتيد اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار ، لأنهم له دور هام في تطبيق وتنظيم هذه البرامج. لذلك، يجعله الباحثة وسيلة للحصول على البيانات حول اكتساب اللغة العربية في تعليم اللغة العربية من خلال بيئة اللغة في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار.

د. أدوات جمع البيانات

وللحصول على البيانات المحتجة، تستخدم الباحثة الطرق لجمع البيانات كمايلي:

(١) الملاحظة

تستخدم تقنيات الملاحظة لاستخراج البيانات من مصادر البيانات في شكل أبحاث أو أماكن أو مواقع وأشياء، وكذلك الصور المسجلة.^{١٢} في هذه الملاحظة، ما تم فعله هو إلقاء

^{١٢} Sugiyono, Memahami Penelitian Kualitatif, (Bandung: Alfabeta, ٢٠٠٩, hal ٦٤-٦٥



نظرة مباشرة على الأنشطة، في هذه الدراسة، لمعرفة مباشرة اكتساب اللغة العربية في تعليم اللغة

العربية من خلال بيئة اللغة في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الهداية الإسلامي

٢) المقابلة

المقابلة هي طريقة جمع البيانات للحصول على المعلومات من مصادرها البشرية

الشفوية. والمقابلة أداة هامة للحصول على المعلومات من خلال مصادر البشرية. ولذلك

المقابلة كأداة بحث تتطلب تخطيطا واعدادا مسبقا، كما تتطلب تأهيلا وتدريباً خاصاً.^{١٠٢}

واستخدمت الباحثة هذه الطريقة لطلب الحقائق والبيانات المتعلقة اكتساب اللغة العربية في

تعليم اللغة العربية من خلال بيئة اللغة.

استخدمت المقابلة لمعرفة الواقع المتعمقة عن المشارك في تفسير الحالات والظواهر

المتحدث حيث لن توجه بطريقة الملاحظة. فالمقابلة المناسبة لكشف البيانات في هذا البحث

هي المقابلة الدقيقة، وهي مقابلة حرة يوجه فيها الباحثة أسئلة على حسب دليل المقابلة

بالموضوع. وقد قامت الباحثة بمقابلة مدرسين اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية

بمعهد الهداية كمبار عن اكتساب اللغة العربية في تعليم اللغة العربية من خلال

بيئة اللغة.

UIN SUSKA RIAU

^{١٠٢} ذوقان عبيذات وواخرون، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه (عمان: دار الفكر للنشر والتوزيع، ١٩٩٢ م) ص. ١٢٢



الوثائق هي متنوعة الأشكال، من الأشكال المكتوبة البسيطة إلى الأشكال الكاملة. يمكن أن تكون في شكل كائنات أخرى.^{١٠٤} في هذا البحث، يتم جمع البيانات من خلال إعادة النظر في الأدبيات أو الوثائق وكذلك صور التوثيق ذات الصلة بالموضوع الذي أثير في هذا البحث.

هـ. أساليب تحليل البيانات

تقنية تحليل البيانات هي عملية جمع البيانات بشكل منهجي لتسهيل حصول الباحثة على الاستنتاجات. تحليل البيانات وفقا لسوحيونو هو عملية البحث المنتظم عن البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلات والملاحظات الميدانية والمواد الأخرى وتجميعها بحيث يمكن فهمها بسهولة ويمكن إبلاغ النتائج للآخرين.^{١٠٥} أسلوب الجمع البيانات هي خطوات التي استخدمت الباحثة في جمع البيانات وتحديد لها لأخذ الخلاصة.^{١٠٦} قامت الباحثة بتحليل وتفسير البيانات كما هو الموجودة في الميدان البحث دون التغيير. تخفيض البيانات يعني في هذا البحث تختار الباحثة البيانات المحتاجة باعتماد على أهداف البحث ويترك البيانات غير محتاجة.

طريقة تحليل البيانات التي ستستخدمها الباحثة في هذا البحث هي طريقة التحليل الكيفية عند ميليس وهوبرمان (Miles and Huberman)،^{١٠٧} إن التحليل البيانات في البحث الكيفي يقوم بشكل التفاعلي ويستمر على الزمان حتي تجعل به البيانات الكاملة. بعد طلب المعلومات وعملية

^{١٠٤} Sugiyono, Memahami Penelitian Kualitatif, (Bandung: Alfabeta, ٢٠٠٩) hal ٦٩

^{١٠٥} Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D, (Bandung : Alfabeta, ٢٠١٢) hal ٣٣٤

^{١٠٦} Hamidi, Metode Penelitian Kualitatif (Malang: UMM Press, ٢٠٠٥) hal ٢٢١

^{١٠٧} Sugiyono, Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif dan Kualitatif, dan R&D (Bandung: Alfabeta, ٢٠٠٩) hal ٢٤٧



جمع البيانات وتصبح المعلومات متوفرة لدى الباحثة التي وجدت من خلال المقابلة والملاحظة

والوثائق، ثم تبدأ الباحثة في تنفيذ تحليل البيانات وتفسيرها. وتحليل البيانات تاموجود في ه

البحث يتوقع في وقت واحد مع عملية جمع البيانات.

وأما الخطوات لتحليل البيانات كما يلي:

(١) تصنيف البيانات

يعرف تصنيف البيانات على أنه عملية اختبار تركز الانتباه على تبسيط واستخلاص

وتحويل البيانات الأولية التي تظهر من السجلات المكتوبة في هذا المجال. يستمر تصنيف

البيانات طوال المشروع النوعي الموجه نحو البحث. كان توقع الحد من البيانات واضحاً

بالفعل عندما قرر البحث (غالباً دون أن يكون على دراية كاملة به) الإطار المفاهيمي المجال

البحث المختار. حين عملية جمع البيانات، تحدث خطوات تخفيض أخرى (عمل الملخصات،

الترميز، تتبع الموضوعات، تكوين المجموعات، عمل الأقسام، عمل المذكرات). يستمر تقليص

/ تحويل البيانات بعد البحث الميداني، حتى يتم إعداد تقرير نهائي كامل.

(٢) عرض البيانات

يحتوي عرض البيانات من عملية التحرير والتنظيم حتى ترتيب البيانات في الجدول وكذلك

عملية اختصار جمع البيانات وتفريقها إلى الفكرة الفصيطة المعينة أو إلى الموضوع المعين فعرض

البيانات كمجموعة البيانات المنتظمة والمرتبطة حتى يمكن من استنباطها وتخطيط أية خطة منها،

فهذا العمل تقوم الباحثة بتحرير وتنظيم تلك البيانات.

يتم تحليل معلومات البحث فقط من خلال صورو كيفية. هذا يعني أن الباحثة تركز على إدراكه وفهمه للخبرات الحالية والأحداث الجارية، في الماضي أو الحاضر. من خلال الملاحظة العقلية، تمكن الباحثة تصنيف وتحديد العلاقات بين هذه التجارب.

تتضمن عملية تحليل البيانات الكيفية على جمع البيانات بناءً على جوانب محددة وتفسير العلاقات بين هذه الجوانب وتحديدتها، واستخدام الاستدلال الاستقرائي لتجميع النتائج. تركز التحليل النهائي على إبراز الجوانب الفريدة للبيانات. تستخدم الباحثة عادةً نهجاً وصفيّاً الظروف والحوادث والحقائق المتعلقة بموضوع البحث،^{١٠٨} ثم تحلل الباحثة بالمنهج التحليلي القدي.

تنطوي فعل تفسير مجموعة من البيانات على استخدام الباحثة لمجموعة من المصطلحات التأسيسية، والتي تمكن أن تكون إطاراً نظرياً تلتزم به الباحثة، بغض النظر عما إذا كان تتوافق مع نتائج البحث أو تتعارض معها. تتضمن عملية التفسير هذه تحليلاً نقدياً.

٤) الاستنتاج

يذل الباحثة جهوداً للاستنتاج بشكل مستمر أثناء تواجده في الميدان منذ بداية جمع البيانات، يبدأ الباحثة في كتابة انتظام الأنماط والتفسيرات والتكوينات الحالية والمسارات السببية والاقتراحات.

^{١٠٨} Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠١٠), hal ٢٥٤



الفصل الخامس

الخاتمة

أ. ملخص نتائج البحث

في هذا الفصل سيجيب الباحثة على السؤال وهو صياغة المشكلة في الفصل الأول بالاستنتاج التالي:

١. أشكال الأنشطة في اكتساب اللغة العربية من خلال البيئة اللغوية لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار هي كما يلي: (١) تخصص تعلم اللغة العربية (٢) انكسار المفردات الصباحي (٣) ممارسة استخدام اللغة العربية في التواصل اليومي (٤) المحاضرة (٥) مسابقة اللغة العربية

٢. العوامل الداعمة لاكتساب اللغة العربية من خلال البيئة اللغوية لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار هي كما يلي: (١) البرنامج الديني (٢) الالتزام القوي من معلمي اللغة العربية وقادة المؤسسات (٣) تهيئة الظروف والمواقف مع الفروق الدقيقة في اللغة العربية (ملصقات عربية) (٤) تقديم المكافآت والعقوبات. وفي الوقت نفسه ، فإن العوامل المثبطة لاكتساب اللغة العربية من خلال البيئة اللغوية لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار هي كما يلي: (١) مرافق البنية التحتية (٢) قلة الاهتمام والتحفيز (٣) قلة ساعات اللغة العربية

UIN SUSKA RIAU



ب. التوصيات

كما يلي:

١. بالنسبة لمؤسسة في مدرسة الهداية كامبار الثانوية الإسلامية ، من أجل استمرار الأنشطة اللغوية بشكل جيد ، يجب مواصلة تحسين نظام إدارة اللغة في كل من إنفاذ الانضباط اللغوي والتحفيز للمديرين والطلاب.
٢. لمعلمي اللغة العربية الذين يدرسون اللغة العربية أن يستمروا في الإبداع والنشاط والابتكار في تحقيق ثلاث كفاءات لتعلم اللغة العربية للطلاب وهي الكفاءة اللغوية وكفاءة الاتصال والكفاءة الثقافية ، بحيث يوفر التعلم المطبق الإلهام للطلاب.
٣. بالنسبة للطلاب ، يتوقع منهم دائما الانصياع والامتثال للسياسات التي وضعتها المدرسة الثانوية الإسلامية ، أحدها من حيث انضباط اللغة العربية.
٤. بالنسبة للباحث القادم ، من الضروري إجراء مزيد من البحوث المتعلقة بالجوانب التي تساهم في تحقيق كفاءة اللغة العربية في المؤسسات التعليمية سواء في المدارس الثانوية الإسلامية أو المدارس أو المدارس أو الجامعات. هذا ضروري لرؤية نتائج البحث بطريقة كاملة وشاملة.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

Hak Cipta Dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

UIN SUSKA RIAU



قائمة المراجع

أ. المراجع العربية

- ابن منظور، لسان العرب، باب الهمزة، فصل الباء (بيروت: دار صادر، ١٩٩٧م)، الطبعة السادسة
- أبي الفتح عثمان ابن جني، الخصائص (المصرية: دار الكتب، ١٩١٣)
- أحمد فؤد محمود عليان. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض : دار المسلم. ١٤٠٢
- أحمد ورسون منور، المنور قاموس عربي إندونيسى، معهد منور، جكجكرتا، ١٩٨٤.
- أدوية، يبة رابعة. "البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام بمعهد المصدوقية كراسين بروبونجو". المجلة الدولية
- لتعليم اللغة العربية وتعلمها ٠٣، رقم ٠١ (٢٠١٩)
- بشير، تكوين البيئة المساعدة وتطويرها في تعليم اللغة العربية مالانج (المقالة التي القاها في الدورة
- التدريبية للمعلمين اللغة العربية) جاوي-بالي ٢٠٠١
- جمال الدين محفوظ، التربية الإسلامية للطفل والمراهق، مصر : دار الاعتصام
- الجنة، مسرة. "تأثير البيئة اللغوية العربية على مهارة الكلام لدى طلاب الفصل العاشر قسم الدين
- في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى كوانتان سنججي"، ٢٠٢٣
- حلمي زهدي، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية (مالانج ٢٠١٧)
- ذوقان عبيذات وواخرون، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه (عمان: دار الفكر للنشر والتوزيع،

(١٩٩٢ م)



رفتي علي يونس وصدقه، المراجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى التطبيق، (القاهرة :

مكتبة وهبة، ٢٠٠٣)

سميح أبو ملغي وعبد الحافظ سلامة، تعليم الأطفال القراءة والكتابة، الأردن عمان، دار

٢٠٠٦

صالح عبد العزيز عبد المجيد، التربية والطريقة التدريس، (القاهرة : دارا المعارف)

عبة، مهارات التعبير الكتابي ودورها في تعلم اللغة العربية لدى تلاميذ السنة الخامسة ابتدائي، رسالة

الماجستير، جامعة محمد خيضر بسكرة. ٢٠١٥، ص ٥٢

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزن. ١٤٣٢. دروس دورات التدريبية المعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها.

الرياض : مؤسسه الوف لإسلامي. ص: ٣٤

عبد اللطيف عبد القادر أبو بكر، تعليم اللغة العربية الأطر والإجراءات، السبب: مكتبة الضماري،

دت، ص ٢٦

عبد المجيد سيد أحمد منصور، علم اللغة النفسية (الرياض: جامعة الملك سعود، ١٩٨٢م)، الطبعة

الأولى، ص ٣١

غالب محمد، رضا شريف. " اكتساب اللغة العربية في معهد الزبير بن العلوم، باندج ". مجلة تعليم اللغة

العربية: لسان تعليم اللغة العربية (٢٠١٨)

محمد. " اكتساب اللغة العربية لآبناء العرب من منظور النظرية السلوكية (دراسة حالة في قرية العرب

مالانج). البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا

ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية ملانج. ٢٠٢٤

محمود حجازي، مدخل إلى علم اللغة، (بتصرف، دار قباء: ١٩٩٨)

محمود كامل النافقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرباط: مطبعة
المعارف الجديدة، ٢٠٠٣

مرزوقي، ٢٠٠١، البيئة التعليمية اللغة العربية، في مقالته التي القاها في الجامعة الإسلامية الحكومية

مالانج: مالانج

مشكور، محمد ذكي. "اكتساب اللغة". عربية ٧، رقم ١ (٢٠١٥)

مصطفى الغلاييني، "تعريف و الأهداف اللغة العربية " جامع الدروس الجزء الثاني، منشورات المكتبة

العصرية، (بيروت ١٩٩٤)

مقابلة الباحثة مع المعلمة في ٦ أشهر ١٠ سنة ٢٠٢٤

ملاحظة الباحثة في ٣ مايو ٢٠٢٣

مهيبان، الكتابة الميسرة دروس الكتابة العربية للطلاب الجامعة، مالانج: مشكاة ٢٠١١

نور هادي وريحان : أبعاد تعلم اللغة الثانية سينار بارو بندون

وحيودي حكيم، مشكلات تعليم اللغة العربية وحلها في المدرسة المتوسطة أبو بكر الصديق حروف

: المجلة الدولية للغويات العربية التطبيقية ٣، رقم ٢ (٢٠٢٣)



Agustini. "Urgensi Pemahaman Bahasa Arab Dalam Mempelajari Agama Islam Di Indonesia." *IN RIGHT: Jurnal Agama Dan Hak Azazi Manusia* ١٠, no. ٢ (٢٠٢٣): ١٩٥. <https://doi.org/10.14421/inright.v10i2.2922>.

Annisa Maryam Nur, Dian Arista, Yadin La Udin, and Wildana Wargadinata. "Pemerolehan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Kajian Psikolinguistik)." *Ajamiy: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* ١٢, no. ٢ (٢٠٢٣): ٤٦٨-٨٤. <https://doi.org/10.31314/ajamiy.12.2.468-484.2023>.

Awwaludin, Muhammad, Stevan Malik, and Nopri Dwi Siswanto. "Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab Dalam Meningkatkan Penguasaan Bahasa Arab Pada Pesantren Bahasa Arab (MIM LAM)." *Definisi: Jurnal Agama Dan Sosial-Humaniora* ١, no. ١ (٢٠٢٢): ٥٥-٦٤.

Hidayah, Nurul. "Peluang Dan Tantangan Pemerolehan Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Kajian Pskolinguistik Pada Pembelajaran Bahasa Arab)." *Taqdir* ٥, no. ٢ (٢٠٢٠): ٦٥-٧٦. <https://doi.org/10.19109/taqdir.v0i2.4922>.

Hidayat, Rahmat, and Septiana Widi Pangesti. "Strategi Pengelolaan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua." *Journal on Education* ٥, no. ٣ (٢٠٢٣): ٨٠٤٤-٥٠. <https://doi.org/10.31004/joe.v0i3.1293>.

Hidayat Yayat. "Teori Perolehan Dan Perkembangan Bahasa Untuk Jurusan Pendidikan Bahasa Arab." *Maharat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* ١, no. ١ (٢٠١٨). <https://doi.org/10.18196/mht.113>.

Junaidi and Fitriatun Hidayah. "Pengaruh Lingkungan Berbahasa Terhadap Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Bagi Siswa Kelas X MA Pondok Pesantren Uswatun Hasanah Cempaka Putih Desa Aik Darek Kecamatan Batukliang." *El-Tsaqafah* XVIII, no. ٢ (٢٠١٨): ١٧٣-٨٧.

Lingkungan, Urgensi, and Oleh A Hidayat. "Bi'ah Lughowiyah" ٣٧, no. ١ (٢٠١٢): ٣٥-٤٤.

M. Riza Rizqi. "Peran Bi'ah Lughawiyah Dalam Meningkatkan Pemerolehan Bahasa Arab." *Jurnal Alfazuna* ١, no. ١ (٢٠١٦): ٥١-٦٦. <https://doi.org/10.1088/1701->



2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.
 1. Parba, Andiopenta. "Peranan Lingkungan Bahasa Dalam Pemerolehan Bahasa Kedua." *Pena*, no. 1 (2013): 13-20.
 - Abdul Chaer, psikolinguistik kajian teoritik, (jakarta: PT.Rineka cipta, 2003)
 - Abstrak Bahasa Arab and Bahasa Arab, lingkungan bahasa arab di pendidikan bahasa
 - Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung : PT Remaja Rosdakarya, 2011
 - Ahmad Fuad Efendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2000
 - Ahmad Fuad Effendy, "Pendekatan Komunikatif untuk Menciptakan Lingkungan Bahasa Arab (Bī'ah 'Arabiyyah) di Madrasah", Makalah disampaikan dalam Pelatihan Bahasa Arab Bagi Guru Bahasa Arab di Madrasah, Jakarta, Oktober 2004
 - Ahmad Fuad Mahmud Ilyas, *Al-Maharah al-lughawiyah : mahiyatuha wa Thara'iq Tadrisiha*, (Riyadh: Dar al-Muslim Li al-Nasyr wa al-Tauzi, 1992)
 - Ahmad Muhtadi Anshori, *Pengajaran Bahasa Arab Media Dan Metode-Metodenya* (Yogyakarta: Penerbit Teras, 2009).
 - Ahmad rohani, pengelolaan pengajaran ,(jakarta: rineka cipta, 2010)
 - Amrulloh, M. A.(2016) *Fonologi Bahasa Arab (Tinjauan Deskriptif Fonem Bahasa Arab)*. Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab
 - Arifah nanik, presepsi guru tentang pembelajaran kontekstual sebagai pendekatan dalam pembelajaran bahasa arab berdasarkan kurikulum 2003 MTS se kota Malang
 - Azwar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, Yogyakarta: Pustaka pelajar
 - E. Mulyasa, *Menjadi Guru Profesional Menciptakan Pembelajaran Kreatif dan Menyenangkan*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 2000
 - Endang Switri, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Di PTU*, (Pasuruan-Jawa Timur:Qiara Media, 2020)
 - Hamidi, *Metode Penelitian Kualitatif* (Malang: UMM Press, 2000)
 - Hendry guntur tarigan, *berbicara sebagai suatu keterampilan berbahasa*, (bandung : CV angkasa, 2010)
 - Henry Guntur Tarigan, *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Membaca*, (Bandung: Angkasa, 2008)
 - Iskandarwassid, dadang sunendar, *strategi pembelajaran bahasa*, (bandung : PT Remaja Rosdakarya, 2013)



Amaludin, Problematika Pembelajaran Bahasa Dan Sastra (Yogyakarta: Adicita Karya Nusa, 2003)

Lexy J Moleong, Metodologi Penelitian Kualitatif (Bandung: Rosdakarya, 2010)

Muriel Saville - Troike, Introducing Second Language Acquisition, (New York: Cambridge University Press 2000)

Mustafa Al-Ghayani, Jami' ad-duras al-Arabiyah Jilid 1 (Berikut: Dar al- kubub al- iliyah, 2000)

Nandang Sarif Hidayat, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab", Jurnal Pemikiran Islam, Vol.37, No. 1 Januari-Juni 2012

Ngalim Purwanto, Psikologi Pendidikan. (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya. 2013)

Nur hadi rukhan, dimensi-dimensi dalam bahasa kedua, (pen sinar baru, Bandung, 1990)

Robby Tianhuri, "Pembelajaran Bahasa Arab Menggunakan Pendekatan Kecerdasan Emosional Melalui Daring Di Kelas VI Mis Nurul Huda Sembubuk", Ad-Dhuha, Vol.2, Nomor 1 2021

Soejono Dardjowidjojo, Psikolinguistik: Pengantar Pemahaman Bahasa Manusia (Jakarta: PT. Yayasan Obor Indonesia, 2000)

Sugiyono, Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif dan Kualitatif, dan R&D (Bandung: Alfabeta, 2009)

Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010)

Syamsuddin AR,dkk. Metode Penelitian Pendidikan Bahasa (Bandung: Rosdakarya, 2009)

Thoiyyibatul 'amaliyah, Penggunaan media google form dalam evaluasi pembelajaran bahasa Arab maharah kitabah, , Prosiding konferensi bahasa Arab V, Malang 0 Oktober 2011, ISSN 2097-0242

Wina Sanjaya, Perencanaan Dan Desain Perencanaan Pembelajaran (Jakarta: Kencana Predana Media Group, 2010)

Yenda Puspita et al., "Pengaruh Faktor Lingkungan Keluarga Untuk Perkembangan Pemerolehan Bahasa Pertama Anak Usia 2 Tahun 0 Bulan," Jurnal Obsesi : Jurnal Pendidikan Anak Usia Dini 6, no. 0 (2022): 2, <https://doi.org/10.31004/obsesi.v6i0.2000>

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



الملاحق

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



**Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.





UIN SUSKA RIAU

KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 Po.BOX. 1004
Phone & Fax (0761) 858832. Website: <https://pasca.uin-suska.ac.id>. Email : pasca@uin-suska.ac.id.

Nomor : B-694/Un.04/Ps/HM.01/02/2025 Pekanbaru, 19 Februari 2025
Lamp. : -
Hal : Izin Melakukan Kegiatan Riset Tesis/Disertasi

Kepada
Yth. Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu
Satu Pintu Prov. Riau
Pekanbaru

Dengan hormat, dalam rangka penulisan tesis/disertasi, maka dimohon kesediaan Bapak/Ibu untuk mengizinkan mahasiswa yang tersebut di bawah ini:

Nama	: MISROTUL JANNAH
NIM	: 22390724976
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab -S2
Semester/Tahun	: IV (Empat) / 2025
Judul Tesis/Disertasi	: Pemerolehan bahasa Arab melalui lingkungan bahasa terhadap siswa MA Pondok Pesantren Islamic Centre Al Hidayah Kampar

untuk melakukan penelitian sekaligus pengumpulan data dan informasi yang diperlukannya dari MA Pondok Pesantren Islamic Centre Al Hidayah Kampar

Waktu Penelitian: 3 Bulan (19 Februari 2025 s.d 19 Mei 2025)

Demikian disampaikan, atas perhatiannya diucapkan terima kasih.



Wasalam
Direktur,

Prof. Dr. H. Ilyas Husti, MA
NIP. 19611230 198903 100 2

Tembusan:
Yth. Rektor UIN Suska Riau



PEMERINTAH KABUPATEN KAMPAR
BADAN KESATUAN BANGSA DAN POLITIK

JALAN H. R SOEBRANTAS NOMOR..... TELP. (0762) 20146

BANGKINANG

Kode Pos : 28412

REKOMENDASI

Nomor: 071/BKBP/2025/121

Tentang

**PELAKSANAAN KEGIATAN RISET/PRA RISET/RISET
DAN PENGUMPULAN DATA UNTUK BAHAN TESIS**

Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Kabupaten Kampar setelah membaca Surat dari:
Dinas Penanaman Modal Dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Provinsi Riau Nomor:
503/DPMTSP/NON IZIN-RISET/71650 Tanggal 20 februari 2024 dengan ini memberi
Rekomendasi /Izin Penelitian kepada:

1. Nama : **MISROTUL JANNAH**
2. NIM : **22390724976**
3. Universitas : **UIN SUSKA RIAU**
4. Program Studi : **PENDIDIKAN BAHASA ARAB – S2**
5. Jenjang : **S2**
6. Alamat : **PEKANBARU**
7. Judul Penelitian : **PEMEROLEHAN BAHASA ARAB MELALUI LINGKUNGAN BAHASA
TERHADAP SISWA MA PONDOK MA PESANTREN ISLAMIC
CENTER AL – HIDAYAH KAMPAR**
8. Lokasi Penelitian : **DI MA PONDOK PESANTREN ISLAMIC CENTER AL HIDAYAH
KAMPAR DI KEC. KAMPAR**

Dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Tidak melakukan Penelitian yang menyimpang dari ketentuan dalam proposal yang telah ditetapkan atau yang tidak ada hubungannya dengan kegiatan riset/pr riset dan pengumpulan data ini.
2. Pelaksanaan kegiatan penelitian/pengumpulan data ini berlangsung selama 6 (enam) bulan Terhitung mulai tanggal rekomendasi ini dikeluarkan.

Demikian rekomendasi ini diberikan, agar digunakan sebagaimana mestinya dan kepada pihak yang terkait diharapkan untuk dapat memberikan kemudahan dan membantu kelancaran kegiatan Riset ini dan terima kasih.

Dikeluarkan di Bangkinang
pada tanggal 24 Februari 2025

a.n. **KEPALA BADAN KESBANGPOL KAB. KAMPAR**
Plt. Kabis. Ideologi, Wawasan Kebangsaan dan Karakter Bangsa


GUSTIAN, S.Sos
Penata/III c
NIP. 19820807 200801 1 007

Rekomendasi ini disampaikan Kepada Yth

1. Kepala Sekolah MA Pondok Pesantren Islamic Center AL- Hidayah Kampar di Kec. Kampar
2. Wakil Dekan bidang akademik Fakultas ilmu social dan ilmu politik unri di Pekanbaru.
3. Yang Bersangkutan.



**YAYASAN PENDIDIKAN ISLAM ABUYA HAJI BACHTIAR DAUD
MADRASAH ALIYAH (MA)
ISLAMIC CENTRE AL-HIDAYAH KAMPAR**
NSM : 131214010010



Status: TERAKREDITASI A, SK No. : 1449/BAN-SM/SK/2019

Alamat : Pinggir Jalan Negara Pekanbaru-Bangkinang Km. 39 Kampar Tlp/Fax. (0761) 565069 / 565069

SURAT KETERANGAN IZIN PRA RISET

Nomor : SK-024/PPICA/MA/II/2025

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : **SULAIMAN ABDULLAH,S.Pd**
Jabatan : Kepala MA Islamic Centre Al-Hidayah Kampar
Alamat : Jl. Raya Pekanbaru-Bangkinang KM. 39 Kampar

Dengan ini memberikan izin kepada :

Nama : **MISROTUL JANNAH**
No.Induk Mahasiswa : 22390724976
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan
Universitas : UIN Suska Riau
Program Study : Pendidikan Bahasa Arab – S2
Alamat : Pekanbaru

Untuk melakukan Observasi Pra Riset di Madrasah Aliyah Pondok Pesantren Islamic Centre Al-Hidayah Kampar.

Demikianlah Surat Keterangan Izin Pra Riset ini dibuat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Dikeluarkan di : Kampa
Pada Tanggal : 25 Sya'ban 1446 H
24 Februari 2025 M
Kepala Madrasah,



SULAIMAN ABDULLAH,S.Pd



**YAYASAN PENDIDIKAN ISLAM ABUYA HAJI BACHTIAR DAUD
MADRASAH ALIYAH (MA)
ISLAMIC CENTRE AL-HIDAYAH KAMPAR**
NSM : 131214010010

Status: TERAKREDITASI A, SK No. : 1449/BAN-SM/SK/2019



Alamat : Pinggir Jalan Negara Pekanbaru-Bangkinang Km. 39 Kampar Tlp/Fax. (0761) 565069 / 565069

SURAT KETERANGAN RISET/PENELITIAN

Nomor : SK- 019 / PPICA / MA / V / 2025

Yang bertanda tangan di bawah ini Kepala Madrasah Aliyah Pondok Pesantren Islamic Centre Al-Hidayah Kampar Kecamatan Kampa Kabupaten Kampar menerangkan bahwa :

Nama : MISROTUL JANNAH
No.Induk Mahasiswa : 22390724976
Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Keguruan / Pend.Bahasa Arab
Universitas : UIN Suska Riau
Alamat : Pekanbaru

Benar telah melaksanakan Riset/Penelitian di Madrasah Aliyah Pondok Pesantren Islamic Centre Al-Hidayah Kampar Kecamatan Kampa pada tanggal 24 Februari 2025 sampai dengan tanggal 28 April 2025 sesuai dengan surat Rekomendasi Riset dari Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Nomor : 071/BKBP/2025/121. Dengan judul : **PEMEROLEHAN BAHASA ARAB MELALUI LINGKUNGAN BAHASA TERHADAP SISWA MA PONDOK MADRASAH ALIYAH PESANTREN ISLAMIC CENTRE AL-HIDAYAH KAMPAR**

Demikian Surat Keterangan Riset/Penelitian ini dibuat dengan sebenarnya untuk dapat dipergunakan seperlunya.

Kampa, 25 Dzulqaidah 1446 H
23 Mei 2025 M

Kepala Madrasah



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 Po BOX. 1004
Phone & Fax (0761) 858832. Website: <https://pasca.uin-suaska.ac.id>. Email : pasca@uin-suaska.ac.id.

Nomor : S- 4696 /Un.04/Ps/PP.00.9/12/2024
Lamp. : 1 berkas
Perihal : Penunjukan Pembimbing I dan
Pembimbing II Tesis Kandidat Magister

Pekanbaru, 27 Desember 2024

Kepada Yth.

1. Dr. Nandang Syarif. M.Pd (Pembimbing Utama)
2. Drs. H. Promadi, MA., Ph.D (Pembimbing Pendamping)

di

Pekanbaru

Sesuai dengan musyawarah pimpinan, maka Saudara ditunjuk sebagai Pembimbing Utama dan Pembimbing Pendamping tesis kandidat magister a.n :

Nama : Misrotul Jannah
NIM : 22390424976
Program Pendidikan : Magister/Strata Dua (S2)
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : III (Tiga)
Judul Tesis : Pemerolehan Bahasa Arab Melalui Lingkungan Bahasa Arab Terhadap Siswa MAN 1 Kuansing

Masa bimbingan berlaku selama 1 tahun sejak tanggal penunjukan ini dan dapat diperpanjang (maks.) untuk 2x6 bulan berikutnya. Adapun materi bimbingan adalah sebagai berikut:

1. Penelitian dan penulisan tesis;
2. Penulisan hasil penelitian tesis;
3. Perbaikan hasil penelitian Setelah Seminar Hasil Penelitian;
4. Perbaikan tesis setelah Ujian Tesis; dan
5. Meminta ringkasan tesis dalam bentuk makalah yang siap di submit dalam jurnal.

Bersama dengan surat ini dilampirkan blanko bimbingan yang harus diisi dan ditandatangani setiap kali Saudara memberikan bimbingan kepada kandidat yang bersangkutan.

Demikianlah disampaikan, atas perhatiannya diucapkan terima kasih.



Wassalam,
Direktur,

Prof. Dr. H. Ilyas Husti, MA
NIP. 19611230 198903 1 002

Tembusan :
1. Sdr. Misrotul Jannah
2. Arsip

الملاحظة لاكتساب اللغة العربية من خلال البيئة اللغوية لدى التلاميذ في المدرسة الثانوية

الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار

الرقم	السؤال	نعم	لا
١	يستخدم الطلاب البيئة حول المدرسة للتحدث باللغة العربية	✓	
٢	الطلاب يحفظون "حوار" في الفصل و المسكن	✓	
٣	يستخدم الطلاب الملصقات المفردات للتحدث باللغة العربية	✓	
٤	يستخدم الطلاب اللغة العربية في أيام معينة	✓	
٥	يقوم الطلاب بتمثيل باستخدام اللغة العربية عند أثناء العرض	✓	
٦	يستخدم الطلاب اللغة العربية في المناطق التعليمية المخصصة	✓	
٧	يستخدم الطلاب أجهزة الكمبيوتر لتعليم اللغة العربية		✓
٨	يقوم الطلاب بتجميع المفردات العربية مما تعلموه	✓	
٩	يستخدم الطلاب اللغة العربية عند لقاء المعلم		✓
١٠	تدرب الطلاب على إلقاء خطاب بدون نص باستخدام اللغة العربية	✓	
١١	الطلاب متحمسون للقيام بأنشطة اللغة العربية	✓	

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Lembar observasi Pemerolehan bahasa Arab di MA Ponpes Islamic centre Alhidayah kampar

© Hak Cipta milik UIN Suska Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

No	Kegiatan	Iya	Tidak
1.	Siswa memanfaatkan lingkungan disekitar Madrasah untuk berbahasa Arab		
2.	Siswa sering menghafal hiwar didalam kelas dan di asrama		
3.	Siswa memanfaatkan poster dan papan mufrodad sebagai bahan bicara dalam menggunakan bahasa Arab		
4.	Siswa menggunakan bahasa Arab di hari tertentu		
5.	Siswa memerankan drama dengan menggunakan bahasa Arab saat pertunjukan		
6.	Siswa menggunakan bahasa Arab dizona yang sudah ditentukan		
7.	Siswa memanfaatkan komputer sebagai fasilitas pembelajaran bahasa Arab		
8.	Siswa menyusun kosakata bahasa Arab dari yang sudah mereka pelajari		
9.	Siswa menggunakan bahasa Arab saat berjumpa dengan guru		
10.	Siswa berlatih berpidato tanpa teks menggunakan bahasa Arab		
11.	Siswa melakukan kegiatan berbahasa Arab dengan semangat		

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

UIN SUSKA RIAU



Lembar wawancara guru terkait pemerolehan bahasa arab melalui lingkungan bahasa di MA Ponpes Islamic centre Alhidayah kampar

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

Indikator soal wawancara	
1. Apa yang dilakukan siswa saat memperoleh bahasa Arab disekitar Madrasah ?	
2. Kegiatan apa yang paling membantu siswa dalam pembelajaran bahasa Arab	
3. Bagaimana peran guru dalam membantu siswa untuk memperoleh bahasa Arab ?	
4. Apa faktor pendukung yang dapat membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?	
5. Apa faktor penghambat yang dapat menghalangi siswa dalam memperoleh bahasa Arab ?	
6. Kenapa guru menempelkan poster – poster kalimat berbahasa Arab disekita Madrasah ?	
7. Apa penghargaan diberikan guru kepada siswa yang berhasil dalam pembelajaran bahasa Arab ?	
8. Bagaimana cara siswa memanfaatkan hari efektif berbahasa Arab ?	
9. Apa sanksi yang diberikan oleh guru kepada siswa yang menggunakan bahasa selain bahasa Arab ?	

Nb . Narasumber

1. Kepala sekolah
2. Guru bahasa Arab
3. Kelas 11-12

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Lembar wawancara siswa terkait pemerolehan bahasa arab melalui lingkungan bahasa di MA Ponpes Islamic centre Alhidayah kampar

Hak Cipta dilindungi Undang-Undang

Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

Indikator soal wawancara	
1.	Apa yang dilakukan siswa saat memperoleh bahasa Arab disekitar Madrasah ?
2.	Kegiatan apa yang sering membantu siswa dalam pembelajaran bahasa Arab ?
3.	Apakah siswa memanfaatkan poster – poster berbahasa Arab disekitar Madrasah ?
4.	Apa faktor pendukung yang dapat membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?
5.	Apa faktor penghambat yang dapat menghalangi siswa dalam memperoleh bahasa Arab ?
6.	Bagaimana cara siswa memanfaatkan hari efektif berbahasa Arab ?
7.	Apa sanksi yang diberikan oleh guru kepada siswa yang menggunakan bahasa selain bahasa Arab ?

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

TRANSKRIP WAWANCARA

Narasumber	:	Sulaiman Abdullah (Kepala Madrasah)
Tempat	:	Kantor Kepala Madrasah
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Apa yang dilakukan siswa saat memperoleh bahasa Arab disekitar Madrasah ?
Jawaban Narasumber	:	Siswa dalam seminggu melaksanakan 1 jam pembelajaran bahasa Arab, 4 jam mata pelajaran umum dan 1 jam bahasa Arab peminatan. dalam 4 jam pembelajaran siswa baik dari jurusan PK, IPA dan IPS belajar bahasa Arab sesuai dengan materi kurikulum yang diberikan oleh guru bahasa Arab, siswa berlatih dalam mengerjakan soal soal yang terdapat dibuku dan mempartekkan hiwar. 1 jam bahasa Arab peminatan yaitu siswa yang khusus dari jurusan Program keagamaan (PK), disini siswa memperdalam untuk mempelajari materi nahwu sharaf, membaca kitab gundul dan menerjemahkan teks bahasa Arab. Diluar materi pembelajaran siswa setiap pagi senin menghafal kosakata dan menyetorkan sebelum masuk ke kelas, bagi siswa PK mereka lebih dahulu menghafal kosakata yang diberikan ssetelah sholat shubuh

Narasumber	:	Sulaiman Abdullah (Kepala Madrasah)
Tempat	:	Kantor Kepala Madrasah
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Kegiatan apa yang paling membantu siswa dalam pembelajaran bahasa Arab?
Jawaban Narasumber	:	Kegiatan yang sering membantu siswa dalam memperoleh bahasa Arab adalah siswa menggunakan bahasa Arab dihari tertentu baik di dalam perpustakaan, kantin, dapur dan di Asrama.

Narasumber	:	Sulaiman Abdullah (Kepala Madrasah)
Tempat	:	Kantor Kepala Madrasah
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Bagaimana peran guru dalam membantu siswa untuk memperoleh bahasa Arab ?



Jawaban Narasumber	:	Setiap acara pondok seperti muhadharah guru membantu siswa dalam membuat konsep pidato bahasa Arab, dan melatih siswa dalam pelafalan yang baik dalam menggunakan bahasa Arab. Guru membantu siswa yang terpilih menjadi kandidat untuk mempersiapkan skill bahasa Arab dalam melanjutkan kuliah ke perguruan tinggi Timur tengah.
--------------------	---	--

Narasumber	:	Sulaiman Abdullah (Kepala Madrasah)
Tempat	:	Kantor Kepala Madrasah
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Apa faktor pendukung yang dapat membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?
Jawaban Narasumber	:	Faktor pendukung yang membantu siswa dalam pemerolehan bahasa yaitu dengan adanya poster poster berbahasa Arab dibenda – benda dikawasan Madrasah seperti kulkas, meja, rak dll

Narasumber	:	Sulaiman Abdullah (Kepala Madrasah)
Tempat	:	Kantor Kepala Madrasah
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Apa faktor penghambat yang dapat menghalangi siswa dalam memperoleh bahasa Arab ?
Jawaban Narasumber	:	Faktor penghambat siswa dalam pemerolehan bahasa ialah labor bahasa yang kurang memadai

Narasumber	:	Sulaiman Abdullah (Kepala Madrasah)
Tempat	:	Kantor Kepala Madrasah
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Kenapa guru menempelkan poster – poster kalimat berbahasa Arab disekita Madrasah ?
Jawaban Narasumber	:	Tujuan ditempelkan poster berbahasa Arab agar siswa terbantu ketika melakukan hiwar contohnya ketika siswa lupa, siswa dapat mengingat kembali dengan melihat poster

Narasumber	:	Sulaiman Abdullah (Kepala Madrasah)
Tempat	:	Kantor Kepala Madrasah

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.



Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Apa penghargaan diberikan guru kepada siswa yang berhasil dalam pembelajaran bahasa Arab ?
Jawaban Narasumber	:	Siswa yang berhasil dalam pemerolehan bahasa Arab akan diberikan reward seperti jajanan dan alat tulis oleh guru dan akan menjadi calon untuk bimbingan kuliah ke timur tengah

Narasumber	:	Sulaiman Abdullah (Kepala Madrasah)
Tempat	:	Kantor Kepala Madrasah
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Bagaimana cara siswa memanfaatkan hari efektif berbahasa Arab ?
Jawaban Narasumber	:	Cara siswa memanfaatkan hari efektif berbahasa arab ialah dengan membiasakan praktek percakapan dari teks yang dipelajari. Senin – Selasa (bahasa Inggris) Rabu – Kamis (bahasa Arab)

Narasumber	:	Sulaiman Abdullah (Kepala Madrasah)
Tempat	:	Kantor Kepala Madrasah
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Apa sanksi yang diberikan oleh guru kepada siswa yang menggunakan bahasa selain bahasa Arab ?
Jawaban Narasumber	:	Sanksi diberikan kepada siswa yang menggunakan bahasa ocu dengan mengambil sampah dan membawa papan kalung hukuman agar jera

Narasumber	:	Triska Meidy Ilham (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Majlis Guru
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Apa yang dilakukan siswa saat memperoleh bahasa Arab disekitar Madrasah ?
Jawaban Narasumber	:	Siswa siswi melakukan kegiatan pembiasaan setiap hari, siswa diberikan kosakata untuk digunakan kedalam kalimat yang mereka gunakan setiap hari baik dikelas maupun diAsrama

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Narasumber	:	Triska Meidy Ilham (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Majlis Guru
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Kegiatan apa yang paling membantu siswa dalam pembelajaran bahasa Arab?
Jawaban Narasumber	:	Kegiatan yang membantu siswa siswi dalam meningkatkan bahasa Arab yaitu Siswa siswi diwajibkan berbahasa Arab disetiap kegiatan baik di Asrama maupun dikelas contohnya seperti percakapan di kantin dan dikelas

Narasumber	:	Triska Meidy Ilham (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Majlis Guru
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Bagaimana peran guru dalam membantu siswa untuk memperoleh bahasa Arab ?
Jawaban Narasumber	:	peran guru dalam membantu siswa dalam meningkatkan pembelajaran bahasa Arab ialah senantiasa memberikan aktivitas berbahasa Arab setiap berjumpa dengan siswa

Narasumber	:	Triska Meidy Ilham (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Majlis Guru
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Apa faktor pendukung yang dapat membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?
Jawaban Narasumber	:	Setiap hari guru menambahkan dan memberikan kosakata dan hiwar untuk digunakan oleh siswa dalam keseharian

Narasumber	:	Triska Meidy Ilham (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Majlis Guru
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Apa faktor penghambat yang dapat menghalangi siswa dalam memperoleh bahasa Arab ?
Jawaban Narasumber	:	Faktor penghambat dalam pemerolehan bahasa Arab kurangnya minat dan motivasi dari beberapa siswa sehingga mempengaruhi siswa yang lain

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Narasumber	:	Triska Meidy Ilham (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Majlis Guru
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Kenapa guru menempelkan poster – poster kalimat berbahasa Arab disekita Madrasah ?
Jawaban Narasumber	:	Dapat membantu siswa dalam percakapan sehari – hari dan juga membiasakan siswa dalam membaca informasi dengan berbahasa Arab

Narasumber	:	Triska Meidy Ilham (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Majlis Guru
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Apa penghargaan diberikan guru kepada siswa yang berhasil dalam pembelajaran bahasa Arab ?
Jawaban Narasumber	:	Siswa yang mempraktekkan bahasa Arab ketika berjumpa dengan guru akan diberikan hadiah oleh guru yang bersangkutan dan dilaporkan ke guru bahasa Arab

Narasumber	:	Triska Meidy Ilham (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Majlis Guru
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Bagaimana cara siswa memanfaatkan hari efektif berbahasa Arab ?
Jawaban Narasumber	:	Siswa menggunakan bahasa Arab full pada hari wajib menggunakan bahasa Arab

Narasumber	:	Triska Meidy Ilham (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Majlis Guru
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Apa sanksi yang diberikan oleh guru kepada siswa yang menggunakan bahasa selain bahasa Arab ?

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Jawaban Narasumber	:	Sanksi yang diberikan kepada siswa adalah guru berinisiatif memberikan efek jera contohnya siswa berbahasa kampung hukumannya memakai slogan pelanggaran
--------------------	---	--

Narasumber	:	Michael Nur Rahman Lc (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Masjid
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Apa yang dilakukan siswa saat memperoleh bahasa Arab disekitar Madrasah ?
Jawaban Narasumber	:	Siswa siswi memperoleh bahasa Arab melalui pembelajaran dengan 3 cara, pertama guru menuliskan teks berbahasa Arab di papan tulis mengharapkan siswa menguasai maharah kitabah, kedua guru memberikan kosakata bahasa Arab lalu siswa mengartikan kosakata tersebut dari kamus atau catata sebelumnya, ketiga guru melafazkan siswa yang mengulang, cara ini mengharapkan siswa menguasai maharah istima'

Narasumber	:	Michael Nur Rahman Lc (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Masjid
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Kegiatan apa yang paling membantu siswa dalam pembelajaran bahasa Arab?
Jawaban Narasumber	:	Siswa dipondok lebih cenderung menguasai maharah kitabah dan qiroah. Sehingga Kegiatan yang sering dilakukan adalah menulis, mengartikan teks berbahasa arab dan mengarang (insya), dengan mengandalkan maharah yang dikuasai siswa maka kegiatan seperti membaca kitab lebih banyak dilakukan,kebiasaan inilah yang dapat membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab

Narasumber	:	Michael Nur Rahman Lc (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Masjid
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Bagaimana peran guru dalam membantu siswa untuk memperoleh bahasa Arab ?

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

Hak cipta dilindungi undang-undang

State Islamic University of Sunan Syarif Kasim

UIN SUSKA RIAU



Jawaban Narasumber	:	Peran guru selalu memberikan motivasi setiap pembelajaran kepada siswa pentingnya mempelajari dan menggunakan bahasa Arab. Guru mendorong siswa dengan mempromosikan para alumni yang membanggakan dan berhasil kuliah diperguruan tinggi khususnya timur tengah sehingga dengan ini siswa termotivasi ingin mendalami mempelajari dan mempratekkan bahasa Arab
--------------------	---	---

Narasumber	:	Michael Nur Rahman Lc (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Masjid
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Apa faktor pendukung yang dapat membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?
Jawaban Narasumber	:	Faktor pendukung di jurusan MA PK adalah mereka lebih banyak mempelajari kitab gundul sehingga ini yang menjadi pendukung siswa dalam memperoleh bahasa Arab secara baik, sedangkan di lingkungan jurusan umum siswa siswi hanya memperoleh bahasa Arab sesuai jam pelajaran

Narasumber	:	Michael Nur Rahman Lc (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Masjid
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Apa faktor penghambat yang dapat menghalangi siswa dalam memperoleh bahasa Arab ?
Jawaban Narasumber	:	Faktor penghambat minimnya jam bahasa Arab setiap minggu. Dan untuk fasilitas sekolah menyediakan labor Bahasa

Narasumber	:	Michael Nur Rahman Lc (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Masjid
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Kenapa guru menempelkan poster – poster kalimat berbahasa Arab disekita Madrasah ?
Jawaban Narasumber	:	Dapat membantu siswa dalam percakapan sehari – hari dan juga membiasakan siswa dalam membaca informasi dengan berbahasa Arab

Narasumber	:	Michael Nur Rahman Lc (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
------------	---	--

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Tempat	:	Masjid
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Apa penghargaan diberikan guru kepada siswa yang berhasil dalam pembelajaran bahasa Arab ?
Jawaban Narasumber	:	Penghargaan yang diberikan guru kepada siswa yang rajin dalam menggunakan bahasa Arab selain hari yang ditentukan mendapatkan reward dari pihak madrasah dan diumumkan ketika acara Pondok

Narasumber	:	Michael Nur Rahman Lc (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Masjid
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Bagaimana cara siswa memanfaatkan hari efektif berbahasa Arab ?
Jawaban Narasumber	:	Siswa menggunakan bahasa Arab full di hari yang ditentukan yaitu hari sabtu

Narasumber	:	Michael Nur Rahman Lc (Guru Bahasa Arab umum dan Pk)
Tempat	:	Masjid
Waktu	:	14 April 2020
Pertanyaan Peneliti	:	Apa sanksi yang diberikan oleh guru kepada siswa yang menggunakan bahasa selain bahasa Arab ?
Jawaban Narasumber	:	siswa yang menggunakan bahasa Indonesia dan bahasa ocu dihukum membaawa ember dan keliling pondok

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



<p>2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.</p> <p>b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.</p> <p>a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa</p>	<p>© Hak cipta milik UIN Suska Riau</p> <p>State Islamic University of Sultan Syarif Kasim</p>	<p>Tempat</p> <p>Waktu</p>	<p>1. Nama sumber</p> <p>kanaya (siswa kelas 11 PK)</p>
			<p>2. Tanggal</p> <p>10 April 2020</p>
			<p>3. Lokasi</p> <p>Lingkungan Madrasah</p>
			<p>4. Apa yang dilakukan siswa saat memperoleh bahasa Arab disekitar Madrasah ?</p>
			<p>5. Siswa siswi memperoleh bahasa Arab dari lingkungan Asrama dan kelas, bahasa arab didapatkan melalui papan mufrodat yang ada di asrama dan didapatkan juga melalui proses pembelajaran, Siswa diberikan mufrodat setiap setelah sholat shubuh dan disetorkan kepada guru saat jam pembelajaran</p>
			<p>6. Kegiatan apa yang paling membantu siswa dalam pemberolehan bahasa Arab ?</p>
			<p>7. lingkungan berbahasa di asrama sangat membantu siswa dalam mempratekkan bahasa Arab</p>
			<p>8. Apakah siswa memanfaatkan poster – poster berbahasa Arab disekitar Madrasah ?</p>
			<p>9. Siswa memanfaatkan poster poster berbahasa arab yang diberikan guru di lingkungan sekolah, contoh adanya papan mufrodat dikantin dan Asrama “tolong ambilkan sendok”</p>
			<p>10. Apa faktor pendukung yang dapat membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?</p>
			<p>11. faktor yang sangat mendukung dalam pemerolehan bahasa arab adalah peran guru yang selalu memotivasi siswa dalam program berbahasa arab, dan sekolah memfasilitasi labor bahasa dan labor komputer untuk mendukung proses pembelajaran bahasa Arab, kegiatan bahasa arab seperti muhadharah, munazarah dan muzakarah</p>
			<p>12. Apa faktor penghambat yang dapat menghalangi siswa dalam memperoleh bahasa Arab ?</p>
			<p>13. Faktor penghambat kurang minat dari siswa yang menyukai bahasa arab karena mereka menganggap bahasa arab sulit</p>
			<p>14. Bagaimana cara siswa memanfaatkan hari efektif berbahasa Arab ?</p>
			<p>15. Beberapa hari yang ditentukan dalam penggunaan bahasa Arab, pernah dalam satu bulan menggunakan bahasa Arab full dari hari senin-jumat</p>
			<p>16. Apa sanksi yang diberikan oleh guru kepada siswa yang menggunakan bahasa selain bahasa Arab ?</p>
			<p>17. Sanksi bagi siswa yang melanggar adalah iqob (keliling pondok)</p>



Narasumber Amelia (siswa kelas '11 Ips)

Tempat 10 April 2020

Lingkungan Madrasah

Apa yang dilakukan siswa saat memperoleh bahasa Arab disekitar Madrasah ?

Siswa memperoleh bahasa arab dari kegiatan asrama seperti siswa diberikan mufrodat setelah sholat sholat isya dan disetor setelah sholat shubuh dan sebelu masuk kelas.

Kegiatan apa yang paling membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?

lingkungan berbahasa disekitar kelas sangat membantu dalam pemerolehan bahasa Arab dengan adanya lingkungan siswa berusaha menggunakan bahasa arab dikelas dan di asrama, ketika lupa siswa bisa meelihat papan mufrodat untuk mengingat kosakata yang sudah lupa

Apakah siswa memanfaatkan poster – poster berbahasa Arab disekitar Madrasah ?

Siswa memanfaatkan poster poster berbahasa arab yang diberikan guru di lingkungan sekolah, contoh adanya papan kosakata seperti “ayok sholat ke mesjid”

Apa faktor pendukung yang dapat membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?

Faktor yang mendukung dalam pemerolehan bahasa Arab adalah banyaknya kegiatan lomba yang di adakan oleh pihak sekolah agar siswa terbiasa dalam perlombaan bahasa Arab contoh pidato bahasa Arab.
Faktor yang lain yang juga mendukung ialah adanya pembiasaan bahasa Arab dikelas dan di asrama

Apa faktor penghambat yang dapat menghalangi siswa dalam memperoleh bahasa Arab ?

siswa sering malas saat pembelajaran bahasa Arab dan kurang menyukai bahasa arab

Bagaimana cara siswa memanfaatkan hari efektif berbahasa Arab ?

Beberapa hari yang ditentukan dalam penggunaan bahasa Arab, pernah dalam satu bulan menggunakan bahasa Arab dari hari senin-jumat

Apa sanksi yang diberikan oleh guru kepada siswa yang menggunakan bahasa selain bahasa Arab ?

Di iqob keliling pondok dan dipakaikan alat mandi seperti ember atau gayung



<p>2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.</p> <p>b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.</p> <p>a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa</p>	<p>© Hak cipta milik UIN Suska Riau</p> <p>UIN SUSKA RIAU</p>	<p>1. Nama sumber</p> <p>2. Tempat</p> <p>3. Waktu</p> <p>4. Apa yang dilakukan siswa saat memperoleh bahasa Arab disekitar Madrasah ?</p> <p>5. Siswa setiap setelah sholat shubuh diberikan kosakata bahasa Arab lalu disetorkan kepada guru sebelum masuk ke kelas, saat jam pembelajaran siswa mempratekkan hiwar dengan memasukkan kosakata yang sudah dihapal</p> <p>6. Kegiatan apa yang sering membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?</p> <p>7. Kegiatan yang sering membantu siswa dalam memperoleh bahasa Arab adalah dengan sering di adakan lomba berbahasa Arab seperti lomba membaca kitab, lomba pidato dan lomba debat bahasa Arab</p> <p>8. Apakah siswa memanfaatkan poster – poster berbahasa Arab disekitar Madrasah ?</p> <p>9. Beberapa siswa memanfaatkan dan sebagian siswa juga tidak peduli dengan papan mufrodad yang ditempelkan di dinding kelas</p> <p>10. Apa faktor pendukung yang dapat membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?</p> <p>11. Faktor yang mendukung dalam pemerolehan bahasa Arab adalah antusias siswa dalam mengikuti setiap kegiatan yang di adakan terkait peningkatan berbahasa Arab, faktor pendukung yang lain adalah lingkungan aktivitas dimesjid menggunakan bahasa Arab Faktor yang lain yang juga mendukung ialah adanya pembiasaan bahasa Arab dikelas dan di asrama</p> <p>12. Apa faktor penghambat yang dapat menghalangi siswa dalam memperoleh bahasa Arab ?</p> <p>13. Keterbatasan alat bantu visual dan audio dalam pembelajaran</p> <p>14. Bagaimana cara siswa memanfaatkan hari efektif berbahasa Arab ?</p> <p>15. Siswa dari jurusan Program Keagamaan lebih sering menggunakan bahasa Arab dari jurusan umum seperti jurusan IPA dan IPS</p> <p>16. Apa sanksi yang diberikan oleh guru kepada siswa yang menggunakan bahasa selain bahasa Arab ?</p> <p>17. Di iqob keliling pondok dan dipakaikan alat mandi seperti ember atau gayung</p>	<p>Ahmad Nabil (siswa kelas '11 PK)</p>
			<p>10 April 2020</p>
			<p>Lingkungan Madrasah</p>
			<p>Apa yang dilakukan siswa saat memperoleh bahasa Arab disekitar Madrasah ?</p>
			<p>Siswa setiap setelah sholat shubuh diberikan kosakata bahasa Arab lalu disetorkan kepada guru sebelum masuk ke kelas, saat jam pembelajaran siswa mempratekkan hiwar dengan memasukkan kosakata yang sudah dihapal</p>
			<p>Kegiatan apa yang sering membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?</p>
			<p>Kegiatan yang sering membantu siswa dalam memperoleh bahasa Arab adalah dengan sering di adakan lomba berbahasa Arab seperti lomba membaca kitab, lomba pidato dan lomba debat bahasa Arab</p>
			<p>Apakah siswa memanfaatkan poster – poster berbahasa Arab disekitar Madrasah ?</p>
			<p>Beberapa siswa memanfaatkan dan sebagian siswa juga tidak peduli dengan papan mufrodad yang ditempelkan di dinding kelas</p>
			<p>Apa faktor pendukung yang dapat membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?</p>
			<p>Faktor yang mendukung dalam pemerolehan bahasa Arab adalah antusias siswa dalam mengikuti setiap kegiatan yang di adakan terkait peningkatan berbahasa Arab, faktor pendukung yang lain adalah lingkungan aktivitas dimesjid menggunakan bahasa Arab Faktor yang lain yang juga mendukung ialah adanya pembiasaan bahasa Arab dikelas dan di asrama</p>
			<p>Apa faktor penghambat yang dapat menghalangi siswa dalam memperoleh bahasa Arab ?</p>
			<p>Keterbatasan alat bantu visual dan audio dalam pembelajaran</p>
			<p>Bagaimana cara siswa memanfaatkan hari efektif berbahasa Arab ?</p>
			<p>Siswa dari jurusan Program Keagamaan lebih sering menggunakan bahasa Arab dari jurusan umum seperti jurusan IPA dan IPS</p>
			<p>Apa sanksi yang diberikan oleh guru kepada siswa yang menggunakan bahasa selain bahasa Arab ?</p>
			<p>Di iqob keliling pondok dan dipakaikan alat mandi seperti ember atau gayung</p>



<p>Hak cipta milik UIN Suska Riau</p> <p>Sak Cipta Dilindungi Undang-Undang</p> <p>Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:</p> <p>a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa</p> <p>b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.</p> <p>2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.</p>	Narasumber	Fakhri Izzi (siswa kelas 12 PK)
	Tanggal	10 April 2020
	Waktu	Lingkungan Madrasah
		Apa yang dilakukan siswa saat memperoleh bahasa Arab disekitar Madrasah ?
		Dalam pembelajaran siswa mempelajari nahwu & sharaf untuk memperbaiki tata bahasa yang di gunakan dalam keseharian dan juga membantu siswa dalam memahami kitab kitab berbahasa Arab
		Kegiatan apa yang sering membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?
		Praktek percakapan sederhana antara siswa baik di mesjid, kantin, asrama maupun di kelas
		Apakah siswa memanfaatkan poster – poster berbahasa Arab disekitar Madrasah ?
		Ketika pembelajaran guru mengajak siswa mengaitkan materi belajar dengan kosakata yang terdapat diposter
		Apa faktor pendukung yang dapat membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?
<p>State Islamic University of Sultan Syarif Kasim</p>		Motivasi dari guru hasil ujian akan menentukan siswa agar bisa melanjutkan studi ke timur tengah
		Apa faktor penghambat yang dapat menghalangi siswa dalam memperoleh bahasa Arab ?
		Sejauh ini yang menghambat dalam praktek berbahasa Arab adalah bahasa ocu
		Bagaimana cara siswa memanfaatkan hari efektif berbahasa Arab ?
		Siswa hanya menggunakan bahasa arab ketika hari yang diwajibkan
		Apa sanksi yang diberikan oleh guru kepada siswa yang menggunakan bahasa selain bahasa Arab ?
		Di iqob keliling pondok dan dipakaikan alat mandi seperti ember atau gayung



Informan °	
Oktania ramadini (siswa kelas 12 IPA)	
Indikator soal wawancara	
Oktania ramadini (siswa kelas 12 IPA)	
10 April 2020	
Lingkungan Madrasah	
Apa yang dilakukan siswa saat memperoleh bahasa Arab disekitar Madrasah ?	
Siswa dipondok selalu diberikan kosakata setiap pembelajaran guna menambah mufrodad yang digunakan untuk praktek keseharian	
Kegiatan apa yang sering membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?	
Kegiatan mengartikan kitab kuning menjadi pendukung untuk kami mendalami bahasa Arab	
Apakah siswa memanfaatkan poster – poster berbahasa Arab disekitar Madrasah ?	
Sebagian siswa mengabaikan papan mufrodad yang ditempel karena menganggap bahasa Arab sedikit sulit dalam pelafalannya	
Apa faktor pendukung yang dapat membantu siswa dalam pemerolehan bahasa Arab ?	
Lingkungan bahasa seperti papan mufrodad di sekitar asrama	
Apa faktor penghambat yang dapat menghalangi siswa dalam memperoleh bahasa Arab ?	
Sejauh ini yang menghambat dalam praktek berbahasa Arab adalah bahasa ocu	
Bagaimana cara siswa memanfaatkan hari efektif berbahasa Arab ?	
Siswa hanya menggunakan bahasa arab ketika hari yang diwajibkan	
Apa sanksi yang diberikan oleh guru kepada siswa yang menggunakan bahasa selain bahasa Arab ?	
Di iqob keliling pondok dan dipakaikan alat mandi seperti ember atau gayung	



Hak Cipta dilindungi Undang-Undang

PEDOMAN PENGUMPULAN DATA

A. Pedoman Dokumentasi

1. Letak Geografis Dan Sejarah Berdirinya Ma Ponpes Islamic Centre Al Hidayah Kampar
2. Struktur Organisasi Pesantren
3. Daftar Santri Dan Guru
4. Sarana Dan Prasarana Pesantren

B. Pedoman Observasi Dan Wawancara

1. Kegiatan Pemerolehan Bahasa Arab Siswa Di Madrasah
2. Kegiatan Yang Membantu Siswa Dalam Pemerolehan Bahasa Arab
3. Peran Guru Dan Siswa Dalam Mendukung Proses Pemerolehan Bahasa Arab
4. Faktor Pendukung Yang Membantu Dalam Proses Pemerolehan Bahasa Arab
5. Faktor Penghambat Proses Pemerolehan Bahasa Arab
6. Poster Berbahasa Arab Yang Digunakan Siswa Dalam Berbahasa Arab
7. Penghargaan Bagi Siswa Yang Berhasil Dalam Pemerolehan Bahasa Arab
8. Hari Efektif Penggunaan Bahasa Arab
9. Sanksi Yang Diberikan Kepada Siswa Yang Menggunakan Bahasa Daerah

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

KONTROL KONSULTASI BIMBINGAN TESIS / DISERTASI*

No.	Tanggal Konsultasi	Materi Pembimbing / Promotor *	Paraf Pembimbing / Promotor	Keterangan
1.	16.4.2025	Pembuatan Babman wawancara		
2.	7.5.2025	Analisis Data wawancara		
3.	9.5.2025	Bab IV Arab - Pengajian Data		
4.	14.5.2025	Revisi Penulisan		
5.	16.5.2025	Bab V kesimpulan		
6.	21.5.2025	Acc Mmasyah		

Catatan:

*Coret yang tidak perlu

Pekanbaru, ...~~21.5~~.....20.25

Pembimbing I / Promotor*

KONTROL KONSULTASI BIMBINGAN TESIS / DISERTASI*

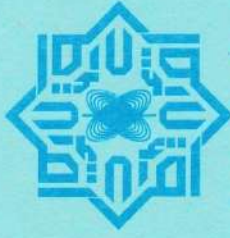
No.	Tanggal Konsultasi	Materi Pembimbing / Promotor *	Paraf Pembimbing / Co Promotor *	Keterangan
1.	16.4.2025	Pembuatan Instrumen: Pedoman Tey Pembinaan Bahan Ajar Fokus ke Puns Pembeda		
2.	24.4.2025	Uji Validasi Instrumen - Perlu Klartifikasi Item : agar dibimbing oleh 5 orang : Pembimbing & 4 orang - : Pembimbing & 4 orang -		
3.	29.4.2025	Bab VI: Pengajaran Dgtr. Berdasarkan Pusat Mawab, Pula Tabel & Deskripsi		
4.	7-5-2025	Analisa Data: Tembakay / anbar Pelayan Kuba Mawab		
5.	24 14-5.2025	Revisi: Setiap Wawancara ke Bahan Ajar		
6.	21.5.2025	Acc - Uti - Uti an Munawar		

Catatan:

*Coret yang tidak perlu

Pekanbaru, ...~~21.5~~.....20.25

Pembimbing I / Co Promotor*



UIN SUSKA RIAU

KARTU KONTROL KONSULTASI

BIMBINGAN TESIS / DISERTASI MAHASISWA

NAMA

Misrotul Jannah

NIM

22390724976

PROGRAM STUDI

Pend. Bahasa Arab

KONSENTRASI

Dr. Nandang Syarif, M.Pd

PEMBIMBING I / PROMOTOR

Drs. H. Promadi, MA., Ph.D

PEMBIMBING II / CO PROMOTOR

Pemerolehan Bahasa Arab

JUDUL TESIS/DISERTASI

Melalui Lingkungan Bahasa

Terhadap Siswa MA dan Pes

Islamic Center Al Hidayah

Kampur.

PASCASARJANA

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

SULTAN SYARIF KASIM RIAU



Sertifikat

Nomor: B-0160/Un.04/Ps/PP.00.9/04/2025

Komite Penjaminan Mutu Pascasarjana Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau Menerangkan Bahwa :

Nama	: Misrotul Jannah
NIM	: 22390724976
Judul	: Pemerolehan Bahasa Arab Melalui Lingkungan Bahasa Terhadap Siswa MA Pondok Pesantren Islamic Centre Al Hidayah Kampar

Telah dilakukan uji Turnitin dan dinyatakan lulus cek plagiasi Tesis Sebesar (25%) di bawah standar maksimal batas toleransi kemiripan dengan karya tulis ilmiah lainnya. Berdasarkan peraturan Pemerintah melalui Dikti Nomor UU 19 Tahun 2002: Permendiknas 17 tahun 2010 bahwa tingkat persentase kesamaan tulisan yang diunggah di dunia maya hanya boleh 20-25% kesamaan dengan karya lainnya.

Pekanbaru, 22 Mei 2025
Pemeriksa Turnitin Pascasarjana

Dr. Perisi Nopel, M.Pd.I
NUPN. 9920113670



Certificate Number: 64/GLC/EPT/III/2025

ENGLISH PROFICIENCY TEST[®] CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT

This is to certify that

Name : Misrotul Jannah
ID Number : 1409046306010001
Test Date : 01-03-2025
Expired Date : 01-03-2027

achieved the following scores:

Listening Comprehension : 46
Structure and Written Expression : 47
Reading Comprehension : 43
Total : 453



Lipati Martha Kalisah, M. Pd
Global Languages Course Director



Powered by e-test.id



Izin No: 420/BID.PAUD.PNF.2/VIII/2017/6309

Under the auspices of:
Global Languages Course

At: Pekanbaru

Date: 03-03-2025

الشهادة اختبار كفاءات اللغة العربية لغير الناطقين بها

يشهد العلق بأن :

سيد/ة : Misrotul Jannah
رقم الهوية : 1409046306010001
تاريخ الاختبار : 01-03-2025
الصلاحية : 01-03-2027

قد حصلت/ت على النتيجة في اختبار الكفاءات في اللغة العربية لغير الناطقين بها

الاستماع : 51
القواعد : 53
القراءة : 53
المجموع : 523



Izin No: 420/BID.PAUD.PNF.2/VIII/2017/6308

Under the auspices of:
Global Languages Course
At: Pekanbaru
Date: 03-03-2025



الأمين العام

أدي خير الدين الماجستير



No. 56/GLC/APT/III/2025

Powered by e-Signat



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME
 Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 P.O.BOX. 1004
 Phone & Facs, (0761) 858832, Site : pps.uin-suska.ac.id E-mail : pps@uin-suska.ac.id

KARTU KONTROL MENGIKUTI SEMINAR PROPOSAL / TESIS
PASCASARJANA UIN SULTAN SYARIF KASIM RIAU

NAMA : MISROTUL JANNAH
 NIM : 2239072976
 PRODI : PBA
 KONSENTRASI : _____

NO	HARI/TGL	JUDUL PROPOSAL / TESIS/ DISERTASI	PESERTA UJIAN	PARAF SEKRETARIS
1	20/12/23	تحليل الأخطاء اللغوية الشفهية في محادثة الكلام	Arrian	
2		اليومية لدى طالبات صف العاشر بمدرسة		
3		الإمام ابن كثير بكاتب بارو		
4				
5	20/12/23	فعاليه تطبيق الطريقة الإيجانية بوسيلة	Arbi Selgum	
6		الغناء لترغية استعمال المفردات لدى الطلاب		
7		في مدرسة ايمان جنوب كيب		
8				
9	20/12/23	تعلم اللغة العربية في تجربة ترغيب غربية	transyar	
10		مع حق دار السلام برهوان تهر دوملا منطقته		
11		بادافع لراس الشمالية سوطرة الشمالية		
12				
13				
14				
15				

Pekanbaru, 20. Desember 2023
 Ka. Prodi PBA S2

Dr. H. Masrun, Lc, MA
 NIP. 19770311 201101 1 002

- NB : 1. Kartu ini dibawa setiap kali mengikuti ujian.
 2. Setiap mahasiswa wajib menghadiri minimal 5 kali
 3. Syarat Ujian



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA

كلية الدراسات العليا

THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 PO.BOX. 1004

Phone & Facs, (0761) 858832, Site : pps.uin-suska.ac.id E-mail : pps@uin-suska.ac.id

**KARTU KONTROL MENGIKUTI SEMINAR PROPOSAL / TESIS
PASCASARJANA UIN SULTAN SYARIF KASIM RIAU**

NAMA : MISROTUL JANNAN
NIM : 22390729276
PRODI : PBA
KONSENTRASI : _____

NO	HARI/TGL	JUDUL PROPOSAL / TESIS/ DISERTASI	PESERTA UJIAN	PARAF SEKRETARIS
1	1 / 7 / 24	Komparasi menghadapi masalah dalam Al-Quran Perspektif	Syifa	
2		Sayyid Gathub & damenaknya terhadap kesehatan		
3		mental (kajian Tafsir Tanahik)		
4				
5	1 / 7 / 24	Makna Zuhriku dalam Al-Quran Surat Al-Lahab	Murs'ih	
6		ayat 117-119 & relevansinya terhadap rekonsiliasi		
7		bakat (studi kasus Kasukan saw & kawat bin		
8		Malik)		
9				
10	1 / 7 / 24	manz' lokalisasi dalam Basmala Al-Quran	Astrad	
11		(makna dan ayat suci dalam renungan karyo	Muhammad	
12		man G. Hasim).	Chandra	
13				
14				
15				

Pekanbaru, 1, Juli 2024
Ka. Prodi PBA S2

Dr. H. Masrun, Lc, MA
NIP. 19770311 201101 1 002

- NB : 1. Kartu ini dibawa setiap kali mengikuti ujian.
2. Setiap mahasiswa wajib menghadiri minimal 5 kali
3. Syarat Ujian



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME
Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 PO.BOX. 1004
Phone & Facs. (0761) 858832. Site : pps.uin-suska.ac.id E-mail : pps@uin-suska.ac.id

**KARTU KONTROL MENGIKUTI SEMINAR PROPOSAL / TESIS
PASCASARJANA UIN SULTAN SYARIF KASIM RIAU**

NAMA : MISROTUL JANNAH
NIM : 22390729376
PRODI : PBA
KONSENTRASI :

NO	HARI/TGL	JUDUL PROPOSAL / TESIS/ DISERTASI	PESERTA UJIAN	PARAF SEKRETARIS
1	6 / 3 / 25	Soluk & Keharmonisan rumah tanggu Perspektif hukum	Anwan	
2		keluarga Islam : Studi Pada Peringkat Masyarakat	burniawan	
3		di kabupaten Kohu		
4				
5	6/3/25	Pemenuhan kewajiban terhadap anak oleh guru atau	Meiga Sahi	
6		tinggal (single Parents) Perspektif sosiologi hukum	Kamadhanisa	
7		Islam : Studi Pada masyarakat keramatan		
8		Bangkhang kota		
9				
10	6/3/25	Tren Skill The Tea di Media sosial Para	Anwan Sahan	
11		Pereraian Perspektif Hidayat Al. Idr		
12				
13				
14				
15				

Pekanbaru, 06 Juli 2025
Ka. Prodi PBA S2

Dr. H. Masrun, Lc, MA
NIP. 19770311 201101 1 002

- NB : 1. Kartu ini dibawa setiap kali mengikuti ujian.
2. Setiap mahasiswa wajib menghadiri minimal 5 kali
3. Syarat Ujian



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME
 Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 P.O.BOX. 1004
 Phone & Facs, (0761) 858832, Site : pps.uin-suska.ac.id E-mail : pps@uin-suska.ac.id

KARTU KONTROL MENGIKUTI SEMINAR PROPOSAL / TESIS
PASCASARJANA UIN SULTAN SYARIF KASIM RIAU

: MISKOTUL JANNAH
 : 2239 0724 076
 : PBA
 : _____

Halaman ini dilindungi Undang-Undang
 Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
 1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah
 b. Pengutipan tidak diperkenankan untuk kepentingan komersial atau keuntungan pribadi
 2. Dilarang meminumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

NO	PARA/TGL	JUDUL PROPOSAL / TESIS/ DISERTASI	PESERTA UJIAN	PARAF SEKRETARIS
1	22/ Juli / 24	Pengaruh budaya Sekolah & Interaksi Sosial terhadap karakter religius siswa SMA Islam kota Pekanbaru	Baer	7
2	22/ Juli / 24	Pengaruh kegiatan mengikuti kajian rutin dan ibadah melaksanakan Puasa Sunnah Senin Kamis terhadap perilaku bergamaan siswa di SMP IT Abdurrahman Pekanbaru	Kahmat Rani	7
3	22/ Juli / 24	Pengaruh hasil belajar Pendidikan Agama Islam terhadap Sikap Sosial & Sikap Spiritual siswa SMP Negeri 2 Pekanbaru	Ibrahim	7
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

Pekanbaru, 02, Juli 2024
 Ka. Prodi PBA S2

Dr. H. Masrun, Lc, MA
 NIP. 19770311 201101 1 002

NB : Kartu ini dibawa setiap kali mengikuti ujian.
 Setiap mahasiswa wajib menghadiri minimal 5 kali
 Syarat Ujian



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 Po.BOX. 1004
 Phone & Fax (0761) 858832. Website: <https://pasca.uin-suska.ac.id>. Email : pasca@uin-suska.ac.id.

Normor
 Lamp.
 Hal.

: B-694/Un.04/Ps/HM.01/02/2025

Pekanbaru, 19 Februari 2025

: Izin Melakukan Kegiatan Riset Tesis/Disertasi

Kepada

Yth. Kepala Dinas Penanaman Modal dan Pelayanan Terpadu

Satu Pintu Prov. Riau

Pekanbaru

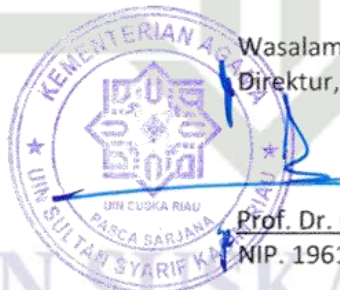
Dengan hormat, dalam rangka penulisan tesis/disertasi, maka dimohon kesediaan Bapak/Ibu untuk mengizinkan mahasiswa yang tersebut di bawah ini:

Nama	: MISROTUL JANNAH
NIM	: 22390724976
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab -S2
Semester/Tahun	: IV (Empat) / 2025
Judul Tesis/Disertasi	: Pemerolehan bahasa Arab melalui lingkungan bahasa terhadap siswa MA Pondok Pesantren Islamic Centre Al Hidayah Kampar

untuk melakukan penelitian sekaligus pengumpulan data dan informasi yang diperlukannya dari MA Pondok Pesantren Islamic Centre Al Hidayah Kampar

Waktu Penelitian: 3 Bulan (19 Februari 2025 s.d 19 Mei 2025)

Demikian disampaikan, atas perhatiannya diucapkan terima kasih.



Wasalam
 Direktur,

Prof. Dr. H. Ilyas Husti, MA
 NIP. 19611230 198903 100 2

Tembusan:
 Yth. Rektor UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

Hak cipta milik UIN Suska Riau

Tidak Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

LETTER OF ACCEPTANCE (LoA)

Nomor : 19.12.4/Risalah/FAI.UW/V/2025

Dengan ini menyatakan artikel :

- Judul : **Pemerolehan Bahasa Arab Melalui Lingkungan Bahasa Terhadap Siswa MA Pondok Pesantren Islamic Centre Al Hidayah Kampar**
- Penulis : 1. Misrotul Jannah (UIN Sultan Syarif Kasim Riau)
2. Nandang Sarip Hidayat (UIN Sultan Syarif Kasim Riau)
3. Promadi (UIN Sultan Syarif Kasim Riau)

Dinyatakan diterima sebagai salah satu artikel yang akan dimuat dalam **Risalah: Jurnal Pendidikan dan Kajian Islam** Volume 12. No. 4 Bulan Desember 2026, dengan nomor P-ISSN : 2085-2487, E-ISSN : 2614-3275.

Demikian surat ini dibuat, atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Indramayu, 16 Mei 2025

Pimpinan Redaksi



H. Ibnuuddin, MH.I



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 Po.BOX. 1004
Phone & Fax (0761) 858832. Website: <https://pasca.uin-suaska.ac.id>. Email : pasca@uin-suaska.ac.id.

4696 /Un.04/Ps/PP.00.9/12/2024

Pekanbaru, 27 Desember 2024

berkas
Menunjukan Pembimbing I dan
Pembimbing II Tesis Kandidat Magister

Kepada Yth.

1. Dr. Nandang Syarif. M.Pd (Pembimbing Utama)
2. Drs. H. Promadi, MA., Ph.D (Pembimbing Pendamping)

Pekanbaru

Sesuai dengan musyawarah pimpinan, maka Saudara ditunjuk sebagai Pembimbing Utama dan Pembimbing Pendamping tesis kandidat magister a.n :

Nama : Misrotul Jannah
NIM : 22390424976
Program Pendidikan : Magister/Strata Dua (S2)
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : III (Tiga)
Judul Tesis : Pemerolehan Bahasa Arab Melalui Lingkungan Bahasa Arab Terhadap Siswa MAN 1 Kuansing

Masa bimbingan berlaku selama 1 tahun sejak tanggal penunjukan ini dan dapat diperpanjang (maks.) untuk 2x6 bulan berikutnya. Adapun materi bimbingan adalah sebagai berikut:

1. Penelitian dan penulisan tesis;
2. Penulisan hasil penelitian tesis;
3. Perbaikan hasil penelitian Setelah Seminar Hasil Penelitian;
4. Perbaikan tesis setelah Ujian Tesis; dan
5. Meminta ringkasan tesis dalam bentuk makalah yang siap di submit dalam jurnal.

Bersama dengan surat ini dilampirkan blanko bimbingan yang harus diisi dan ditandatangani setiap kali Saudara memberikan bimbingan kepada kandidat yang bersangkutan.

Demikianlah disampaikan, atas perhatiannya diucapkan terima kasih.

Wasalam,
Direktur,

Prof. Dr. H. Ilyas Husti, MA
NIP. 19611230 198903 1 002

Tembusan
1. Sdr. Misrotul Jannah
2. Arsip

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



YAYASAN PENDIDIKAN ISLAM ABUYA HAJI BACHTIAR DAUD
MADRASAH ALIYAH (MA)
ISLAMIC CENTRE AL-HIDAYAH KAMPAR
 NSM : 131214010010



Status: TERAKREDITASI A, SK No. : 1449/BAN-SM/SK/2019

Alamat : Pinggir Jalan Negara Pekanbaru-Bangkinang Km. 39 Kampar Tlp/Fax. (0761) 565069 / 565069

SURAT KETERANGAN RISET/PENELITIAN

Nomor : SK- 019 / PPICA / MA / V / 2025

Yang bertanda tangan di bawah ini Kepala Madrasah Aliyah Pondok Pesantren Islamic Centre Al-Hidayah Kampar Kecamatan Kampa Kabupaten Kampar menerangkan bahwa :

Nama : MISROTUL JANNAH
 No.Induk Mahasiswa : 22390724976
 Fakultas/Jurusan : Tarbiyah dan Keguruan / Pend.Bahasa Arab
 Universitas : UIN Suska Riau
 Alamat : Pekanbaru

Benar telah melaksanakan Riset/Penelitian di Madrasah Aliyah Pondok Pesantren Islamic Centre Al-Hidayah Kampar Kecamatan Kampa pada tanggal 24 Februari 2025 sampai dengan tanggal 28 April 2025 sesuai dengan surat Rekomendasi Riset dari Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Nomor : 071/BKBP/2025/121. Dengan judul : **PEMEROLEHAN BAHASA ARAB MELALUI LINGKUNGAN BAHASA TERHADAP SISWA MA PONDOK MADRASAH ALIYAH PESANTREN ISLAMIC CENTRE AL-HIDAYAH KAMPAR**

Demikian Surat Keterangan Riset/Penelitian ini, dibuat dengan sebenarnya untuk dapat dipergunakan seperlunya.

Kampa, 25 Dzulqaidah 1446 H
 23 Mei 2025 M

Kepala Madrasah



SULAIMAN ABDULLAH, S.Pd



**YAYASAN PENDIDIKAN ISLAM ABUYA HAJI BACHTIAR DAUD
MADRASAH ALIYAH (MA)
ISLAMIC CENTRE AL-HIDAYAH KAMPAR**

NSM : 131214010010

Status: TERAKREDITASI A, SK No. : 1449/BAN-SM/SK/2019



Alamat : Pinggir Jalan Negara Pekanbaru-Bangkinang Km. 39 Kampar Tlp/Fax. (0761) 565069 / 565069

SURAT KETERANGAN IZIN PRA RISET

Nomor : SK-024/PPICA/MA/II/2025

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : **SULAIMAN ABDULLAH,S.Pd**
Jabatan : Kepala MA Islamic Centre Al-Hidayah Kampar
Alamat : Jl. Raya Pekanbaru-Bangkinang KM. 39 Kampar

Dengan ini memberikan izin kepada :

Nama : **MISROTUL JANNAH**
No.Induk Mahasiswa : 22390724976
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan
Universitas : UIN Suska Riau
Program Study : Pendidikan Bahasa Arab – S2
Alamat : Pekanbaru

Untuk melakukan Observasi Pra Riset di Madrasah Aliyah Pondok Pesantren Islamic Centre Al-Hidayah Kampar.

Demikianlah Surat Keterangan Izin Pra Riset ini dibuat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Dikeluarkan di : Kampa
Pada Tanggal : 25 Sya'ban 1446 H
24 Februari 2025 M
Kepala Madrasah,



SULAIMAN ABDULLAH,S.Pd

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



PEMERINTAH KABUPATEN KAMPAR

BADAN KESATUAN BANGSA DAN POLITIK

JALAN H. R SOEBRANTAS NOMOR..... TELP. (0762) 20146

BANGKINANG

Kode Pos : 28412

REKOMENDASI

Nomor: 071/BKBP/2025/121

Tentang

PELAKSANAAN KEGIATAN RISET/PRA RISET/RISET DAN PENGUMPULAN DATA UNTUK BAHAN TESIS

Kepala Badan Kesatuan Bangsa dan Politik Kabupaten Kampar setelah membaca Surat dari: Dinas Penanaman Modal Dan Pelayanan Terpadu Satu Pintu Provinsi Riau Nomor: 003/DPMP/TSP/NON-IZIN-RISET/71650 Tanggal 20 februari 2024 dengan ini memberi Rekomendasi /Izin Penelitian kepada:

1. Nama : **MISROTUL JANNAH**
2. NIM : 22390724976
3. Universitas : UIN SUSKA RIAU
4. Program Studi : PENDIDIKAN BAHASA ARAB – S2
5. Jenjang : S2
6. Alamat : PEKANBARU
7. Judul Penelitian : **PEMEROLEHAN BAHASA ARAB MELALUI LINGKUNGAN BAHASA TERHADAP SISWA MA PONDOK MA PESANTREN ISLAMIC CENTER AL – HIDAYAH KAMPAR**
8. Lokasi Penelitian : **DI MA PONDOK PESANTREN ISLAMIC CENTER AL HIDAYAH KAMPAR DI KEC. KAMPAR**

Dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Tidak melakukan Penelitian yang menyimpang dari ketentuan dalam proposal yang telah ditetapkan atau yang tidak ada hubungannya dengan kegiatan riset/pras riset dan pengumpulan data ini.
2. Pelaksanaan kegiatan penelitian/pengumpulan data ini berlangsung selama 6 (enam) bulan Terhitung mulai tanggal rekomendasi ini dikeluarkan.

Demikian rekomendasi ini diberikan, agar digunakan sebagaimana mestinya dan kepada pihak yang terkait diharapkan untuk dapat memberikan kemudahan dan membantu kelancaran kegiatan Riset dan terima kasih.

Dikeluarkan di Bangkinang
pada tanggal 24 Februari 2025

a.n. **KEPALA BADAN KESBANGPOL KAB. KAMPAR**
Plt. Kabid. Ideologi, Wawasan Kebangsaan dan Karakter Bangsa

GUSTIAN, S.Sos
Penata/III c
NIP. 19820807 200801 1 007

Rekomendasi ini disampaikan Kepada Yth

1. Kepala Sekolah MA Pondok Pesantren Islamic Center AL- Hidayah Kampar di Kec. Kampar
2. Wakil Dekan bidang akademik Fakultas ilmu social dan ilmu politik unri di Pekanbaru.
3. Yang Bersangkutan.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

Syiah Islamic University of Sultan Syarif Kasim II

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip atau seluruh karya tulis ini tanpa mengcantumkan dan menyebutkan sumber:
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masa
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



RIWAYAT HIDUP

Misrotul Jannah, adalah putri dari pasangan suami istri Amrusdi A.Ma.Pd (Alm) dan Suriana S.Pd juga merupakan putri bungsu dari 3 bersaudara (Andriko Lasber S.Pd (Alm) dan Anserpla Sepria, SH) yang lahir di Desa Kotorajo Kabupaten Kuantan Singingi Provinsi Riau pada tanggal 23 Juni 2001. Jenjang pendidikan yang pertama kali ditempuh oleh penulis adalah Pendidikan Taman Kanak-Kanak di TK Harapan Bunda Kotorajo, kemudian Sekolah Dasar di SDN 005 Kotorajo kecamatan Kuantan Hilir Seberang. Kemudian penulis melanjutkan studinya ke Pondok Pesantren KH.Ahmad Dahlan selama satu semester dan pindah ke SMPN 1 Kuantan Hilir Seberang dan selesai pada tahun 2016. Dan kemudian penulis melanjutkan Pendidikan ke MAN Kuantan Singingi selesai pada tahun 2019.

Pada tahun yang sama, penulis diterima sebagai mahasiswa Universitas Islam Negeri Sultan Syarif Kasim Riau pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, dan berhasil menyelesaikan studi Strata 1 (S1) pada tahun 2023.

Sebagaimana yang sering diungkapkan dalam pemikiran Fahrudin Faiz: “Ilmu itu bukan hanya soal tahu, tapi soal menjadi. Dan untuk menjadi, seseorang harus melewati jalan sunyi bernama sabar dan istiqamah.” Keyakinan inilah yang selalu tertanam dalam diri penulis bahwa belajar bukan sekadar kewajiban, tetapi ibadah, bahwa perjuangan bukan beban, tapi proses menempa diri, dan bahwa kesabaran adalah jembatan menuju ridha-Nya. Atas keridhoan Allah SWT, Anugrah azam yang kuat dan untaian doa Ibunda tercinta juga dukungan dari Keluarga serta bimbingan ustadz Dr. Nandang Syarif. M.Pd dan Ustadz Drs. H. Promadi, MA, Ph.D dan para dosen PBA sehingga penulis dapat menyelesaikan penulisan Tesis ini dengan judul :

اكتساب اللغة العربية من خلال البيئة اللغوية لدى التلاميذ في المدرسة

الثانوية الإسلامية بمعهد الإسلامي الهداية كمبار

Atas anugerah hidayah dan rahmat Allah Swt, Alhamdulillah penulis dapat meraih dan menyanggah gelar Magister Pendidikan (M.Pd)